



**KODEC70X**

**Ръководство за употреба**  
Фурна

**BG 2**

**Használati útmutató**  
Sütő

**HU 26**

**Թռմեմարյեծլուս**  
Սանելմաթզանցըն  
Ծաղկություն

**KA 49**

**Instrukcja obsługi**  
Piekarnik

**PL 74**

**Инструкция по эксплуатации**  
Духовой шкаф

**RU 98**

**Kullanma Kılavuzu**  
Fırın

**TR 124**

**Інструкція**  
Духова шафа

**UK 147**

 **Electrolux**



[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)

## МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим Ви, че закупихте уред на Electrolux. Избрахте продукт, който носи в себе си десетилетия професионален опит и иновации. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за Вас. Затова, когато го използвате, можете да сте сигурни, че всеки път ще постигате страховти резултати.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашия уебсайт за:



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Регистрирайте Вашия продукт за по-добро обслужване:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел „Обслужване“, трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC, сериен номер.

Информацията може да бъде открита на табелката с основни данни

Предупреждение / Внимание—Информация за безопасност

Обща информация и съвети

Информация за околната среда

Запазваме си правото на изменения.

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
3. ИНСТАЛИРАНЕ.....	8
4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	9
5. КОМАНДНО ТАБЛО.....	10
6. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	10
7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	11
8. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКА.....	13
9. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ.....	14
10. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.....	15
11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	16
12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	19
13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	23
14. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ.....	24
15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	25

## 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

### 1.1 Безопасност за деца и хора в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато се използва и когато се охлажда.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

### 1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за готвене.

- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Само квалифицирано лице трябва да инсталира уреда и да смени кабела.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция.
- Преди извършването на каквато и да е поддръжка, изключете уреда от електрозахранването.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че уредът е изключен, преди да смените лампата, за да избегнете евентуален токов удар.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Трябва да се внимава да не се докосват нагревателните елементи или повърхността на вътрешността на уреда.
- Винаги използвайте ръкавици за фурна при изваждане или поставяне на аксесоари или съдове за печене.
- За да свалите носачите на рафта, първо издърпайте предната част на носачите, а след това и задния край на носачите от страничните стени. Поставете носачите на рафта в обратна последователност.
- Не почиствайте уреда с парочистачка.
- Не използвайте груби, абразивни, почистващи препарати или остри, метални стъргалки за почистване на стъклото на вратата, защото те могат да надраскат повърхността и това да доведе до счупване на стъклото.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Инсталация

#### ВНИМАНИЕ!

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не дърпайте уреда за дръжката.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.
- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Преди да монтирате уреда, проверете дали вратата му се отваря безпроблемно.
- Уредът е оборудван с електрическа система за охлаждане. Трябва да се използва с електроизхранването.

Минимална височина на отвора за вграждане (Минимална височина на отвора за вграждане под работния плот) 590 (600) мм

Ширина на отвора за вграждане 560 мм

Дълбочина на отвора за вграждане 550 (550) мм

Височина в предната част на уреда 594 мм

Височина в задната част на уреда 576 мм

Ширина в предната част на уреда 595 мм

Ширина в задната част на уреда 559 мм

Дълбочина на уреда 569 мм

Дълбочина на вграждане на уреда 548 мм

Дълбочина при отворена врата 1022 мм

Минимален размер на отвора за вентилация. Отвор разположен в долната задна страна 560x20 mm

Дължина на основния захранващ кабел. Кабельт е разположен в десния ъгъл на задната страна 1500 mm

Монтажни винтове 4x25 mm

### 2.2 Електрическо свързване

#### ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Всички ел. връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранвачия кабел. Ако захранвачият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Не допускайте захранващите кабели да се доближават до вратичката на уреда или пространството под него, особено когато е включен или когато вратичката е гореща.
- Защитата от токов удар на горещите и изолирани части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.
- Свържете кабела за изхранването към контакта единствено в края на

инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.

- Ако контактът е разхлабен, не свързвайте захранващия щепсел.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепселя на захранването.
- Използвайте само правилни устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
- Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което Ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с ширина на отваряне на контакта минимум 3 mm.
- Този уред се доставя с електрозахранващи щепсел и кабел.

#### Типове кабели, подходящи за инсталация или подмяна за Европа:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

За сечението на кабела вижте общата мощност в табелката с основни данни. Можете да направите справка и в таблицата:

Обща мощност (Вт)	Сечение на кабела (мм <sup>2</sup> )
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Кабелът за заземяване (зелено-жълт кабел) трябва да бъде 2 см по-дълъг от кабелите за фазата и нулата (син и кафяв кабел).

## 2.3 Използване

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или експлозия.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Изключвате уреда след всяко използване.
- Бъдете внимателни, когато отваряте вратата на уреда, докато уредът работи. Може да излезе горещ въздух.
- Не работете с уреда с мокри ръце или когато има контакт с вода.
- Не оказвате натиск върху отворената врата.
- Не използвайте уреда като работна повърхност или повърхност за съхранение.
- Отваряйте внимателно вратата на уреда. Използването на съставки с алкохол може да предизвика смесване на алкохол и въздух.
- Не позволявайте искри или открит пламък да влизат в контакт с уреда, когато отваряте вратата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от повреда в уреда.

- За да се избегнат повреди и обезцветяване на емайла:
  - не поставяйте съдове за фурна или други предмети в уреда директно върху дъното.
  - не поставяйте алюминиево фолио директно върху дъното на уреда.
  - не поставяйте вода директно в горещия уред.
  - не поставяйте влажни съдове и храна в уреда, след като приключите с готвенето.
  - бъдете внимателни, когато махате или поставяте аксесоарите.

- Обезцветяването на емайла или неръждаемата стомана не оказва влияние върху работата на уреда.
- Използвайте дълбока тава за влажни торти. Плодовите сокове причиняват петна, които могат да бъдат трайни.
- Винаги гответе при затворена вратичка на уреда.
- Ако уредът е инсталiran зад преграда от мебелен тип, напр. зад вратичка в шкаф, тази вратичка трябва винаги да е отворена, докато уредът работи. Ако е затворена, могат да се акумулират топлина и влага, които впоследствие да повредят уреда, шкафа или пода. Не затваряйте преградата, докато уредът не изстине напълно след употреба.

## 2.4 Грижа и почистване

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, пожар или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежата.
- Уверете се, че уредът е студен. Има опасност стъклените панели да се счупят.
- Сменяйте незабавно стъклените панели на вратичката, когато са повредени. Свържете се с оторизиран сервизен център.
- Внимавайте, когато сваляте вратичката от уреда. Вратичката е тежка!
- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите разваляне на повърхностния материал.
- Почистете уреда с мокра и мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.
- Ако използвате спрей за фурна, следвайте инструкциите за безопасност върху опаковката му.

- Не почиствайте катализитичния емайл с почистващи препарати.

## 2.5 Вътрешно осветление

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.
- Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност G.
- Използвайте само лампи със същите спецификации.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

## 2.7 Изхвърляне

### ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация как да изхвърлите уреда.
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца, или домашни любимици в уреда.

### 3. ИНСТАЛИРАНЕ



#### ВНИМАНИЕ!

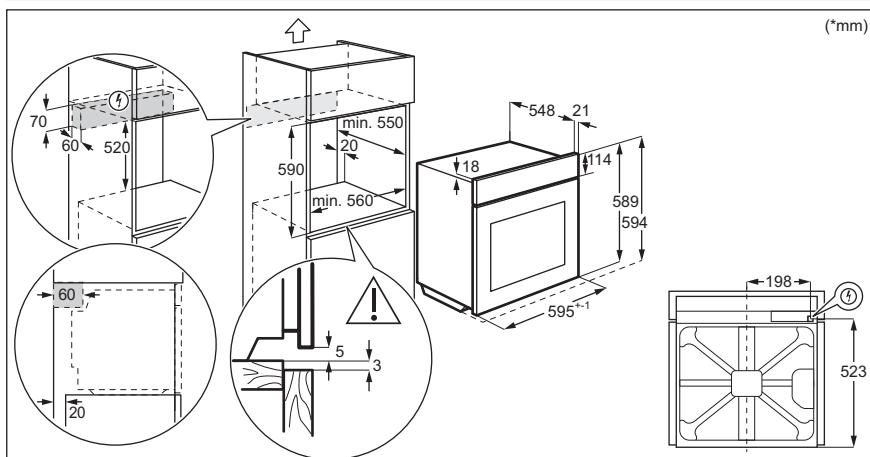
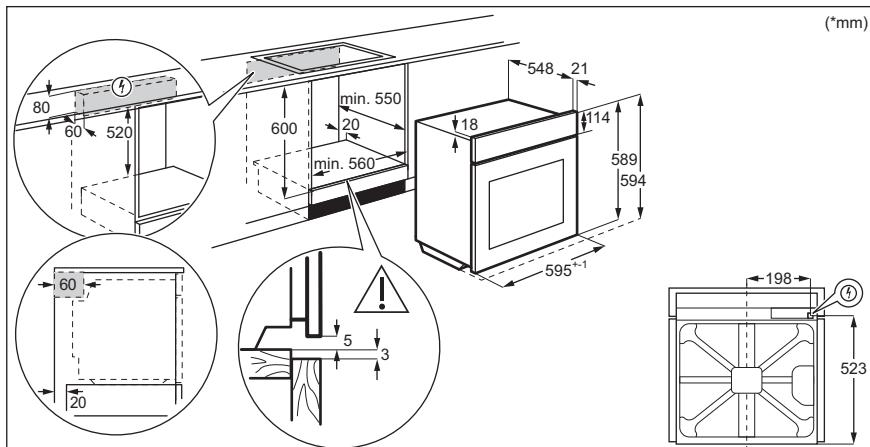
Вж. глава "Безопасност".

#### 3.1 Вграждане

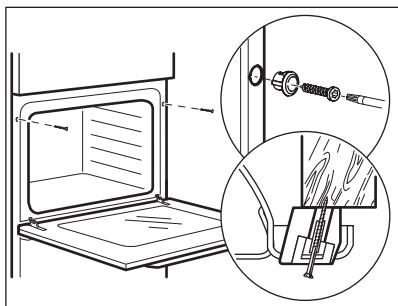


[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation

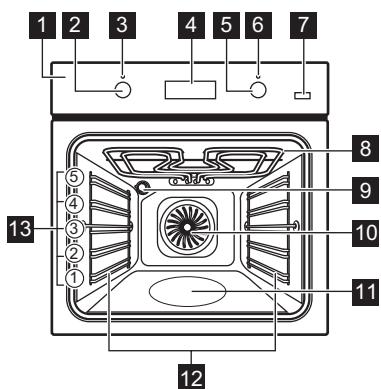


### 3.2 Закрепване на фурната към отвора за вграждане



## 4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

### 4.1 Общ преглед



- 1 Контролен панел
- 2 Копче за функциите за нагряване
- 3 Лампа за захранване/ символ
- 4 Екран
- 5 Копче за управление (за температурата)
- 6 Индикатор за температура/ символ
- 7 Плюс пара
- 8 Нагреващ елемент
- 9 Лампа
- 10 Вентилатор
- 11 Вътрешна част на фурната
- 12 Водачи за скара, отстраняеми
- 13 Позиция на скара

### 4.2 Аксесоари

- **Скара/рафт**  
За съдове за готовене, тави за торти и печене.
- **Тава за печене**  
За торти и бисквити.
- **Съд за грил / печене**

За печене или като съд за събиране на мазнина.

- **Телескопични водачи**  
С телескопичните водачи можете да поставяте и сваляте рафтовете по-лесно.

## 5. КОМАНДНО ТАБЛО

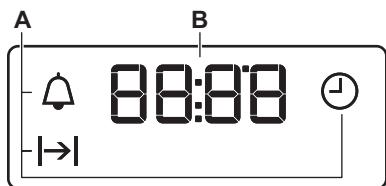
### 5.1 Прибиращи се ключове

За да използвате уреда, натиснете ключа.  
Ключът излиза.

### 5.2 Сензорни полета/бутони

—	За настройка на времето.
⌚	За настройка на функция на часовника.
+	За настройка на времето.
🏡	За включване и изключване на функцията Топъл въздух ПЛЮС.

## 5.3 Екран



A. Функции на Часовника  
B. Таймер

## 6. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 6.1 Преди първа употреба

От фурната може да излиза миризма и дим по време на предварителното загряване.  
Погрижете се помещението да има добро проветряване..



Стъпка 1



Стъпка 2



Стъпка 3

Настройте часовника

Почистете фурната

Предварително загрейте празната фурна

1.  – натиснете, за да зададете часа. След приблизително 5 секунди мигането спира и дисплеят показва часа.
1. Извадете от фурната всички принадлежности и подвижни опори на скарата.
2. Почиствайте фурната и аксесоарите с микрофибрна кърпа, топла вода и мек почистващ препарат.
1. Задайте максималната температура за функцията: .
2. Време: 1 ч
2. Задайте максималната температура за функцията: .
2. Време: 15 мин
3. Задайте максималната температура за функцията: .
3. Време: 15 мин

Изключете фурната и изчакайте да изстине. Поставете принадлежностите и свалените опори за скара във фурната.

## 7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 7.1 Как да настроите: Функция на затопляне

**Стъпка 1** Завъртете ключа за функциите за нагряване, за да изберете функция за нагряване.

**Стъпка 2** Завъртете контролния ключ, за да изберете температурата.

**Стъпка 3** Когато готовното приключи, завъртете ключовете в изключена позиция, за да изключите фурната.

### 7.2 Задаване на функцията: Топъл вентилатор ПЛЮС

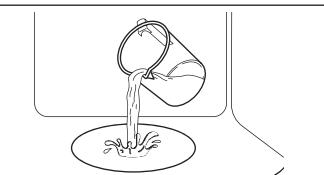
### ВНИМАНИЕ!

Опасност от изгаряне и повреда в уреда.

**Стъпка 1** Уверете се, че фурната е студена.

**Стъпка 2** Напълнете релефа във вътрешността с чешмияна вода.

 Максималната вместимост на релефа във вътрешността е 250 мл. Не пълнете отново релефа във вътрешността по време на готовне или когато фурната е гореща.



**Стъпка 3** Задайте функцията: .

Натиснете:  . Индикаторът светва. Тя работи само с функцията: Топъл вентилатор ПЛЮС.

**Стъпка 4** Завъртете ключа за управление на температурата, за да настроите температура.

- Стъпка 5** Оставете празната фурна да загрее предварително в продължение на 10 минути, за да се образува влага.
- Стъпка 6** Поставете я във фурната.  
Вижте глава „Препоръки и съвети“.  
Не отваряйте вратата на фурната по време на готвене на пара.
- Стъпка 7** Завъртете ключа за функциите за нагряване в изключена позиция, за да изключите фурната.  
 – натиснете, за да изключите фурната. Индикаторът изгасва.
- Стъпка 8** След като функцията приключи, внимателно отворете вратата. Освободената влагост може да предизвика изгаряния.
- Стъпка 9** Уверете се, че фурната е студена. Отстранете остатъчната вода от релефа във вътрешността.

## 7.3 Функции нагряване

Функция за нагряване	Приложение
 Положение Изключено (Off)	Фурната е изключена.
 Осветление	За да включите лампичката.
  Горещ въздух/ вентилатор / Топъл вентилатор ПЛЮС	За печене на три нива едновременно и за сушене на храна. Задайте температура с 20 - 40°C по-ниска отколкото за Традиционно печене. За добавяне на влагост по време на готвене. За получаване на правилния цвят и хрупкава коричка по време на печене. За повече сочност при претопляне.
 Печене с влагност	Функцията е разработена за пестене на енергия по време на готвене. Когато използвате тази функция, температурата във вътрешността може да се различава от зададената. Степента на нагряване може да бъде намалена. За повече информация вижте глава „Всекидневна употреба“, забележете: Печене с влагност.
 Долен нагревател	За печене на сладкиши с хрупкава долната част и за запазване на храната.

Функция за нагряване	Приложение
 Размразяване	За размразяване на храна (плодове и зеленчуци). Времето за размразяване зависи от количеството и размера на замразената храна.
 Бързо готвене на грил	За запичане на тънки храны в големи количества или препичане на хляб.
 Турбо грил	За печене на големи парчета месо или птици с костите на едно ниво. За огретни и за кафява коричка.
 Функция пица	За печене на пица. За хрупкав и запечен блат.
 Традиционно печене / Катализа	За печене на тестени и месни хани на едно ниво. Вижте глава „Грижа и почистване“ за повече информация относно каталитичното почистване.

## 7.4 Бележки относно: Печене с влагност

Тази функция беше използвана за спазване на изискванията за клас на енергийна ефективност и екодизайн според ЕС 65/2014 и ЕС 66/2014. Тестове съгласно EN 60350-1.

Вратата на фурната трябва да се затвори по време на готвене, така че функцията да не се прекъсва и да се гарантира, че

фурната работи с възможно най-висока енергийна ефективност.

За инструкции за готвене вижте глава „Съвети“, Печене с влажност. За общи

препоръки относно пестене на енергия вижте глава „Енергийна ефективност“, Пестене на енергия.

## 8. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКА

### 8.1 Функции на Часовника

Функция на часовника	Приложение
 Час от деновощието	За настройка, промяна или проверка на часовото време.
 Времетраене	За определяне колко време да работи фурната.
 Таймер	За настройка на предстартовото броене. Тази функция не влияе върху работата на фурната. Можете да настройвате тази функция по всяко време, включително и когато фурната е изключена.

### 8.2 Как да настроите: Функции на часовника

#### Как да настроите: Час от деновощието

 – свети, когато свържете фурната към електрическо захранване, а се окаже, че няма ток или таймерът не е зададен.

 ,  – натиснете, за да зададете часа.

След приблизително 5 секунди мигането спира и на екрана се показва часът.

#### Как се сменя: Час от деновощието

Стъпка 1  – натиснете неколкократно, за да смените часа.  – започва да мига.

Стъпка 2  ,  – натиснете, за да зададете часа.  
След приблизително 5 секунди мигането спира и на екрана се показва часът.

#### Как да настроите: Времетраене

Стъпка 1 Задайте функция и температура на фурната.

Стъпка 2  – натиснете няколко пъти.  – започва да мига.

Стъпка 3  ,  – натиснете, за да зададете времетраене.

На екрана се показва: .

 – светва при приключване на настроеното време. Прозвучава сигнал, а фурната се изключи.

Стъпка 4 Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.

## Как да настроите: Времетраене

Стъпка 5 Завъртете ключовете в изключена позиция.

## Как да настроите: Таймер

Стъпка 1  – натиснете няколко пъти.  – започва да мига.

Стъпка 2  – натиснете, за да зададете часа.  
Функцията започва автоматично след 5 секунди.  
След края на зададеното време прозвучава сигнал.

Стъпка 3 Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.

Стъпка 4 Завъртете ключовете в изключена позиция.

## Как се анулира: Функции на часовника

Стъпка 1  – натискайте неколкократно, докато символа за функцията часовник започне да мига.

Стъпка 2 Натиснете и задръжте:   
Функцията часовни се изключва след няколко секунди.

# 9. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

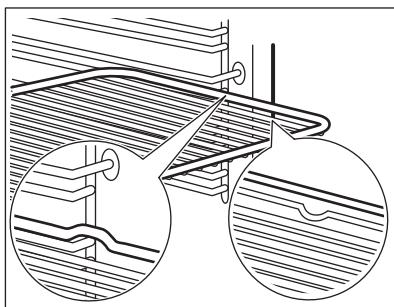
устройства против преобръщане. Високият ръб около рафта предотвратява изпълзването на готварски съдове.

## 9.1 Поставяне на аксесоари

Малката вдълбнатина отгоре увеличава безопасността. Вдълбнатините също са

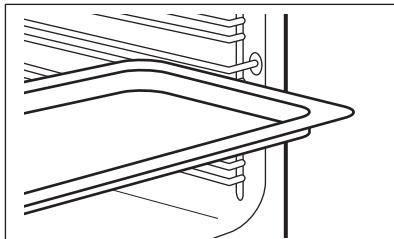
### Скара/решетка:

Вкарайте рафта между водещите релси на опорите му и се уверете, че е с крачетата надолу.



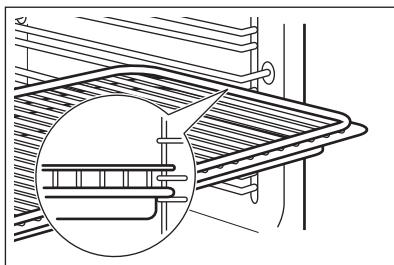
### **Тава за печене / Дълбока тава:**

Вкарайте тавата между водачите на опорните релси.



### **Скара/решетка, Тава за печене / Дълбока тава:**

Пътните тави се вкарат между водачите на опорните релси, а решетъчната скара на водачите отгоре.

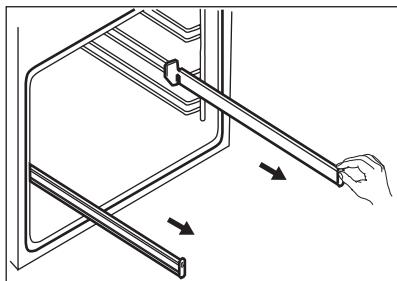


## **9.2 Използване на телескопичните водачи**

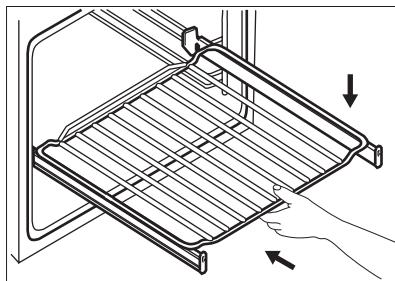
Не смазвайте телескопичните водачи.

Уверете се, че телескопичните водачи са напълно вкарани във фурната, преди да затворите вратата на фурната.

**Стъпка 1** Издърпайте навън десните и левите телескопични водачи.



**Стъпка 2** Поставете скарата на телескопичните водачи и внимателно ги бутнете вътре във фурната.



## **10. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ**

### **10.1 Охлаждащ вентилатор**

Когато уредът работи, охлаждащият вентилатор се включва автоматично, за да поддържа повърхностите му хладни. Ако

изключите уреда, охлаждащият вентилатор може да продължи да работи, докато уредът се охлади.

## 10.2 Предпазен термостат

Неправилната работа с фурната или повредата на някои компоненти може да доведе до опасно прегряване. За да предотврати това, фурната е оборудвана с

термостат за безопасност, който прекъсва захранването. Фурната се включва отново автоматично, след като температурата спадне.

# 11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ



Вж. глава "Безопасност".

## 11.1 Препоръки за готовне

Фурната има пет нива на рафтове.

Позициите на рафтовете се броят от дъното на фурната.

Вашата фурна може да пече по-различно от досегашната ви фурна.

### Печене на кейкове

Не отваряйте вратата на фурната преди да е изтекло 3/4 от зададеното време за готовне.

Ако използвате две тави за печене едновременно, оставете едно празно ниво между тях.

### Готовне на месо и риба

Използвайте дълбока тава за много мазна храна, за да предотвратите петна по фурната, които могат да бъдат постоянни.

Оставете месото за около 15 минути преди да го нарежете, за да не изтече сока му.

За да избегнете прекалено много дим във фурната по време на печене, добавете малко вода в дълбоката тава. За да предотвратите кондензация на дима, добавявайте вода всеки път, след като изсъхне.

### Време за готовне

Времето за готовне зависи от вида на храната, нейната консистенция и количество.

Първоначално следете работата, когато готовите. Намерете най-добрите настройки (настройка на нагряване, време за готовне и т.н.) за Вашите готварски съдове, рецепти и количества, когато използвате този уред.

## 11.2 Печене с влажност - препоръчителни аксесоари

Използвайте тъмни, неотразяващи фолии и съдове. Те абсорбираят топлина по-добре от светлите и отражателни съдове.



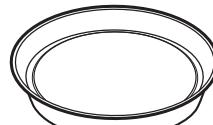
Тава за пיצה



Съд за печене



Купички за пече-  
не



Метална основа за флан

Тъмни, неотразяващи  
28 см диаметър

Тъмни, неотразяващи  
26 см диаметър

Керамичен мате-  
риал  
8 см диаметър, 5  
см височина

Тъмни, неотразяващи  
28 см диаметър

### 11.3 Печене с влажност

За най-добри резултати следвайте предложениета в долната таблица.

		 (°C)		 (мин)
Сладки рула, 12 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	175	3	40 - 50
Рула, 9 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	35 - 45
Замразена пица, 0,35 кг	скара	180	2	45 - 55
Швейцарско руло	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	30 - 40
Брауни	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	45 - 50
Суфле, 6 броя	керамични рамекини на скарата	190	3	45 - 55
Основа за пандиш-панен флан	метална основа за флан на скарата	180	2	35 - 45
Викториански сандвич	съд за печене на скарата	170	2	35 - 50
Поширана риба, 0,3 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	35 - 45
Цяла риба, 0,2 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	25 - 35
Филе от риба, 0,3 кг	тиган за пица на скарата	170	3	30 - 40
Поширано месо, 0,25 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	35 - 45
Шашлик, 0,5 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	40 - 50
Бисквитки, 16 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	150	2	30 - 45
Френски макарони, 20 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	45 - 55
Мъфини, 12 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	30 - 40
Пикантно тесто, 16 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	35 - 45
Курабийки от леко тесто, 20 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	150	2	40 - 50

			 (°C)		 (мин.)
Тарталети, 8 броя	тава за печене или съд за оттичане	170	2		30 - 40
Зеленчуци, пошири-ни, 0,4 кг	тава за печене или съд за оттичане	180	2		35 - 45
Вегетариански ом-лет	тиган за пичка на скарата	180	3		35 - 45
Зеленчуци по среди-земноморски, 0,7 кг	тава за печене или съд за оттичане	180	4		35 - 45

## 11.4 Информация за изпитвачи лаборатории

Изпитвания съгласно 60350-1.

				 (°C)	 (мин.)	
Малки кексчета, 20 броя/ тава	Традиционно печене	Тава за печене	3	170	20 - 30	-
Малки кексчета, 20 броя/ тава	Горещ въз- дух/вентилир.	Тава за печене	3	150 - 160	20 - 35	-
Малки кексчета, 20 броя/ тава	Горещ въз- дух/вентилир.	Тава за печене	2 и 4	150 - 160	20 - 35	-
Ябълков пай, 2 тави Ø20 cm	Традиционно печене	Скара/рафт	2	180	70 - 90	-
Ябълков пай, 2 тави Ø20 cm	Горещ въз- дух/вентилир.	Скара/рафт	2	160	70 - 90	-
Пандишпа- нова тор-та, форма за блат Ø26 cm	Традиционно печене	Скара/рафт	2	170	40 - 50	Загрейте фурната предварително за 10 минути.
Пандишпа- нова тор-та, форма за блат Ø26 cm	Горещ въз- дух/вентилир.	Скара/рафт	2	160	40 - 50	Загрейте фурната предварително за 10 минути.

					(°C)		(мин.)	
Пандишапа-нова торта, форма за блат Ø26 см	Горещ въз-дух/вентилир.	Скара/рафт	2 и 4	160	40 - 60	Загрейте фурната предварително за 10 минути.		
Масленки	Горещ въз-дух/вентилир.	Тава за печене	3	140 - 150	20 - 40	-		
Масленки	Горещ въз-дух/вентилир.	Тава за печене	2 и 4	140 - 150	25 - 45	-		
Масленки	Традиционно печене	Тава за печене	3	140 - 150	25 - 45	-		
Тост-сандвич, 4 – 6 броя	Грил	Скара/рафт	4	макс.	2 - 3 минути от едната страна; 2 - 3 минути от другата страна	Загрейте фурната предварително за 3 минути.		
Телешки бургер, 6 броя, 0,6 кг	Грил	Скара и тава за отцеп-ждане	4	макс.	20 - 30	Поставете скарата на четвъртото ниво и тавата за отцепждане на третото ниво на фурната. Обърнете ястието на половина-та време за готовене. Загрейте фурната предварително за 3 минути.		

## 12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

#### 12.1 Бележки относно почистването



Препарати за почистване

Почиствайте предната част на уреда с микрофибърна кърпа с топла вода и мек почистващ препарат. Почистете и проверете уплътнението на вратата около рамката на вътрешността.

Използвайте почистващ разтвор, за да почистите металните повърхности.

Почистете петната с лек почистващ препарат. Не го нанасяйте върху каталитичните повърхности.



#### Всекидневна употреба

Почиствайте вътрешността след всяка употреба. Натрупвания на мазнини или други остатъци могат да доведат до пожар.

В уреда или по стъклата на вратичката може да кондензира влага. За да намалите кондензирането, оставете уреда да работи 10 минути преди готвене. Не съхранявайте храна в уреда за повече от 20 минути. Подсушавайте вътрешността с микрофибърна кърпа след всяка употреба.



#### Аксесоари

Почиствайте аксесоарите, след всяко ползване и ги оставяйте да изсъхнат. Използвайте микрофибърна кърпа с топла вода и мек почистващ препарат. Не почиствайте аксесоарите в съдомиялната

Не почиствайте незалепващите аксесоари с абразивно почистващо средство или предмети с остри ръбове.

## 12.2 Как се почиства: Вътрешна част на фурната

Почистете релефа на вътрешността, за да отстраните остатъци от варовик след готвене с пара.

#### Стъпка 1

Налейте: 250 мл бял оцет в релефа на вътрешността на фурната. Използвайте максимум 6% оцет без добавки.

#### Стъпка 2

Оставете оцета да разтвори остатъчния варовик на стайна температура за 30 минути.

#### Стъпка 3

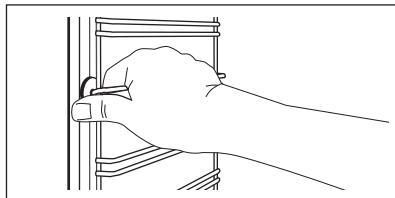
Изчистете вътрешността с топла вода и мека кърпа.

За функцията: Топъл вентилатор ПЛЮС почиствайте фурната на всеки 5-10 цикъла на готвене.

## 12.3 Начин на отстраняване: Опори на скарата / каталитични панели

Отстранете опорите на скарата / каталитичните панели, за да почистите фурната.

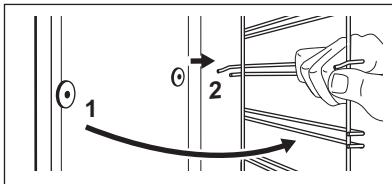
**Стъпка 1** Изключете фурната и изчакайте да изстине.



**Стъпка 2** Издърпайте предната част на опорите на скарата от страничната стена. Задръжте задната част на опората на скарата и каталитичния панел на място. Каталитичните панели не са прикрепени към стените на фурната. Те могат да изпаднат, когато премахвате опорите за скарата.

**Стъпка 3** Издърпайте задната част на носача на рафта на ската от стената и я извадете.

**Стъпка 4** Поставете носачите на рафта в обратна последователност. Задържащите щифтове на телескопичните водачи трябва да сочат напред.



## 12.4 Начин на използване: Кatalитично почистване

Има каталитични панели във вътрешността. Каталитичните панели абсорбират мазнините по време на катализа.

Петната или обезцветяването на каталитичното покритие не влияят върху свойствата на почистването.

### Преди каталитичното почистване

Изключете фурната и изчакайте да изстине.

Извадете всички аксесоари.

Почистете дъното на фурната и вътрешното стъкло на вратата с топла вода, мека кърпа и мек почистващ препарат.

### Почистете фурната с каталитично почистване

#### Стъпка 1

Задайте функцията и температурата на фурната: 250°C  
Времетраене: 1 ч

#### Стъпка 2

След почистване завъртете копчето за функциите на фурната до позиция изключено.

#### Стъпка 3

Когато фурната изстине, почистете вътрешността с мокра мека кърпа.

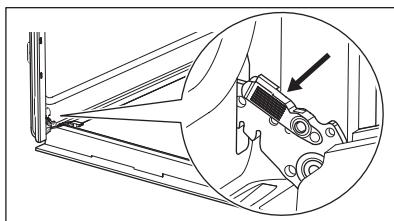
## 12.5 Как да премахнете и инсталirate: Вратичка

Вратичката на фурната има два стъклени панела. Можете да отстраните вратичката на фурната и вътрешните стъклени панели, за да я почистите. Прочетете инструкциите „Изваждане и монтиране на вратичката”, преди да вадите стъклените панели.

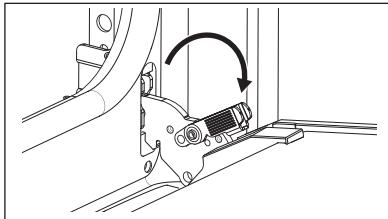
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте фурната без стъклените панели.

**Стъпка 1** Отворете докрай вратичката и хванете двете ѹ панти.

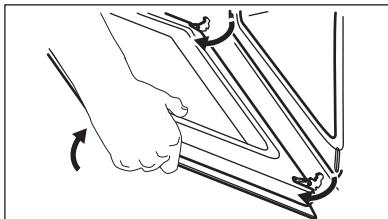


**Стъпка 2** Повдигнете и издърпайте лостовете, докато щракнат.



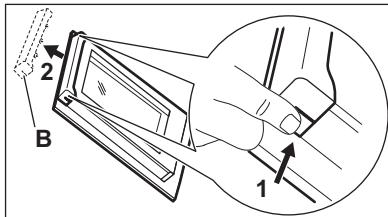
**Стъпка 3** Затворете вратата на фурната наполовина, до първото възможно положение за отваряне. След това повдигнете и дръпнете вратичката, за да я извадите от гнездото.

**Стъпка 4** Поставете вратата върху мека кърпа върху стабилна повърхност.

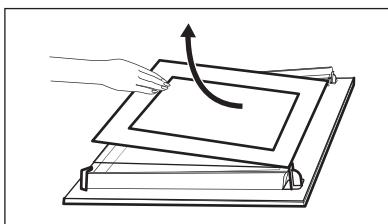


**Стъпка 5** Хванете рамката в горната част на вратата (B) от двете ѝ страни и натиснете навътре, за да освободите езичето.

**Стъпка 6** Издърпайте рамката на вратичката към себе си, за да я извадите.



**Стъпка 7** Хванете стъкления панел на вратичката за горната част и внимателно го издърпайте. Уверете се, че стъклото се пълзга напълно по подпорите.



**Стъпка 8** Почистете стъклените панели с вода и сапун. Подсушете стъклените панели внимателно. Не почиствайте стъклените панели в съдомиялна машина.

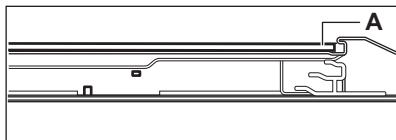
**Стъпка 9** След почистване монтирайте стъкления панел и вратата на фурната.

Ако вратата е монтирана правилно, при затваряне на лостовете ще чуете щракване.

Зоната с щампа трябва да е обръната към вътрешната страна на вратичката. Уверете се, че след монтажа не усещате гривини по повърхността на рамката на стъкления панел със щамповани зони, когато я докосвате.

При правилен монтаж гарнитурата на вратата щраква.

Уверете се, че вътрешният стъклен панел е поставен правилно в гнездата.



## 12.6 Как да подмените: Лампа



### ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.  
Лампата може да е гореща.

Винаги дръжте халогенната лампа с кърпа, за да предотвратите изгарянето на остатъчната мазнина върху лампата.

#### Преди да смените лампата:

##### Стъпка 1

Изключете фурната. Изчакайте, докато фурната изстине.

##### Стъпка 2

Изключете фурната от електрическата мрежа.

##### Стъпка 3

Поставете парче плат върху дъното на фурната.

## Задна лампа

**Стъпка 1** Завъртете стъкления капак, за да го извадите.

**Стъпка 2** Почистете стъкления капак.

**Стъпка 3** Сменете крушката с подходяща крушка, устойчива на температура от 300 °C.

**Стъпка 4** Поставете стъкления капак.

## 13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 13.1 Как да постъпите, ако...

За случаите, които липсват в таблицата, моля, свържете се с оторизиран сервис.

#### Проблем

#### Проверете дали...

Фурната не се затопля.

Предпазителят е изгорял.

Уплътнението на вратата е повредено.

Не използвайте фурната. Свържете се с упълномощен сервизен център.

#### Проблем

#### Проверете дали...

На екрана се показва „12.00“.

Имаште прекъсване на захранването. Задайте час от денонощието.

Водата изтича от вътрешното отделение.

Има прекалено много вода във вътрешното отделение.

Незадоволителни резултати от изпълнението на функцията: Топъл вентилатор ПЛЮС .

Напълнете вътрешното отделение с чешмяна вода.

Лампичката не работи.

Лампичката е изгоряла.

### 13.2 Данни за сервизно обслужване

Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към търговеца си или към упълномощен сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни.

Фирмената табелка с данни се намира на предната част на вътрешността на уреда. Не отстранявайте фирмения табелка с данни от вътрешността на уреда.

## Препоръчваме Ви да запишете данните тук:

Модел (MOD.) .....

Номер на продукт (PNC) .....

Сериен номер (S.N.) .....

## 14. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

### 14.1 Информация за продукта и Информационен лист за продукта\*

Име на доставчик	Electrolux
Идентификация на модела	KODEC70X 949499307
Индекс на енергийна ефективност	95.3
Клас на енергийна ефективност	A
Консумация на енергия при стандартно натоварване, конвенционален режим	0.95 kWh/циклъл
Консумация на енергия при стандартно натоварване, форсирани режим на вентилатора	0.81 kWh/циклъл
Брой кухини	1
Топлинен източник	Електричество
Сила на звука	72 л
Тип фурна	Вградена фурна
Маса	30.5 кг

\*За Европейския съюз съгласно Регламенти (ЕС) 65/2014 и 66/2014.

За Република Беларус съгласно СТБ 2478 – 2017, Приложение Г; STB 2477 – 2017, Анекси А и Б.

За Украйна съгласно 568/32020.

Класът на енергийна ефективност не е приложим за Русия.

EN 60350-1 - Домашни ел. уреди за готвене - Част 1: Диапазони, фурни, фурни на пара и грилове - Начини за измерване на ефективността.

### 14.2 Енергоспестяваща



Уредът съдържа функции, които ви позволяват да икономисвате енергия при ежедневното готвене.

Уверете се, че вратата на уреда е затворена, когато той работи. Не отваряйте вратата твърде често по време на готвене. Поддържайте уплътнението на

вратата чисто и се уверете, че е добре фиксирано в своята позиция.

Използвайте метални готварски съдове, за да подобрите енергоспестяването.

Когато е възможно, не подгрявайте фурната, преди готвене.

Когато пригответе няколко ястия наведнъж, свеждайте интервалите между готвенето им до минимум.

#### **Готвене с вентилатор**

При възможност използвайте функциите за готвене с вентилатор, за да пестите електроенергия.

#### **Остатъчна топлина**

Когато времето за готвене е повече от 30 минути, намалете температурата на уреда до минимум 3 – 10 минути преди края на готвенето. Остатъчната топлина вътре в уреда ще продължи да готви.

Използвайте остатъчната топлина, за да затопляте други хани.

#### **Подгряване на храна**

Изберете най-ниската възможна температурна настройка, за да използвате остатъчната топлина и да поддържате ястията топли.

#### **Печене с влажност**

Функция, разработена за пестене на енергия по време на готвене.

## **15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Рециклирайте материалите със символа .

Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.

Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символа ,

заедно с битовата смет.

Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket választott. Egy olyan terméket választott, amely magában hordozza évtizedek szakmai tapasztalatát és innovációját. Zsenialitását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlettek. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Üdvözöljük az Electrolux honlapján

Látogasson el weboldalunkra az alábbiakért:



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Tarto zékok, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal, gondoskodjon arról, hogy a következő adatok kézénél legyenek: Típus, PNC (termékszám), sorozatszám.

Az információk az adattáblán találhatók.

Figyelem / Vigyázat – Biztonsági információk

Általános információk és tanácsok

Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## TARTALOM

<b>1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....</b>	<b>27</b>
<b>2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....</b>	<b>28</b>
<b>3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....</b>	<b>31</b>
<b>4. TERMÉKLEÍRÁS.....</b>	<b>33</b>
<b>5. KEZELŐPANEL.....</b>	<b>33</b>
<b>6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....</b>	<b>34</b>
<b>7. NAPI HASZNÁLAT.....</b>	<b>34</b>
<b>8. ÓRAFUNKCIÓK.....</b>	<b>36</b>
<b>9. TARTOZÉKOK HASZNÁLATA.....</b>	<b>38</b>
<b>10. TOVÁBBI FUNKCIÓK.....</b>	<b>39</b>
<b>11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....</b>	<b>40</b>
<b>12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....</b>	<b>43</b>
<b>13. HIBAELHÁRÍTÁS.....</b>	<b>46</b>
<b>14. ENERGIAHATÉKONYSÁG.....</b>	<b>47</b>
<b>15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....</b>	<b>48</b>

## **1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindenig a rendelkezésére álljon.

### **1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága**

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- minden csomagolányagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

### **1.2 Általános biztonság**

- A készülék kizárálag ételkészítési célra szolgál.

- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra terveztek.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- A készülék üzembe helyezését és a hálózati kábel cseréjét csak képesített személy végezheti el.
- A bútorba való beépítés előtt ne használja a készüléket.
- Bármilyen karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- FIGYELEM: Az izzó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy megelőzze áramütést.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket vagy a sütötér felületét.
- Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi a tartozékokat vagy edényeket, minden használjon konyhai edényfogó kesztyűt.
- A polctartók eltávolításához először a polctartó elejét, majd a hátulját húzza el az oldalfaltól. A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzöt.
- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### FIGYELMEZTETÉSI!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhöz mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig

használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.

- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készülék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy annak ajtaja akadálytalanul nyitható-e.
- A készülék elektromos hűtőrendszerrel van felszerelve. Ezt az elektromos tápegységgel kell működtetni.

Konyhaszekrény minimális magassága (konyhaszekrény minimális magassága a munkalap alatt)	590 (600) mm
Konyhaszekrény szélessége	560 mm
Konyhaszekrény mélysége	550 (550) mm
Készülék elülső részének magassága	594 mm
Készülék hátulsó részének magassága	576 mm
Készülék elülső részének szélessége	595 mm
Készülék hátulsó részének szélessége	559 mm
Készülék mélysége	569 mm
Készülék beépített mélysége	548 mm
Mélység nyitott ajtónál	1022 mm
Szellőzőnyílás minimális mérete. A hátsó oldal alján elhelyezett nyílás	560x20 mm
Hálózati tápkábel hosszúsága. A kábel a hátsó oldal jobb sarkán helyezkedik el	1500 mm
Rögzítőcsavarok	4x25 mm

## 2.2 Elektromos csatlakozás



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattablán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épiségrére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünkönél végeztesse el.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne kerüljenek közel, illetve ne érjenek hozzá a készülék ajtajához vagy a készülék alatti rekeszhez, különösen akkor, ha a készülék működik, vagy ajtaja forró.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozójáratba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárolag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.
- Az elektromos készüléket szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden fázison levállassza a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.
- Ez a készülék hálózati csatlakozókábellel és dugasszal kerül szállításra.

**Az üzembe helyezéshez vagy cseréhez használható vezetéktípusok Európa számára:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2VF-F (T90), H05 BB-F

A kábel keresztmetszetéhez nézze meg az adattáblán szereplő összteljesítményt. Hivatkozhat a táblára is:

Összteljesítmény (W)	Vezeték keresztmetszet (mm <sup>2</sup> )
maximum 1380	3x0.75
maximum 2300	3x1
maximum 3680	3x1.5

A földelő (zöld/sárga) vezeték 2 cm-rel hosszabb legyen, mint a fázis és a nulla (kék és barna vezeték).

## 2.3 Használat

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Sérülés-, égés-, áramütés- és robbanásveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Körültekintően járjon el, ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját. Forró levegő távozhat a készülékből.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Az alkoholtartalmú alkotóelemek alkoholos levegőrelegyet hozhatnak létre.
- Ügyeljen arra, hogy szírka vagy nyílt láng ne legyen a készülék közelében, amikor kinyitja az ajtót.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a

készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A zománc károsodásának vagy elszíneződésének megelőzéséhez:
  - ne tegyen edényt vagy egyéb tárgyat közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
  - ne tegyen alufoliát közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
  - ne engedjen vizet a forró készülékbe.
  - a főzés befejezése után ne tárolja a nedves edényeket vagy az ételt a készüléken.
  - a tartozékok kivételekor vagy berakásakor óvatosan járjon el.
- A zománc vagy rozsdamentes acél elszíneződése nincs hatással a készülék teljesítményére.
- A nagy nedvességtartalmú sütemények esetében mély tepsit használjon a sütéshez. A gyümölcsök leve maradandó foltokat ejthet.
- Főzés közben a készülék ajtaját minden tartsa csukva.
- Ha a készüléket bútorlap (pl. ajtó) mögött helyezi el, ügyeljen arra, hogy az ajtó soha ne legyen becsukva, amikor a készülék működik. A hő és a nedvesség felhalmozódhat a zárt bútorlap mögött, és ennek következtében károsodhat a készülék, a készülék borítása vagy a padló. Használat után ne csukja be addig a bútorlapot, míg a készülék teljesen le nem hűlt.

## 2.4 Ápolás és tisztítás

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ellenőrizze, hogy lehűlt-e a készülék. Máskülönben fennáll a veszély, hogy az üveglapok eltörnek.

- A sütőajtó sérült üveglapját haladéktalanul cserélje ki. Forduljon a márkaszervizhez.
- Legyen óvatos, amikor az ajtót leszereli a készülékről. Az ajtó nehéz!
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószeret használjon. Ne használjon sürolószert, sürolószívacsot, oldósert vagy fém tárgyat.
- Amennyiben sütőtisztító aeroszolt használ, tartsa be a tisztítószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tisztítsa tisztítószerrel a katalitikus zománcréteget.

## 2.5 Belső világítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzenek a készülék működési

állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

- Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- Kizárolag az eredetivel megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpát használjon.

## 2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.

## 2.7 Ártalmatlanítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- A készülék ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Válassza le a készüléket ez elektromos hálózatról.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek vagy háziállatok készülékben rekedését.

## 3. ÜZEMBE HELYEZÉS

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

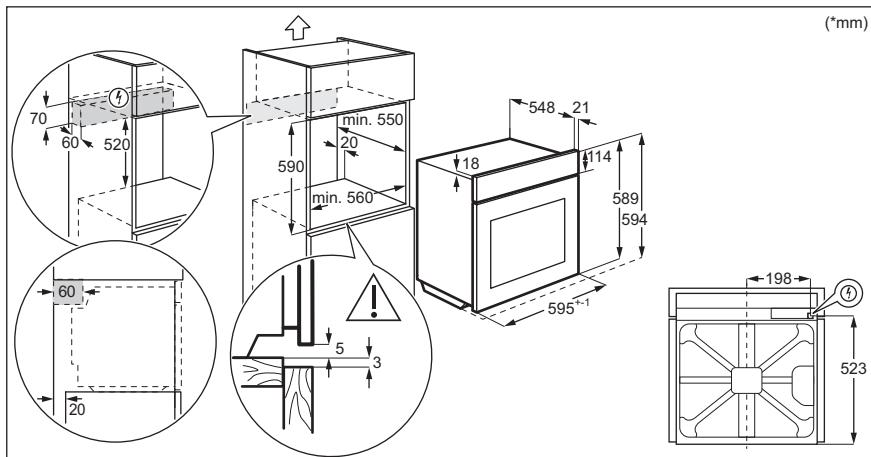
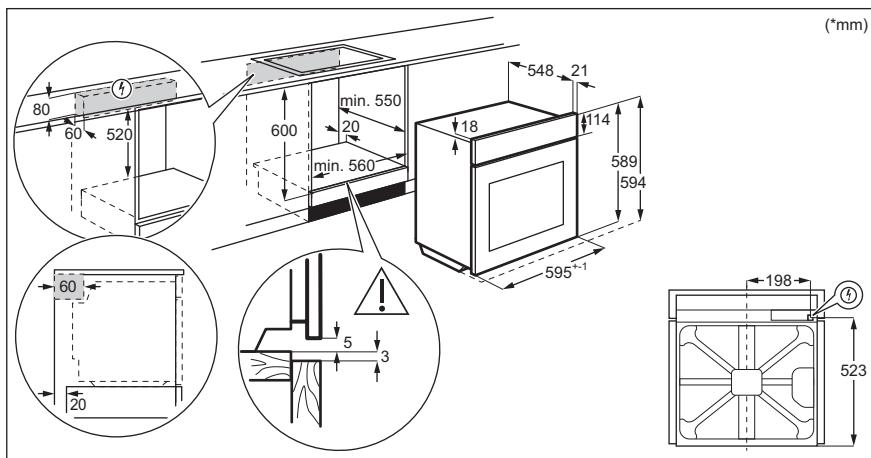
## 3.1 Beépítés



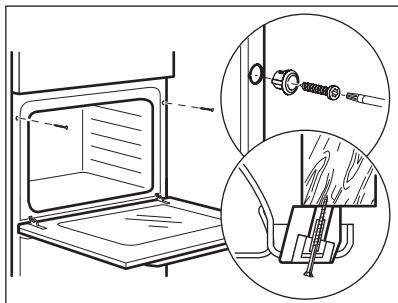
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



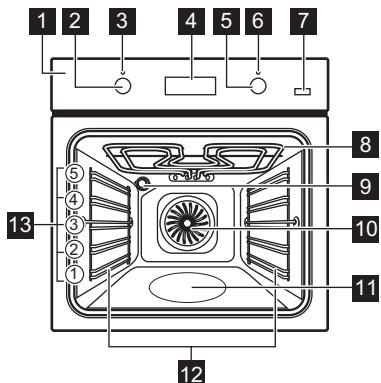


### 3.2 A sütő rögzítése a konyhaszekrényhez



## 4. TERMÉKLEÍRÁS

### 4.1 Általános áttekintés



- 1 Kezelőpanel
- 2 Sütőfunkciók szabályozógombja
- 3 Tápellátási lámpa / szimbólum
- 4 Kijelző
- 5 Hőmérséklet-szabályozó gomb
- 6 Hőmérséklet-visszajelző / szimbólum
- 7 Extra gőz
- 8 Fűtőbetét
- 9 Lámpa
- 10 Ventilátor
- 11 Sütőtér mélyedése
- 12 Polctartó, eltávolítható
- 13 Polcpozíciók

### 4.2 Tartozékok

- **Sütőrács**  
Főzőedényekhez, tortaformákhoz, valamint hússütéshez.
- **Sütő tálca**  
Tortákhoz és süteményekhez.
- **Mély tepsi**

Sütemények és húsok sütéséhez, illetve zsírfelfogó edényként.

- **Teleszkópos sínek**  
A teleszkópos sütőszínek segítségével könnyebben lehet behelyezni és eltávolítani a polcokat.

## 5. KEZELŐPANEL

### 5.1 Visszahúzható gombok

A készülék használatához nyomja meg a gombot. A gomb kiugrik.

### 5.2 Érzékelőmezők / Gombok

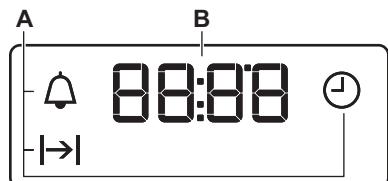
— A pontos idő beállítása.

⌚ Egy órafunkció beállítása.

+ A pontos idő beállítása.

🏠 A Forró légbefúvás PLUSZ funkció be- és kikapcsolása.

### 5.3 Kijelző



- A. Óra funkciók  
B. Időzítő

## 6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 6.1 Az első használat előtt

Előmelegítés közben szagot és füstöt bocsáthat ki a sütő. Ügyeljen arra, hogy a helyiséget szellőztetve legyen.



1. lépés



2. lépés



3. lépés

Óra beállítása	A sütő tisztítása	Melegítse elő az üres sütőt
1.  - nyomja meg a pontos idő beállításához. Körülbelül 5 másodperc elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.	1. Vegyen ki minden tartozékot a sütőtérből és a kivehető polctartóit is távolítsa el. 2. Mikroszálas ruhával, langyos vízzel és enye mosogatószerekkel tisztítsa meg a sütőt és a tartozékokat.	1. Állítsa be a maximális hőmérséklet ennél a funkcionál:  funkciót. Időtartam: 1 óra. 2. Állítsa be a maximális hőmérséklet ennél a funkcionál:  funkciót. Időtartam: 15 perc. 3. Állítsa be a maximális hőmérséklet ennél a funkcionál:  funkciót. Időtartam: 15 perc.

Kapcsolja ki a sütőt, és várja meg, hogy lehűljön. Helyezze a sütőbe a tartozékokat és a kivehető polctartókat.

## 7. NAPI HASZNÁLAT

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 7.1 Hogyan állítsa be: Sütőfunkció

- |          |   |
|----------|---|
| 1. lépés | A sütőfunkciók gombját forgassa el a sütőfunkció kiválasztásához. |
| 2. lépés | A hőmérséklet kiválasztásához fordítja el a szabályozó gombot.    |

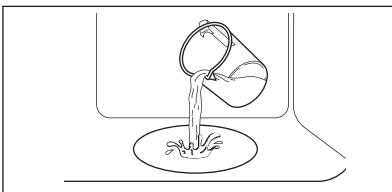
- |          |   |
|----------|---|
| 3. lépés | Amikor a sütés véget ér, a sütő kikapcsolásához fordítja a gombokat kikapcsolt helyzetbe. |
|----------|---|

## 7.2 A funkció beállítása: Hőlégbefúvás, nagy hőfok PLUSZ

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés és a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- |          |   |
|----------|---|
| 1. lépés | Ellenőrizze, hogy lehült-e a sütő.  |
| 2. lépés | Csapvízzel töltse fel a sütőtér mélyedését.<br><b>(i)</b> A sütőtér mélyedésének maximális ūrtartalma 250 ml. Ne töltön vízet a sütőtér mélyedésébe sütés közben, vagy amikor a sütő forró. |



- |          |  |
|----------|--|
| 3. lépés | Állítsa be a funkciót:  <br>Nyomja meg:  . A visszajelző világítani kezd. A funkció csak ezzel a funkcióval működik: Hőlégbefúvás, nagy hőfok PLUSZ funkciót. |
| 4. lépés | Forgassa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt hőmérsékletre.   |
| 5. lépés | Melegítse elő az üres sütőt 10 percig, hogy párát hozzon létre.  |
| 6. lépés | Tegye az ételt sütőbe.<br>Olvassa el a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetet.<br>Sütés közben ne nyissa ki a sütő ajtaját.   |
| 7. lépés | A sütő kikapcsolásához fordítja a sütőfunkciók gombját kikapcsolt helyzetbe.<br> - nyomja meg a sütő kikapcsolásához. Kialszik a visszajelző.  |
| 8. lépés | A funkció befejeződése után óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. A kiszabaduló pára égési sérülést eredményezhet.  |
| 9. lépés | Ellenőrizze, hogy lehült-e a sütő. Távolítsa el a sütőtér bemélyedéséből a maradék vizet.  |

## 7.3 Sütőfunkciók

Sütőfunkció	Alkalmazás
<b>0</b> Kikapcsolt pozíció	A sütő ki van kapcsolva.

Sütőfunkció	Alkalmazás
	A sütőlámpa bekapcsolása. Sütő világítás

Sütőfunkció	Alkalmazás	Sütőfunkció	Alkalmazás
	Sütés egyszerre maximum hárrom sütőszinten, illetve aszalás. 20 - 40 °C-kal alacsonyabba állítsa be a hőmérsékletet, mint Alsó + felső sütés esetén. Nedvesség hozzáadása a sütés során. Megfelelő szín és ropogós kérég elérése sütés közben. Újramelegítéskor szafatosabb álag elérése.		Pizza sütéséhez. Intenzív pirításhoz és ropogós aljú ételek készítéséhez.
	A funkciót arra terveztek, hogy energiát takarítson meg a főzés során. A funkció használatakor a sütötér hőmérséklete elérhet a beállított hőmérséklettől. A fűtés teljesítmény lecsökkenhet. További tudnivalókért olvassa el a „Napi használat” c. fejezetben ezt a részt; Megjegyzések: Konvekciós levegő (nedves) funkció.		Egy sütőszinten történő sütéshez, valamint pörköltéshez. A katalitikus tisztításra vonatkozó további tudnivalókért olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
	Ropogós aljú sütemények készítéséhez és étel tartósításához.		
	Élelmiszer felolvásztásához (zöldségek és gyümölcsök). A felolvásztás időtartama a fagyaszott étel méretétől és mennyiségtől függ.		
	Vékony szelet élelmiszerek nagy mennyiségen történő grillezéséhez és pirítós készítéséhez.		
	Nagy sült húsdarabok vagy nem kicsontozott szármás sütéséhez egy polcszinten. Csőben sütéshez és pirításhoz.		

## 8. ÓRAFUNKCIÓK

### 8.1 Óra funkciók

Óra funkció	Alkalmazás
	A pontos idő beállításához, módosításához vagy ellenőrzéséhez.
	Segítségével beállítható, hogy mennyi ideig működjön a sütő.

Óra funkció	Alkalmazás
 Percszámláló	Visszaszámítás beállítása. Ez a funkció nincs hatással a sütő működésére. Bármikor, a sütő kikapcsolt állapotában is beállíthatja ezt a funkciót.

## 8.2 Órafunkciók beállítása

### Napszak beállítása

 – villog, amikor a sütőt az elektromos hálózatra csatlakoztatja, vagy áramszünetet követően, illetve ha az óra nincs beállítva.

 – nyomja meg az idő beállításához.

Körülbelül 5 másodperc elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.

### Hogyan módosítható: Napszak

1. lépés  – nyomja meg többször a pontos idő módosításához.  – villogni kezd.

2. lépés  – nyomja meg az idő beállításához.

Körülbelül 5 másodperc elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.

### Időtartam beállítása

1. lépés Állítsan be egy sütőfunkciót és a hőmérsékletet.

2. lépés  – nyomja meg többször a gombot.  – villogni kezd.

3. lépés  – nyomja meg az időtartam beállításához.

A kijelzőn a következő látható:  funkciót.

 – a beállított idő leteltekor villogni kezd. Hangjelzés hallható, és a sütő kikapcsol.

4. lépés A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.

5. lépés Fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.

### Percszámláló beállítása

1. lépés  – nyomja meg többször a gombot.  – villogni kezd.

2. lépés  – nyomja meg az idő beállításához.

A készülék 5 másodperc elteltével automatikusan elindítja a funkciót.

Amikor a beállított idő véget ér, hangjelzés hallható.

3. lépés A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.

4. lépés Fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.

## Hogyan törölje: Órafunkciók

**1. lépés**  – nyomja meg többször, míg villogni nem kezd az óra funkció szimbóluma.

**2. lépés** Tartsa megnyomva az alábbi gombot:  funkciót.  
Az órafunkció kijelzése néhány másodperc múlva eltűnik.

## 9. TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

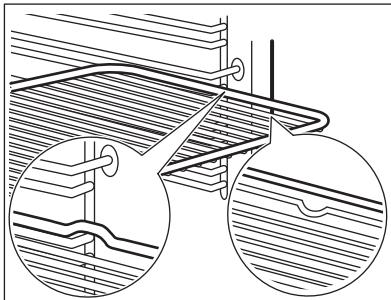
a megbillenést. A polc körüli magas perem megakadályozza a főzőedény lecsúszását a polcról.

### 9.1 Tartozékok behelyezése

A felül található mélyedés a biztonságot növeli. Ezek a mélyedések megakadályozzák

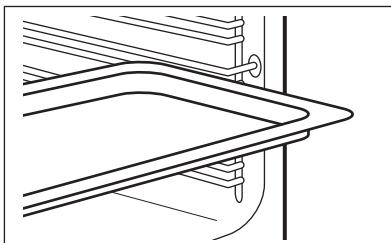
#### Sütőracs:

Csúsztassa be a polcot a polctartó vezető sínjei közé, és ügyeljen arra, hogy lábai lefelé mutassanak.



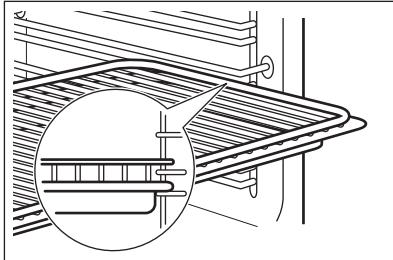
#### Sütő tálca / Mély tepsi:

Csúsztassa be a tálcat a polctartó vezető sínjei közé.



## Sütőracs, Sütő tálca / Mély tepsi:

Csúsztassa be a tálcát a polctartó vezetőínsjéi közé, és a huzalpolcot a felettük levő vezetőínsjére.

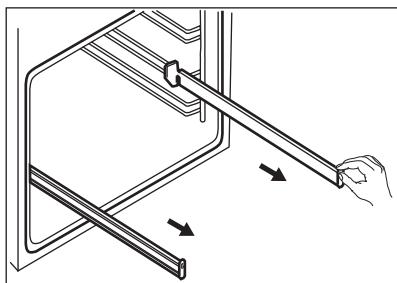


## 9.2 A teleszkópos sínek használata

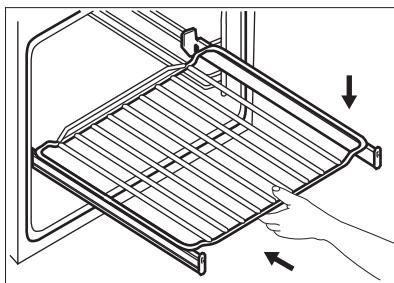
A teleszkópos polctartókat tilos olajozni!

Mielőtt becsukná a sütőajtót, ellenőrizze, hogy a teleszkópos polctartókat ütközésig a helyükre tolta-e.

**1. lépés** Húzza ki a jobb és bal oldali teleszkópos síneket.



**2. lépés** Helyezze a huzalpolcot a teleszkópos sütő sínekre, majd óvatosan tolja be a sütő belsejébe.



## 10. TOVÁBBI FUNKCIÓK

### 10.1 Hűtőventilátor

Amikor a készülék üzemel, a hűtőventilátor automatikusan bekapcsol, hogy hűvösen tartsa a készülék felületét. Amikor kikapcsolja a készüléket, a hűtőventilátor továbbra is működhet, amíg a készülék le nem hűl.

túlmelegedést okozhat. Ennek megakadályozása céljából a sütő biztonsági hőkapcsolóval rendelkezik, amely megszakítja az áramellátást. A sütő a hőmérséklet csökkenése után automatikusan újra bekapcsol.

### 10.2 Biztonsági termosztát

A sütő nem megfelelő használata vagy a részegségek meghibásodása veszélyes

## 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 11.1 Sütési javaslatok

A sütőben öt polcszint található.

A polcszintek számozása a sütő aljától felfelé történik.

Előfordulhat, hogy az új sütő az Ön korábbi készülékétől eltérően fogja sütni a húsokat vagy a süteményeket.

#### Sütemény sütése

Ne nyissa ki addig a sütő ajtaját, amíg a sütési idő 3/4-e el nem telt.

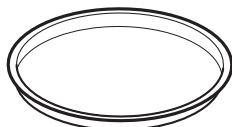
Ha egyszerre két teplít használ, legyen egy üres szint közöttük.

#### Hús és hal sütése

Nagyon zsíros húsok sütésekor használjon mély teplít, hogy megóvja a sütőt a zsírfoltoktól, amelyek esetleg rá is éghetnek.

### 11.2 Konvekciós levegő (nedves) - ajánlott tartozékok

Használjon sötét, nem visszatükröző felületű teplíket és edényeket. Ezek jobb hőelnyerő képességűek, mint a világos színű és visszatükröző felületű edények.



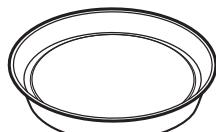
Pizzaserpenyő



Sütőedény



Bögrés sütemény



Tortasütő forma

Sötét, nem visszatükröző  
felülettel  
28 cm-es átmérő

Sötét, nem visszatükröző fel-  
ülettel  
26 cm-es átmérő

Kerámia  
8 cm-es átmérő, 5  
cm magasság

Sötét, nem visszatükröző  
felülettel  
28 cm-es átmérő

### 11.3 Konvekciós levegő (nedves)

A legjobb eredmény érdekében használja az alábbi táblázatban szereplő ajánlásokat.

		(°C)		
Édes sütemény, 12 db	sütőtálca vagy cseptálca	175	3	40 - 50
Péksütemény, 9 db	sütőtálca vagy cseptálca	180	2	35 - 45
Fagyasztott pizza, 0,35 kg	huzalpolc	180	2	45 - 55
Piskótarolád	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	30 - 40
Brownie	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	45 - 50
Szufflé, 6 db	kerámiapoharak huzalpolcon	190	3	45 - 55
Gyümölctorta alap	tortaforma huzalpolcon	180	2	35 - 45
Lekváros piskóta	sütőforma huzalpolcon	170	2	35 - 50
Párolt hal, 0,3 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	2	35 - 45
Hal egészben, 0,2 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	3	25 - 35
Halfilé, 0,3 kg	pizzaserpenyő huzalpolcon	170	3	30 - 40
Párolt hús, 0,25 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	3	35 - 45
Saslik, 0,5 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	3	40 - 50
Aprósütemények, 16 db	sütőtálca vagy cseptálca	150	2	30 - 45
Puszedli, 20 db	sütőtálca vagy cseptálca	180	2	45 - 55
Muffin, 12 db	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	30 - 40
Pikás péksütemény, 16 db	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	35 - 45
Aprósütemény omlós tésztából, 20 db	sütőtálca vagy cseptálca	150	2	40 - 50
Mini gyümölctorta, 8 db	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	30 - 40
Zöldség, párolva, 0,4 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	2	35 - 45
Vegetáriánus omlett	pizzaserpenyő huzalpolcon	180	3	35 - 45
Mediterrán zöldségek, 0,7 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	4	35 - 45

## 11.4 Információ a bevizsgáló intézetek számára

Tesztek az IEC 60350-1 szabványnak megfelelően.

					(°C)	
Aprósütemény, 20 db/tepsi	Alsó + felső sütés	Sütő tálca	3	170	20 - 30	-
Aprósütemény, 20 db/tepsi	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	3	150 - 160	20 - 35	-
Aprósütemény, 20 db/tepsi	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	2 és 4	150 - 160	20 - 35	-
Almatorta, 2 forma, átmérő: 20 cm	Alsó + felső sütés	Sütőrács	2	180	70 - 90	-
Almatorta, 2 forma, átmérő: 20 cm	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütőrács	2	160	70 - 90	-
Piskota Ø26 cm kerek sütőformában	Alsó + felső sütés	Sütőrács	2	170	40 - 50	Melegítse elő a sütöt 10 percig.
Piskota Ø26 cm kerek sütőformában	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütőrács	2	160	40 - 50	Melegítse elő a sütöt 10 percig.
Piskota Ø26 cm kerek sütőformában	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütőrács	2 és 4	160	40 - 60	Melegítse elő a sütöt 10 percig.
Linzer	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	3	140 - 150	20 - 40	-
Linzer	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	2 és 4	140 - 150	25 - 45	-
Linzer	Alsó + felső sütés	Sütő tálca	3	140 - 150	25 - 45	-
Pirítós, 4 - 6 db	Grill	Sütőrács	4	max.	2 - 3 perc egyik oldal; 2 - 3 perc másik oldal	Melegítse elő a sütöt 3 percig.
Marhahús hamburger, 6 db, 0,6 kg	Grill	Huzalpolc és csepptálca	4	max.	20 - 30	Helyezze a huzalpolcot a negyedik szintre, míg a csepptálcat a harmadik szintre. A sütési idő félidejében fordítsa meg az ételt. Melegítse elő a sütöt 3 percig.

## 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 12.1 Megjegyzések a tisztítással kapcsolatban



Tisztítószerek

A készülék felületét meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel mikroszálas ruhával tisztítsa meg. Tisztítsa meg és ellenőrizze a sütőtér kereténél körbefutó ajtótömítést.

A fémfelületeket háztartási tisztítószerekkel tisztítsa meg.

A szennyeződéseket enyhe mosogatószerrel távolítsa el. Ne juttassa azt a katalitikus felületekre.



Napi használat

A sütőteret minden használat után tisztítsa meg. A lerakódott zsír vagy egyéb maradvány tüzet okozhat.

A nedvesség lecsapódhat a készülékben vagy az ajtó üveglapján. A páraleckapódás csökkenése érdekében a sütés megkezdése előtt 10 percig üzemeltesse a készüléket. Ne tárolja az ételeket 20 percnél tovább a készülékben. minden használat után mikroszálas törölőruhával törölje szárazra a készülék belsejét.



Tartozékok

Minden használat után tisztítsa és száritsa meg a tartozékokat. Mikroszálas ruhával, langos vízzel és enyhe mosogatószerrel végezze a tisztítást. A tartozékokat tilos mosogatógépen tisztítani.

A tapadásmentes edény tartozékokat ne tisztítsa súroló hatású tisztítószerekkel vagy éles tárgyakkal.

### 12.2 Hogyan tisztítsa: Sütőtér beményedése

Gőzben sütés után tisztítsa ki a sütőtér beményedéséből a lerakódott vízkőmaradványokat.

#### 1. lépés

Öntsön 250 ml fehér ecsetet a sütőtér mélyedésébe. Legfeljebb 6%-os, adalékoktól mentes ecsetet használjon.

#### 2. lépés

30 percig hagyja környezeti hőmér sékleten, hogy az ecet feloldja a vízkőmaradványokat.

#### 3. lépés

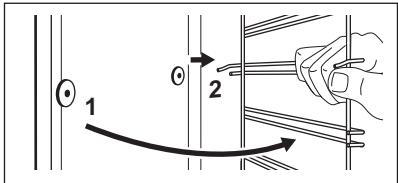
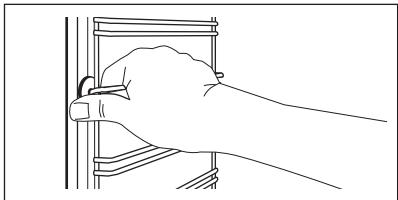
Egy puha kendővel és meleg vízzel tisztítsa meg a sütőteret.

Az alábbi funkcióval: Hőlégbefúvás, nagy höfök PLUSZ 5 - 10 sütési ciklusonként takarítsa ki a sütöt.

### 12.3 Hogyan távolítsa el: Polctartók / katalitikus panelek

A sütő tisztításához vegye ki a polctartókat / katalitikus paneleket.

- 1. lépés** Kapcsolja ki a sütőt, és várja meg, hogy lehűljön.
- 2. lépés** Húzza el a polctartó elülső részét az oldalfaltól. Tartsa a polctartó hátluját és a katalitikus panelek helyén. A katalitikus panelek nincsenek a sütő falaihoz rögzítve. Kieshetnek, amikor kiveszi a polctartókat.
- 3. lépés** Húzza el a polctartó hátluját az oldalfaltól, majd vegye ki a polctartót.
- 4. lépés** A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza. A teleszkópos sütőszíneken található végállás ütközök előre nézzenek.



## 12.4 Használata: Katalitikus tisztítás

A sütőterben katalitikus panelek találhatók. A katalízis során a katalitikus panelek elnyelik a zsíros szennyeződéseket.

A katalitikus bevonat elszíneződése vagy a rajta megjelenő foltok nincsenek hatással a tisztításra.

### Katalitikus tisztítás előtt

Kapcsolja ki a sütőt, és várja meg, hogy lehűljön.

Vegyen ki minden tartozékot a sütőterből is távolítsa el.

Puha ruhával, langyos vízzel és enyhé mosogatószerrel tisztítsa meg a sütőter alját és a sütőajtó üvegénének belső oldalát.

### Sütőtisztítás katalitikus tisztítással

#### 1. lépés

Állítsa be a funkciót és a sütő hőmérsékletét:  250 °C  
Időtartam: 1 ó

#### 2. lépés

Tisztítás után forgassa a sütőfunkciók szabályozógombját kikapcsolt helyzetbe.

#### 3. lépés

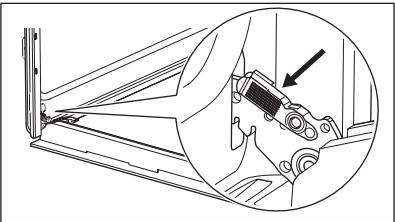
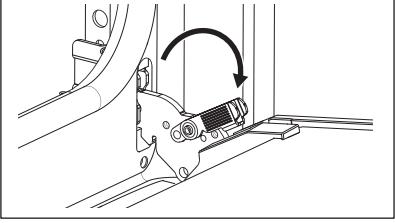
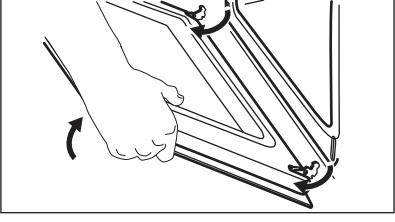
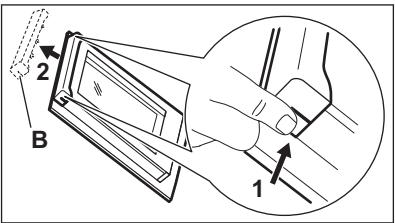
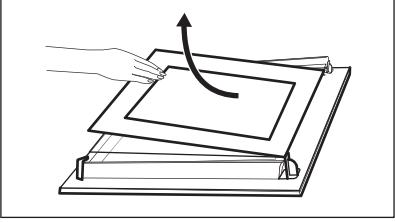
Miután a sütő lehűlt, nedves, puha ruhával tisztítsa meg a sütőteret.

## 12.5 Eltávolítás és visszaszerelés: Ajtó

A sütő ajtajába két üveglap van beépítve. Az ajtó és belső üveglapja a tisztításhoz kivehetőek. Az üveglapok kiszerelése előtt olvassa el „Az ajtó eltávolítása és visszaszerelése” c. rész összes utasítását.

### VIGYÁZAT!

Ne használja a sütőt az üveglapok nélkül.

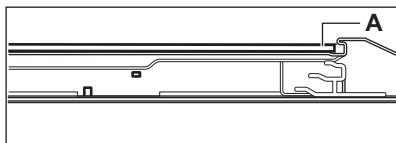
- 1. lépés** Nyissa ki teljesen az ajtót, és fogja meg minden két zsanérét.
- 
- 
- 2. lépés** Emelje fel és húzza a reteszeket, amíg bekkannak.
- 
- 
- 3. lépés** Csukja vissza a sütő ajtaját az első nyitási pozícióig (fél). Ezután emelje fel és húzza meg, majd vegye ki az ajtót a helyéről.
- 4. lépés** Helyezze a sütőajtót egy puha ruhával letakart egyenletes felületre.
- 
- 
- 5. lépés** Tartsa az ajtó burkolatát (B) az ajtó felső szélénél a két oldalán, és nyomja befelé, hogy leválassza a zárósínt.
- 6. lépés** Húzza előre a díszléctet az eltávolításhoz.
- 
- 
- 7. lépés** Fogja meg az ajtó üveglapját a felső szélénél fogva, és óvatosan húzza ki. Ügyeljen arra, hogy az üveglap teljesen kicsússzon a sínből.
- 
- 
- 8. lépés** Tisztítsa meg az üveglapokat mosogatószeres vízzel. Óvatosan törlje szárazra az üveglapokat. Az üveglapokat tilos mosogatógépben tisztítani.

## 9. lépés

Tisztítás után tegye vissza az üveglapot és a sütőajtót a helyére.

Ha az ajtó helyesen van beszerelve, a reteszek zárasakor kattanás hallható.

Az üveglap filmnyomott oldalának az ajtó belseje felé kell néznie. Győződjön meg arról, hogy behelyezés után az üveglap kerete a filmnyomott részekben nem érdes felületű-e, amikor hozzáér. Helyes felszereléskor az ajtó díszléce kattanó hangot ad. Ellenőrizze, hogy a belső üveglapot megfelelően helyezte-e az ágyazatba.



## 12.6 Hogyan cserélje: Lámpa



### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!  
Az izzó forró lehet.

A zsírmadarék ráégésének elkerülésére mindenkor kendővel fogja meg a halogénizzót.

### A sütővilágítás izzójának cseréje előtt:

#### 1. lépés

Kapcsolja ki a sütőt. Várja meg, míg a sütőt a hálózati aljzatból. Tegyen egy kendőt a sütőtér aljára. a sütő lehűl.

#### 2. lépés

#### 3. lépés

## Hátsó lámpa

**1. lépés** Az üvegbura eltávolításához fordítsa azt az óramutató járásával ellentétes irányba.

**2. lépés** Tisztítsa meg az üvegbúrát.

**3. lépés** Cserélje ki az izzót egy megfelelő, 300 °C-ig hőálló izzóra.

**4. lépés** Szerelje fel az üvegbúrát.

## 13. HIBAELHÁRÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 13.1 Mi a teendő, ha...

A táblázatban nem szereplő bármilyen más esetben forduljon a márkaszervizhez.

#### Probléma

#### Ellenőrizze, ha...

A sütő nem melegszik fel. Leolvadt a biztosíték.

#### Probléma

#### Ellenőrizze, ha...

Megsérült az ajtó tömítése.

Ne használja a sütőt. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.

A kijelzőn „12:00” látható.

Áramkimaradás történt. Állítsa be a pontos időt.

A víz kifolyik a sütőtér be-mélyedéséből.

Túl sok víz van a sütőtér mélyedésében.

Probléma	Ellenőrizze, ha...
Az ételkészítési teljesítmény nem kielégítő ennél a funkcionál: Hőlégbefúvás, nagy hőfok PLUSZ.	A sütőtér mélyedését vízel töltötte fel.
A lámpa nem működik.	Kiégett az izzó.

## 13.2 A szerviz számára szükséges adatok

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkarereskedőhöz vagy a hivatalos márkaszervizhez.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Az adattábla a sütőter elülső keretén található. Ne távolítsa el az adattáblát a készülék sütőterének keretéről.

### Javasoljuk, hogy írja ide az adatokat:

Modell (Mod.)	.....
Termékszám (PNC)	.....
Sorozatszám (S.N.)	.....

## 14. ENERGIAHATÉKONYSÁG

### 14.1 Termékismertető és Termékismertető adatlap\*

Gyártó neve	Electrolux
Modellazonosító	KODEC70X 949499307
Energiahatékonysági szám	95.3
Energiahatékonysági osztály	A
Villamosenergia-fogyasztás normál terhelés, alsó + felső sütés mellett	0.95 kWh/ciklus
Energiafogyasztás normál terhelésnél, légkeveréses üzemmód mellett	0.81 kWh/ciklus
Sütőterek száma	1
Hőforrás	Elektromosság
Hangerő	72 l
A sütő fajtája	Beépíthető sütő
Tömeg	30.5 kg

\* Az Európai uniós számára az EU 65/2014 és 66/2014 sz. rendeletek szerint.

Fehérország számára az STB 2478-2017, G függelék; STB 2477-2017, A és B függelék szerint.  
Ukrajna számára az 568/32020 sz. rendelet szerint.

Az energiahatékonysági osztály nem alkalmazható Oroszország esetében.

## 14.2 Energiatakarékosság



A készülék több funkcióval is segít energiát megtakarítani a minden napos főzés során.

Gondoskodjon arról, hogy a készülék működése közben az ajtó legyen becsukva. Sütés közben ne nyissa ki túl gyakran a készülék ajtaját. Tartsa tisztán az ajtótömítést, és ügyeljen rá, hogy megfelelően legyen a helyére rögzítve.

Fém főzőedényeket használjon az energiatakarékosság javítása érdekében.

Amikor lehetséges, kerülje a készülék előmelegítését.

Ha egyszerre több ételt készít, a sütések közötti szünet legyen a lehető legrövidebb.

### Légkeveréses sütés

Amikor csak lehetséges, a sütőfunkciókat légkeveréssel használja az energiatakarékosság érdekében.

### Maradék hő

A 30 percnél hosszabb ideig tartó sütés során a befejezés előtt 3 - 10 perccel csökkentse a készülék hőmérsékletét a minimum értékre. A készülékben levő maradék hő tovább folytatja a sütést.

A maradék hőt más ételek felmelegítéséhez is használhatja.

### Ételek melegen tartása

A maradék hőt használhatja az étel melegen tartásához. Ehhez válassza a lehető legalacsonyabb hőmérséklet-beállítást.

### Konvekciós levegő (nedves)

A funkciót arra tervezék, hogy energiát takarítson meg a sütés során.

## 15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatalnal.

## ჩქვენ ვფიქრობთ თქვენზე

გმადლობთ, იმისათვის რომ შეძინეთ Electrolux-ის მოწყობილობა. თქვენ აირჩიეთ პროდუქტი, რომელიც ათწლეულების მანძილზე პროცესიულ გამოცდილებასა და ინოვაციას ემყარება. გონიერამახვილური და თანამედროვე პროდუქტი თქვენი სურვილების გათვალისწინებით არის შექმნილი. ამგვარად, მისი გამოყენებისას ყოველთვის შეგიძლიათ იყოთ დაცული და დაწმუნებული იმაში, რომ ყოველ ჯერზე საუკეთესო შედეგს მიიღებთ.

კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება Electrolux-ში.

ეწვეთ ჩვენს ვებგვერდს, რათა:



მიიღოთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დახმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



დაარეგისტრიროთ თქვენი პროდუქტი უკეთესი სერვისისთვის:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



შეიძინოთ აქსესუარები, მეორადი და ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## კლიენტებზე ზრუნვა და მომსახურეობა

ყოველთვის გამოიყენეთ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.

თქვენს ავტორიზებულ სერვის ცენტრთან დაკავშირებისას, დარწმუნდით, რომ ხელთ გაქვთ შემდეგი მონაცემები: მოდელი, PNC, სერიული ნომერი. ინფორმაციის ნახვა შესაძლებელია ქარხნულ პასპორტში.

⚠ გაფრთხილება / სიფრთხილე-უსაფრთხოების ინფორმაცია

❶ ზოგადი ინფორმაცია და რჩევები

leaf icon გარემოს შესახებ ინფორმაცია

ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

## შინაარსი

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....	50
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....	52
3. მონტაჟი.....	55
4. პროდუქტის აღწერა.....	57
5. კონტროლის პანელი.....	57
6. პირველ გამოყენებამდე.....	58
7. ყოველდღიური გამოყენება.....	59
8. საათის ფუნქციები.....	61
9. აქსესუარების გამოყენება.....	62
10. დამატებითი ფუნქციები.....	64
11. რჩევები და მითითებები.....	64
12. მოვლა და დასუფთავება.....	68
13. პრობლემის აღმოფხვრა.....	71
14. ენერგოეფექტურობა.....	72
15. გარემოსდაცვითი პრობლემები.....	73

## 1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია

მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის რაიმე პრობლემებთან დაკავშირებულ შეკითხვებზე და არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების დროს მიყენებულ რაიმე სახის ზიანზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე მომავალი გამოყენებისთვის.

### 1.1 ბავშვებისა და სუსტი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშრებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს. 8 წლამდე ასაკის ბავშვები და მნიშვნელოვნად უნარშეზღუდული პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- აუცილებელია ბავშვების მეთვალყურეობა იმისათვის, რომ არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.
- გაფრთხილება: გამოყენების დროს მოწყობილობა და მისი ხელმისაწვდომი ნაწილები ცხელდება. მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას გამოყენების ან გაგრილების პროცესში.
- თუ მოწყობილობას გააჩნია ბავშვების უსაფრთხოების აპარატი, იგი უნდა ჩაირთოს.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობას უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

## 1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- ეს მოწყობილობა მხოლოდ საკვების მოსამზადებლად არის განკუთვნილი.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- მხოლოდ შესაბამისი კვალიფიკაციის მქონე სპეციალისტმა უნდა დაამონტაჟოს ეს საყოფაცხოვრებო ელექტრო მოწყობილობა და შეცვალოს კაბელი.
- ნუ გამოიყენებთ მოწყობილობას ინსტალაციის ინსტალაციამდე.
- ტექმომსახურების ჩატარებამდე გამოერთეთ მოწყობილობა კვების წყაროდან.
- თუ დენის სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის პიროვნების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- გაფრთხილება: ნათურის შეცვლამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გამორთულია, რათა თავიდან აიცილოთ დენის შესაძლო დარტყმა.
- გაფრთხილება: გამოიყენების დროს მოწყობილობა და მისი ხელმისაწვდომი ნაწილები ცხელდება. გამოიჩინეთ სიფრთხილე, რომ არ შეეხოთ გამათბობელ ელემენტებს ან საყოფაცხოვრებო ელექტრო მოწყობილობის კამერის ზედაპირს.
- ყოველთვის გამოიყენეთ ღუმელის ხელთათმანები აქსესუარების ან ჭურჭლის გამოსაღებად ან შესადებად.
- თაროს დამჭერების მოსახსნელად ჯერ გამოსწიეთ გვერდითი კედლებიდან დამჭერის წინა ნაწილი,

შემდეგ კი უკანა. დააყენეთ თაროს დამჭერები საპირისპირო მიმართულებით.

- არ გამოიყენოთ ორთქლით სარეცხი საშუალება მოწყობილობის გასაწმენდად.
- არ გამოიყენოთ უხეში აბრაზიული სარეცხი საშუალებები ან მეტალის საფხეცები მინის კარის გასაწმენდად, რადგან მათ შეიძლება გაფხაჭნონ ზედაპირი, რამაც შეიძლება მინა დააზიანოს.

## 2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

### 2.1 მონტაჟი

#### ▲ გარფთხილება!

ეს მოწყობილობა მხოლოდ პვალიფიცირებულმა სპეციალისტმა უნდა დააყენოს.

- მოხსენით ყველა შეფუთვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვა.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- არ გაახოროთ მოწყობილობა ხელით.
- დაამონტაჟეთ მოწყობილობა უსაფრთხო და შესაფერის ადგილზე, რომელიც აკმაყოფილებს ინსტალაციის მოთხოვნებს.
- შეინარჩუნეთ მინიმალური დისტანცია სხვა მოწყობილობებთან და ხელსაწყოებთან.
- მოწყობილობის დამონტაჟებამდე შეამოწმეთ, უპრობლემოდ იკეტება თუ არა მოწყობილობის კარი.
- მოწყობილობა აღჭურვილია გაგრილების ელექტრული სისტემით. ის უნდა მუშაობდეს ელექტროკვების წყაროზე.

კორპუსის მინიმალური სიმაღლე (სამუშაო ზედაპირის ქვემოთ კორპუსის მინიმალური სიმაღლე)	590 (600) მმ
კორპუსის სიგანე	560 მმ
კორპუსის სიღრმე	550 (550) მმ
მოწყობილობის წინა მხარის სიმაღლე	594 მმ
მოწყობილობის უკანა მხარის სიმაღლე	576 მმ
მოწყობილობის წინა მხარის სიგანე	595 მმ
მოწყობილობის უკანა მხარის სიგანე	559 მმ
მოწყობილობის სიღრმე	569 მმ
მოწყობილობის შიდა სიღრმე	548 მმ
ღია კარის სიღრმე	1022 მმ
საკენტრილაციო ნახერეტის მინიმალური ზომა, ქვედა უკანა მხარეზე განთავსებული ნახერეტი	560x20 მმ
ქსელის კვების კაბელის სიგრძე, კაბელი განთავსებულია უკანა მხარის მარჯვენა კუთხეში	1500 მმ
სამაგრი ხრახნები	4x25 მმ

## 2.2 ელექტრო კავშირი

### ⚠ გარეთთხილება!

ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

- ელექტრო კავშირები უნდა გააკეთოს კვალიფიციურმა ელექტრიკოსმა.
- მოწყობილობა უნდა იქნას დამიწებული.
- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარღიყვნებით მითითებული პარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთობლიანი გადამყავნები და დამაგრძელებლები.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ შტეფსელსა და სადენს. თუ სადენის შეცვლა არის საჭირო, ეს უნდა მოახდინოს ჩვენმა ავტორიზებულმა სერვისი ცენტრმა.
- არ მისიცეთ საშუალება დენის სადენს შეეხსოს ან მიუახლოვდეს მოწყობილობის კარს ან დანადგარის ქვეშ ნიშას, განსაკუთრებით როცა კარი ცხელია.
- პირდაპირ და იზოლირებული ნაწილების დარტყმის საწინააღმდეგო დაცვა ისე უნდა იყოს დამაგრძებული, რომ ინსტრუმენტების გარეშე მოხსნა არ შეიძლებოდეს.
- შტეფსელი როზეტან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს. დარწმუნდით, რომ როზეტან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.
- თუ როზეტი მოშევებულია, არ შეაერთოთ შტეფსელი.
- არ მოქართ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავით. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.
- გამოიყენეთ მხოლოდ სწორი საიზოლაციო მოწყობილობები: ხაზის მცველები, მცველები (ბუდიდან ამონებული ხრახნიანი მცველები), მიწაზე უონვის კვალი და კონტაქტორები.
- ელექტრულ ინსტალაციას უნდა ჰქონდეს საიზოლაციო აპარატი, რომელიც საშუალებას მოგცემთ გათიშოთ მოწყობილობა დენის ქსელიდან ყველა პოლუსზე.

საიზოლაციო აპარატს უნდა ჰქონდნეს კონტაქტის ღიობი არანაკლებ 3 მმ სისქის.

- ამ მოწყობილობას მოყვება ძირითადი შტეპერი და კაბელი.

**მონტაჟისთვის ან სათადარიგოდ  
გამოსადევი კაბელის ტიპები  
ევროპისთვის:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

კაბელის სეჭვიის განსასაზღვრად გაეცნით მთლიან სიმძლავრეს საფირმო ფირფიტაზე. ამას გარდა, შეგიძლიათ გაეცნოთ შემდეგ ცხრილს:

სთლიანი სიმძლავრე (ვტ)	კაბელის კვეთი (მმ²)
მაქსიმუმ 1380	3x0.75
მაქსიმუმ 2300	3x1
მაქსიმუმ 3680	3x1.5

დამიწების სადენი (მწვანე / ყვითელი კაბელი) უნდა იყოს 2 სმ-ით უფრო გრძელი, ვიდრე ფაზისა და ნულოვანი კაბელები (ლურჯი და ყავისფერი კაბელები).

## 2.3 გამოყენება

### ⚠ გარეთთხილება!

დაზიანების, დაწვის და დენის დარტყმის ან აფეთქების რისკი.

- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- დარწმუნდით, რომ საკენტრილაციო ღიობები არ არის დაბლოკილი.
- არ დატოვოთ მოწყობილობა მუშაობის დროს უმეტვალყურეოდ.
- გამორთეთ მოწყობილობა ყოველი გამოყენების შემდეგ.
- ფრთხილად იყალით მოწყობილობის კარის გაღებისას, როცა მოწყობილობა მუშაობს. შეიძლება ცხელი ჰაერი გამოვიდეს.
- არ ამუშაოთ მოწყობილობა სველი ხელით ან წყალთან კონტაქტისას.
- არ მოახდინოთ ზეწოლა ღია კარზე.

- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამუშაო ან შესასახ ზედაპირად.
- ფრთხილად გააღეთ მოწყობილობის კარი. სპირტიანი ინგრედიენტების გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ჰაერისა და ალკოჰოლის შერეცა.
- კარის გაღებისას მოარიდეთ მოწყობილობა ნაპერშეკლებთან და ცეცხლთან შეხებას.
- არ დადოთ ალებადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.

#### ⚠ გარფთხილება!

მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- მინანქრის დაზიანების ან ფერის გადასვლის თავიდან ასაცილებლად:
  - არ დადოთ ჭურჭელი ან სხვა პროდუქტები ღუმელში პირდაპირ ძირზე.
  - არ დადოთ ალუმინის ფოლგა პირდაპირ მოწყობილობის ღრუს ძირზე.
  - არ მოათავსოთ წყალი პირდაპირ ცხელ მოწყობილობაში.
  - მომზადების შემდეგ არ დატოვოთ ტენაზი ჭურჭელი ან საკვები მოწყობილობაში.
  - ფრთხილად იყავთ აქსესუარების მოხსნისა თუ დაყენებისას.
- მინანქრის ან უჟანგავი ფოლადის ფერის გადასვლა გავლენს არ ახდენს მოწყობილობის მუშაობაზე.
- გამოიყენეთ ღრმა ფორმა ნოტიო ნამცხვრებისთვის. ხილის წვენი ტოვებს ლაქებს, რომლებიც შეიძლება მუდმივი იყონ.
- საჭმლის მომზადებისას ღუმლის კარი ყველთვის დახურული უნდა იყოს.
- თუ მოწყობილობა დაყენებულია ავეჯის პანელის (მაგ., კარის) უკან, დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის მუშაობისას კარი არასდროს დაიხურება, სითბო და ტენი, შესაძლოა, დახურული პანელის უკან დაგროვდეს და შედეგად, მოწყობილობის, გარსაცმის ბლოკის ან იატაკის დაზიანება გამოიწვიოს. არ დახუროთ პანელი, სანამ მოწყობილობა სრულად არ გაგრილდება გამოყენების შემდეგ.

## 2.4 მოვლა და დასუფთავება

#### ⚠ გარფთხილება!

დაზიანების, ხანძრის ან მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათიშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტრეკერი როზეტიდან.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა ცივია. არსებობს მინის პანელის გატეხვის რისკი.
- დაზიანების შემთხვევაში მაშინვე შეცვალეთ კარის მინის პანელები. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრი.
- ფრთხილად მოაშორეთ კარს მოწყობილობა. კარი მძიმე!
- რეგულარულად გაწმინდეთ მოწყობილობა ზედაპირის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად.
- გაწმინდეთ მოწყობილობა რბილი სველი ტილოთი. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალება. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან რკინის ნივთები.
- ღუმელის სპრეის გამოყენების შემთხვევაში დაიცვით შეცუთვაზე მოცემული უსაფრთხოების ინსტრუქცია.
- არ გაწმინდოთ კატალიტური ემალი სარეცხი საშუალებებით.

## 2.5 შიდა განათება

#### ⚠ გარფთხილება!

დენის დარტყმის რისკი.

- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორიც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის

- და საყოფაცხოვრებო ოთახების  
გასანათებლად.
- ეს პროდუქტი შეიცავს G-კლასის  
ენერგოეფექტურობის მქონე სინათლის  
წყაროს.
  - გამოიყენეთ მხოლოდ იმავე  
სპეციფიკაციის ნატურები.

## 2.6 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად  
დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის  
ცენტრს.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი  
სათაღარიგო ნაწილები.

## 2.7 განკარგვა

### ⚠ გარფთხილება!

დაზიანებისა ან დახუთვის რისკი.

## 3. მონტაჟი

### ⚠ გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

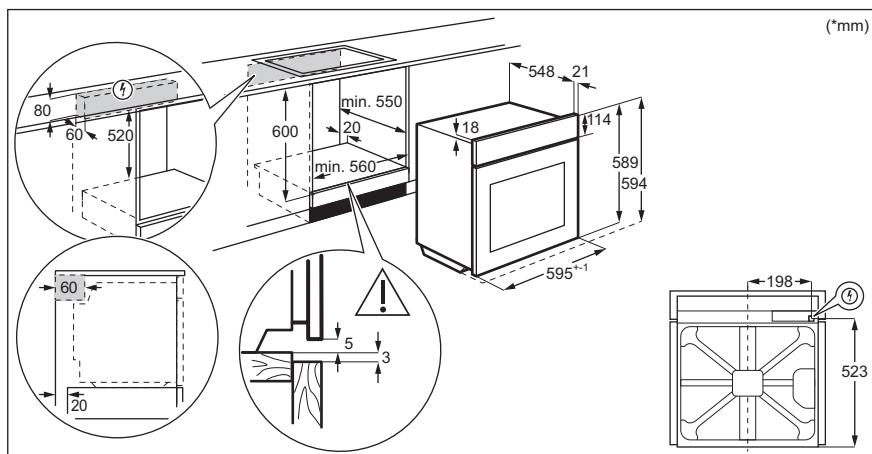
- დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ  
სამსახურს, საყოფაცხოვრებო ელექტრო  
მოწყობილობის სათანადო წესის  
დაცვით გადაგდების შესახებ  
ინფორმაციის მისაღებად.
- გამორთეთ მოწყობილობა დენის  
მთავარი წყაროდან.
- გადაჭერით მთავარი ელექტროსადენი  
მოწყობილობასთან ახლოს და  
შეინახეთ.
- მოხსენით კარის დამჭერი, ბავშვებისა ან  
შინაური ცხოველების საყოფაცხოვრებო  
ელექტრო მოწყობილობაში ჩაკეტვის  
თავიდან ასაცილებლად.

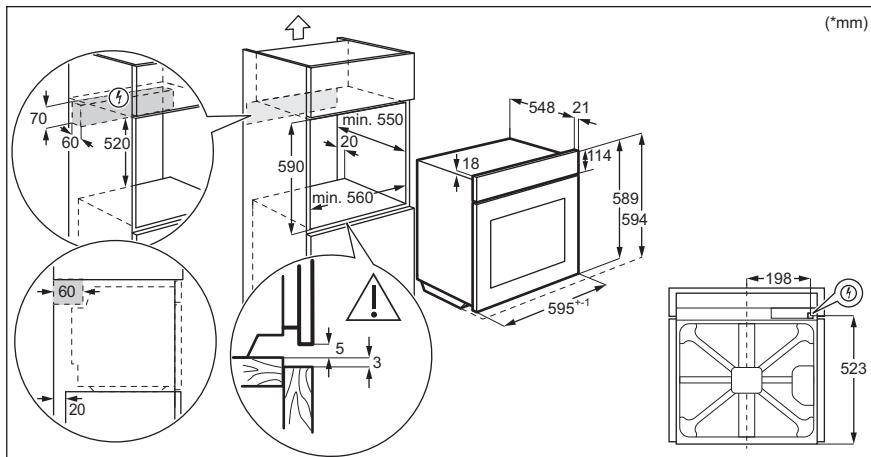
### 3.1 ჩაშენება



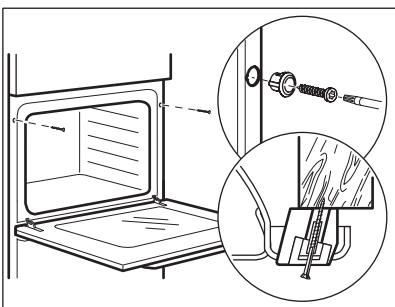
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



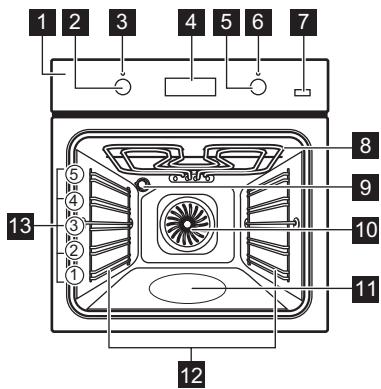


### 3.2 ღუმელის კარადაში ჩასმა



## 4. პროდუქტის აღწერა

### 4.1 ზოგადი მიმოხილვა



### 4.2 აქსესუარები

- გისოსებიანი თარო  
ჭურჭლისთვის, ნამცხვრის  
ფორმებისთვის, შემწვრებისთვის.
- საცხობი ლანგარი  
ნამცხვრებისა და ბისკვიტებისთვის.
- გრილის / შესაწვავი ტაფა

- კონტროლის პანელი
- გახურების ფუნქციების სახელური
- კვების ნათურა / სიმბოლო
- დისპლეი
- მართვის სახელური  
(ტემპერატურისთვის)
- ტემპერატურის ინდიკატორი /  
სიმბოლო
- პლასტორთქლი
- გამათბობელი ელემენტი
- ნათურა
- ვენტილატორი
- კამერის რელიეფური ნაწილი
- თაროს საყრდენი, მოსახსნელი
- თაროს პოზიციები

გამოსაცხობად და შესაწვავად ან როგორც ცხიმის შესაგროვებელი ტაფა.

- ტელესკოპური მიმმართველები  
ტელესკოპური მიმმართველებით  
შეგიძლიათ უფრო მარტივად  
მოათავსოთ და ამოიღოთ თაროები.

## 5. კონტროლის პანელი

### 5.1 გამოსაწევ-შესაწევი სახელურები

მოწყობილობის გამოსაყენებლად  
დააჭირეთ სახელური. სახელური  
გამოდის.

### 5.2 სენსორის ველები / ღილაკები

— დროის დასაყენებლად.

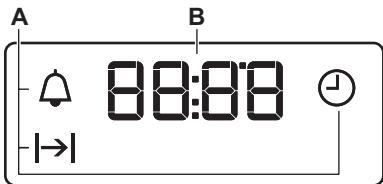
⌚ საათის ფუნქციის დასაყენებლად.

+ დროის დასაყენებლად.



ვერტილატორით მომზადების (True Fan Cooking) PLUS ფუნქციის  
ჩასართავად და გამოსართავად.

### 5.3 დისპლეი



A. საათის ფუნქციები

B. ტაიმერი

## 6. პირველ გამოყენებამდე

### ⚠ გარეთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

### 6.1 პირველ გამოყენებამდე

წინასწარ გაცხელების განმავლობაში ღუმელმა შესაძლოა წარმოქმნას სპეციფიკური სუნი და კვამლი. დარწმუნდით, რომ ოთახი ნიავდება.



ნაბიჯი 1



ნაბიჯი 2



ნაბიჯი 3

დაყენეთ საათი

გაწმინდეთ ღუმელი

წინასწარ გააცხელეთ ცარიელი ღუმელი

1. + - - დააჭირეთ დროის დასაყენებლად.

დაახლოებით 5 წამის შემდეგ ციმციმი შეწყდება და ეკრანი დროს აჩვენებს.

1. ღუმელიდან გამოიღეთ ყველა აქსესური და თაროს მოხსნადი დამჭერები.

2. გაწმინდეთ ღუმელი და მისი აქსესუარები მიკრობოჭოვანი ქსოვილის, თბილი წყლისა და სუსტი საწმენდი საშუალების გამოყენებით.

1. დააყენეთ ფუნქციის მაქსიმალური ტემპერატურა:



დრო: 1 სთ

2. დააყენეთ ფუნქციის მაქსიმალური ტემპერატურა:



დრო: 15 წთ

3. დააყენეთ ფუნქციის მაქსიმალური ტემპერატურა:



დრო: 15 წთ

გამორთეთ ღუმელი და დაელოდეთ სანამ გაცივდება. მოათავსეთ ყველა აქსესუარი და თაროს მოსახსნელი დამჭერები ღუმელში.

## 7. ყოველდღიური გამოყენება

### ⚠ გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

### 7.1 დაყენების წესი: გაცხელების ფუნქცია

**ნაბიჯი 1** გაცხელების ფუნქციის ასარჩევად ჩართეთ სახელური გაცხელების ფუნქციის სივრცი.

### 7.2 ფუნქციის დაყენება: True Fan Cooking PLUS (საჭმლის მომზადების ნამდვილი მოყვარულები პლატ)

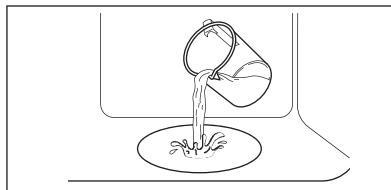
### ⚠ გარფთხილება!

დაწვისა და მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

**ნაბიჯი 1** დარწმუნდით, რომ ღუმელი ცივია.

**ნაბიჯი 2** ააგსეთ კამერის რელიეფური ნაწილი ინკანის წყალით.

(i) კამერის რელიეფური ნაწილის მაქსიმალური მიუცულებაა არის 250 მლ. არ ააგსით ხელახლა კამერის რელიეფური ნაწილი საჭმლის მომზადების დროს ან ღუმელის გაცხელებისას.



**ნაბიჯი 3** დააყენეთ ფუნქცია:

დაჭირეთ: . ინდიკატორი ჩაირთვება. ის მუშაობს მხოლოდ ფუნქციით: True Fan Cooking PLUS (საჭმლის მომზადების ნამდვილი მოყვარულები პლატ)-ით.

**ნაბიჯი 4** ტემპერატურის დასაცენებლად ჩართეთ მართვის სახელური ტემპერატურისთვის.

**ნაბიჯი 5** ტენიანობისთვის წინასწარ გააცხელეთ ღუმელი 10 წუთის განმავლობაში.

**ნაბიჯი 6** მოათავსეთ საკვები ღუმელში.

იხილეთ თავი, რჩევები და მითითებები".  
არ გააღოთ ღუმელის კარი საჭმლის მომზადების განმავლობაში.

**ნაბიჯი 7** გამორთეთ გაცხელების ფუნქციების მართვის სახელურები ღუმელის გამოსართავად.

- დააჭირეთ ღუმელის გამოსართავად. ინდიკატორი გამოირთვება.

**ნაბიჯი 8** ფუნქციის დასრულების შემდეგ ფრთხილად გააღეთ კარი. გამოშვებულმა ტენიანობამ შეიძლება დამწვრობები გამოიწვიოს.

**ნაბიჯი 9** დარწმუნდით, რომ ღუმელი ცივია. გადმოცალეთ დარჩენილი წყალი კამერის რელიეფური ნაწილიდან.

## 7.3 გაცხელების ფუნქციები

გაცხელების ფუნქცია	გამოყენება
	ღუმელი გამორთულია.
გამორთული მდგომარეობა	
	ჩართეთ სანათი.
სინათლე	
 	ერთდროულად სამი თაროს ჰიზოგაზე სახეობად და საჭმლის გამოსაშრობად. დაყრიცეთ 20-40 °C უფრო ნაკლები ტემპერატურა კონვენციური მომზადებათის. მზადების განავლობაში ტენაბარის დასამტებლად. ცხობის განმავლობაში სწორი ფენების განახლების შესრულება მისაღებად. ხელახლა გაფხველებისს მეტი წვრინანობის მისაღებად.
ნამდვილი კონვენციური მომზადება / True Fan Cooking PLUS (საჭმლის მომზადების ნამდვილი მოყვარულები ჰლოუს)	
	ფუნქცია შექმნილია მზადების მანილზე ენერგიის დასაზოგად. ამ ფუნქციის გამოყენებისას კამატი არსებული ტემპერატურა შესაძლოა დაყრიცებული ტემპერატურისგან განსხვავდებოდა. შესაძლებლია სიმშურვალის სიმძლავის შეტყირება. მეტი ინფორმაციისთვის იხელმძღვანელეთ „ყოველდღიური“ მიმმარცების „თავით, ჩანაწერებით: ცხობა ტენიანი კენტილატორით-ით.
	ხრამუნაბინანი ნამცხვრების გამოსაცხობად და საჭმლის შესანახად.
ქვედა წვა	
	საკვების გასალობასად (ბოსტნული და ზოლი). ლობის დრო გაყინული საკვების მოულობასა და ზომაზეა დამოკიდებული.
გალობა	

გაცხელების ფუნქცია	გამოყენება
	დიდი ოდენობის საჭმლის თანელი ნაჭრების გრილზე შესაწვავად და პურის დასატოსტად.
	თაროს ერთ პოზიციაზე საქონლის თუ ფრინველის ძვლიანი ხინურის სასხსრების შესაწვავად. გრატენის მოსამზადებლად და გასახუხად.
	პიცის ფუნქცია პიცის გამოსაცხობად. ინტენსიურად დასაბრაწად და ხრაშუნა ძირის მისაღებად.
	თაროს ერთ პოზიციაზე საჭმლის გამოსაცხობად და შესაწვავად. კატლინტური წმენდის შესახებ მეტი ინტენსიური მისაღებად იწყობმდგრანელეთ „მოვლა და წმენდის“ თავით.

## 7.4 შენიშვნები: ცხობა ტენიანი კენტილატორით

ეს ფუნქცია გამოყენებულ იქნა ენერგოეფექტურობის კლასისა და ეკოდიზაინის მოთხოვნების დასაკმაყოფილებლად, EU 65/2014-ისა და EU 66/2014-ის შესაბამისად. ტესტები EN 60350-1-ის შესაბამისად.

ფუნქცია რომ არ შეფერხდეს და ღუმელმა ენერგოეფექტურობის უმაღლესი ხარისხით იმუშაოს, საჭმლის მომზადების დროს ღუმელის კარი დაკეტილი უნდა იყოს.

საჭმლის მომზადების ინსტრუქციისთვის გაეცანით თავს „რჩევები და მითითებები“, ცხობა ტენიანი კენტილატორით. ენერგიის დაზიანებასთან დაკავშირებით ზოგადი რეკომენდაციების მისაღებად გაეცნით თავს „ენერგოეფექტურობა“, ენერგიის დაზოგვა.

## 8. საათის ფუნქციები

### 8.1 საათის ფუნქციები

საათის ფუნქცია	გამოყენება
	დროის დაყენება, შეცვლა ან შემოწმება.
	ღუმელის მუშაობის ხანგრძლივობის დაყენება.
	უკუთვლის დაყენება. ფუნქცია არ მოქმედებს ღუმელის მუშაობაზე. ამ ფუნქციის დაყენება წებისმიერ დროს შეგიძლიათ, მაშინაც, როგორ ღუმელი გამორთაულია.

### 8.2 დაყენების წესი: საათის ფუნქციები

დაყენების წესი: დღის მონაკვეთი
- ციმციმებს, როცა ღუმელს ელექტროენერგიის მიწოდება ჩაერთვება/გაეთიშება ან როცა ტაიმერი არ არის დაყენებული. - დააჭირეთ დროის დასაყენებლად. დაახლოებით 5 წამის შემდეგ ციმციმი შეწყდება და ეკრანი დროს აჩვენებს.

შეცვლის წესი: დღის მონაკვეთი
<b>ნაბიჯი 1</b> - დროის შესაცვლელად დააჭირეთ განმეორებით.  - იწყებს ციმციმს.
<b>ნაბიჯი 2</b> - დააჭირეთ დროის დასაყენებლად. დაახლოებით 5 წამის შემდეგ ციმციმი შეწყდება და ეკრანი დროს აჩვენებს.

დაყენების წესი: ხანგრძლივობა
<b>ნაბიჯი 1</b> დააყენეთ ღუმელის ფუნქცია და ტემპერატურა.
<b>ნაბიჯი 2</b> - დააჭირეთ რამდენჯერმე.  - იწყებს ციმციმს.
<b>ნაბიჯი 3</b> - დააჭირეთ ხანგრძლივობის დასაყენებლად. დისპლეიზე დაჩვენება: -ით. - ციმციმებს, როცა განსაზღვრული დრო იწურება. გამოიცემა სიგნალის ხმა და ღუმელი ითამშება.
<b>ნაბიჯი 4</b> სიგნალის შესაწყვეტად დააჭირეთ წებისმიერ ღილაკს.
<b>ნაბიჯი 5</b> გამორთეთ სახელურები.

## დაყენების წესი: უკუთვლის ტამერი

ნაბიჯი 1 ① - დაჭირეთ რამდენჯერმე. ② - იწყებს ციმციმს.

ნაბიჯი 2 +, — - დაჭირეთ დროის დასაყენებლად.

ფუნქცია ავტომატურად ჩაირთვება 5 წამის შემდეგ.  
განაზღვრული დროის დასრულების შემდეგ გამოიცემა სიგნალის ხმა.

ნაბიჯი 3 სიგნალის შესაწყვეტად დაჭირეთ ნებისმიერ ლილას.

ნაბიჯი 4 გამორთეთ სახელურები.

## გაუქმების წესი: საათის ფუნქციები

ნაბიჯი 1 ① - დაჭირეთ განმეორებით, სანამ საათის ფუნქციის სიმბოლო არ აციმციმდება.

ნაბიჯი 2 ხანგრძლივად შეეხეთ: —-ით.  
საათის ფუნქცია გამოირთვება რამდენიმე წამის შემდეგ.

## 9. აქსესუარების გამოყენება

⚠ გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

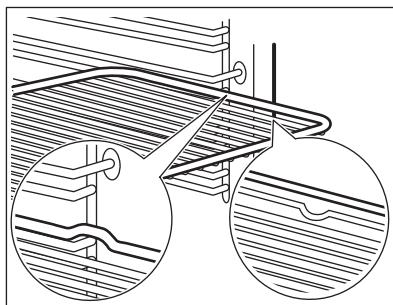
### 9.1 აქსესუარების ჩასმა

ზემოთ მცირე ნაჭდევი უსაფრთხოებას  
ზრდის. ნაჭდევები ასევე გადასრიალების

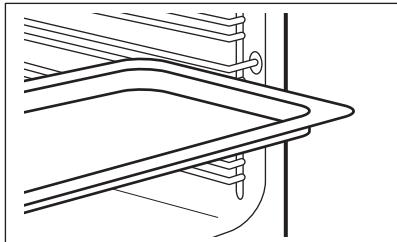
საწინაღმდეგო საშუალებებია. თაროს  
ირგვლივ მაღალი კიდე ხელს უშლის  
თაროდან სამზარეულოს ჭურჭლის  
გადაცურებას.

გისლებიანი თარო:

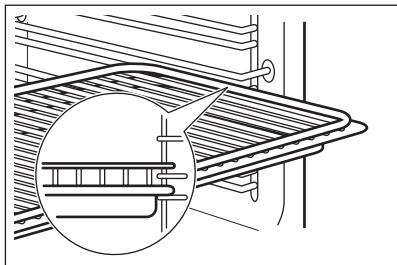
შესწიეთ თარო მისი დამჭერის მიმმართველ  
ლეროებს შორის და დარწმუნდით, რომ ფეხები  
ჭვემოთვენ არის მიმართული.



**საცხობი ლანგარი / ღრმა ტაფა:**  
შესწიეთ ლანგარი თაროს დამჭერის  
მიმმართველ ღეროებს შორის.



**გისოსებიანი თარო, საცხობი ლანგარი / ღრმა ტაფა:**  
შესწიეთ ლანგარი თაროს დამჭერის  
მიმმართველ ღეროებს შორის და გისოსებიანი  
თარო ზემოთ განთავსებულ მიმმართველ  
ღეროებზე.

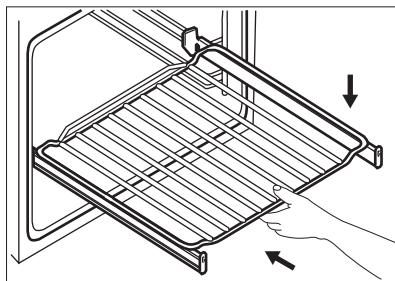
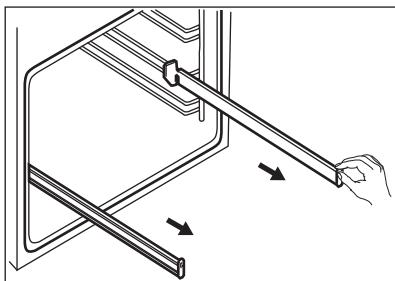


## **9.2 ტელესკოპური სასრიალებლების გამოყენება** არ დაზეთოთ ტელესკოპური სასრიალებლები.

აუცილებლად ბოლომდე შესწიეთ  
ღუმელში ტელესკოპური  
სასრიალებლები, სანამ ღუმელის კარს  
დაწურავთ.

**ნაბიჯი 1** გამოსწიეთ მარჯვენა და მარცხენა  
ტელესკოპური სასრიალებლები.

**ნაბიჯი 2** დადეთ გისოსებიანი თარო  
ტელესკოპურ სასრიალებლებზე და  
ფრთხილად შესწიეთ ღუმელში.



## 10. დამატებითი ფუნქციები

### 10.1 გამაგრილებელი

#### 3ენტილატორი

საყოფაცხოვრებო ელექტრო მოწყობილობის მუშაობისას გრილი ზედაპირის შესანარჩუნებლად ავტომატურად ირთვება გამაგრილებელი ვენტილატორი. საყოფაცხოვრებო ელექტრო მოწყობილობის გამორთვის შემთხვევაში, გამაგრილებელი ვენტილატორი მუშაობს მოწყობილობის გაგრილებამდე განაგრძობს.

### 10.2 უსაფრთხოების თერმოსტატი

ღუმელის არასწორმა გამოიყენებამ ან დეფექტურმა კომპონენტებმა შეიძლება გამოიწვიოს სახიფათო გადაცხელება. ამის თავიდან ასაცილებლად ღუმელს აქვს უსაფრთხოების თერმოსტატი, რომელიც წყვეტის ელექტროენერგიის მიწოდებას. ღუმელი ხელახლა ირთვება ავტომატურად, როცა ტემპერატურა ეცემა.

## 11. რჩევები და მითითებები



იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

### 11.1 საჭმლის მომზადების რეკომენდაციები

ღუმელს აქვს თაროების ხუთი პოზიცია. დაითვალით თაროების პოზიციები ღუმელის ძირიდან.

ღუმელმა შეიძლება გამოაცხოს ან შეწვას თქვენ მიერ აქამდე გამოიყენებული ღუმელისგან განსხვავებულად.

#### ნამცხვრების ცხობა

არ გააღოთ ღუმელის კარი დაყენებული მომზადების დროის 3/4-ის გასვლამდე.

თუ იყენებთ ორ საცხობ ლანგარს ერთდროულად, დატოვეთ ერთი ცარიელი დონე მათ შორის.

ხორცეულისა და თევზეულის მომზადება გამოიყენეთ ლრმა ტაფა ცხიმიანი საკვებისთვის, რომ ღუმელი დაიცვათ

ლაქებისგან, რომლებიც შეიძლება მუდმივი აღმოჩნდეს.

დასერვამდე ხორცი დააყოვნეთ დაახლოებით 15 წუთი, რომ წვენი არ გადმოიღვაროს.

შეწვისას ზედმეტი კვამლის თავიდან ასაცილებლად ღუმა ტაფაში ცოტა წყალი დაამატეთ. კვამლის კონდენსაციის თავიდან ასაცილებლად დაამატეთ წყალი ყოველ ჯერზე გამოშრობის შემდეგ.

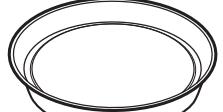
#### მომზადების დროები

მომზადების დროები დამოკიდებულია საკვების ტიპზე, მის შემადგენლობასა და მოცულობაზე.

თავდაპირველ ეტაპზე დააკვირდით მომზადების პროცესს. ამ საყოფაცხოვრები ელექტრო მოწყობილობს გამოიყენებისას მოძებნეთ საუკეთესო პარამეტრები (სიმხურვალის პარამეტრები, მომზადების დრო და ა.შ.) თქვენი ჭირჭლის, რეცეპტებისა და რაოდენობების გათვალისწინებით.

### 11.2 ცხობა ტენიანი ვენტილატორით - რეკომენდებული აქსესუარები

გამოიყენეთ მუქი და არაამრეკლავი ფორმები და კონტეინერები. ისინი უკეთ შთანთქავს სითბოს, ვიდრე ღია ფერის და ამრეკლავი ჭურჭლი.

			
პიცის ტაფა	საცხობი ლანგარი	საცხობი ფორმები	ტალღოვანი ფორმა
მუქი, არაამრეკლავი დიამეტრი 28 სმ	მუქი, არაამრეკლავი დიამეტრი 26 სმ	ჰერამიკა დიამეტრი 8 სმ, სიმაღლე 5 სმ	მუქი, არაამრეკლავი დიამეტრი 28 სმ

### 11.3 ცხობა ტენიანი

#### 30ნტილატორით

საუკეთესო შედეგების მისაღებად,  
დაიცავთ ქვემოთ მოცემულ ცხრილის  
შემოთავაზებები.

		 (°C)		 (წთ)
ნაზუქები, 12 ნაჭერი	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	175	3	40 - 50
ხვეულები, 9 ნაჭერი	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	180	2	35 - 45
პიცა, გაყინული, 0,35 კგ	გისოსებიანი თარო	180	2	45 - 55
ხვეულა მურაბით	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	170	2	30 - 40
ბრაუნი	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	170	2	45 - 50
სუფლე, 6 ნაჭერი	ჰერამიკას საცხობი ფორმები ბადე თაროზე	190	3	45 - 55
ბისკვიტის ცომის ტარტის ძირი	თუნუქის საცხობი ფორმა ბადე თაროზე	180	2	35 - 45
სენდვიჩი „ვეტორია“	საცხობი ჭურჭელი ბადე თაროზე	170	2	35 - 50
მოხარმული თევზი, 0,3 კგ	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	180	2	35 - 45
მთლიანი თევზი, 0,2 კგ	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	180	3	25 - 35
თევზის ფილე, 0,3 კგ	პიცის ტაფა ბადე თაროზე	170	3	30 - 40
მოხარმული ხორცი, 0,25 კგ	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	180	3	35 - 45

		 (°C)		 (წთ)
მწვადი, 0,5 კგ	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	180	3	40 - 50
ორცხობილები, 16 ნაჭერი	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	150	2	30 - 45
მაკარუნები, 20 ნაჭერი	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	180	2	45 - 55
მაფინები, 12 ნაჭერი	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	170	2	30 - 40
არომატული საკონდიტრო ნაწარმი, 16 ნაჭერი	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	170	2	35 - 45
ფაზიირ ქერქანი ბისკვიტები, 20 ნაჭერი	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	150	2	40 - 50
ტარტალეტები, 8 ნაჭერი	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	170	2	30 - 40
ბოსტნეული, მოხარშული, 0,4 კგ	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	180	2	35 - 45
ვეგეტარიანული იმულეტი	ჰიცის ტაფა ბალე თაროზე	180	3	35 - 45
ხმელთაშუა ზღვის ბოსტნეული, 0,7 კგ	საცხობი ლანგარი ან საწვეთური ტაფა	180	4	35 - 45

#### 11.4 ინფორმაცია ტესტირების დაწესებულებებისთვის:

შემოწმება გაიარა IEC 60350-1-ის  
მიხედვით.

				 (°C)	 (წთ)	
პატარა ნამცხვრებ ი, 20 ცალი ერთ ლანგარზე	კონვენციური მომზადება	საცხობი ლანგარი	3	170	20 - 30	-
პატარა ნამცხვრებ ი, 20 ცალი ერთ ლანგარზე	ნამდვილი კონვექციური მომზადება	საცხობი ლანგარი	3	150 - 160	20 - 35	-

					(°C)	(წთ)	
პატარა ნამცხვრებ ი, 20 ცლი ერთ ლანგარზე	ნამდვილი კონვექციური მომზადება	საცხობი ლანგარი	2 და 4	150 - 160	20 - 35	-	
ვაშლის ღვეზელი, 2 ფორმა Ø 20 სმ	კონვენციური მომზადება	გისოსებიან ი თარო	2	180	70 - 90	-	
ვაშლის ღვეზელი, 2 ფორმა Ø 20 სმ	ნამდვილი კონვექციური მომზადება	გისოსებიან ი თარო	2	160	70 - 90	-	
ბისკვიტი, Ø 26 სმ ფორმა	კონვენციური მომზადება	გისოსებიან ი თარო	2	170	40 - 50	წინასწარ გააცხელეთ ღუმელი 10 წუთის განმავლობაში.	
ბისკვიტი, Ø 26 სმ ფორმა	ნამდვილი კონვექციური მომზადება	გისოსებიან ი თარო	2	160	40 - 50	წინასწარ გააცხელეთ ღუმელი 10 წუთის განმავლობაში.	
ბისკვიტი, Ø 26 სმ ფორმა	ნამდვილი კონვექციური მომზადება	გისოსებიან ი თარო	2 და 4	160	40 - 60	წინასწარ გააცხელეთ ღუმელი 10 წუთის განმავლობაში.	
პატარა პური	ნამდვილი კონვექციური მომზადება	საცხობი ლანგარი	3	140 - 150	20 - 40	-	
პატარა პური	ნამდვილი კონვექციური მომზადება	საცხობი ლანგარი	2 და 4	140 - 150	25 - 45	-	
პატარა პური	კონვენციური მომზადება	საცხობი ლანგარი	3	140 - 150	25 - 45	-	
ტოსტი, 4-6 ნაჭერი 0,6 კგ	გრილზე შეწვა	გისოსებიან ი თარო	4	მაქს.	2 - 3 წუთი ერთ მნიშვნელი; 2 - 3 წუთი მეორე მნარეს	წინასწარ გააცხელეთ ღუმელი 3 წუთის განმავლობაში.	
საქონლის ხორცი ბურგერი, 6 ნაჭერი, 0,6 კგ	გრილზე შეწვა	ბადე თარო და საწვეთიური ტავა	4	მაქს.	20 - 30	მეოთხე დონეზე დადგით ბადე თარო, ხოლო ღუმელის მესამე დონეზე საწვეთიური ტავა. გადაარიცეთ საჭმელი მომზადების ნახევარი დროის გასვლის შემდეგ. წინასწარ გააცხელეთ ღუმელი 3 წუთის განმავლობაში.	

## 12. მოვლა და დასუფთავება

### △ გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

#### 12.1 მითითებები წმენდის შესახებ



საწმენდი  
საშუალებები

გაწმინდეთ მოწყობილობის წინა მხარე მიკრობოჭკოვანი ქსოვილის, თბილი წყლისა და ზომიერი საწმენდი საშუალების გამოყენებით. გაწმინდეთ და შეამოწმეთ კამერის ჩარჩოს ირგვლივი კარის შუასადები.

მეტალის ზედაპირების გასაწმენდად გამოიყენეთ საწმენდი სითხე.

გაასუფთავეთ ლაქები ზომიერი საწმენდი საშუალებით. ნუ გამოიყენებთ კატალიტურ ზედაპირებზე.



ყოველდღიური  
მზადება

გაწმინდეთ სივრცე ყოველი გამოყენების შემდეგ. დაგროვებულმა ცნიმმა თუ სხვა ნარჩენმა შესაძლოა ზანძარი გამოიწვიოს.

მოწყობილობაში ან კარის მინის ჰანელებზე შესაძლოა ტენი დაგროვდეს. კონცენტრის შესაცვლებლად, მზადების დაწყებამდე აცდეთ მოწყობილობას 10-ითვე წუთის მუზაობა. ნუ დაყყოვნებთ კარდს მოწყობილიაში 20 წუთზე მეტი დროით. თათოვული გამოყენების შემდეგ გაწმინდეთ კამერა მიკრობოჭკოვანი ქსოვილით.



აქსესუარები

გაწმინდეთ ყველა აქსესუარი თითოეული გამოყენების შემდეგ და გამრეთ. გამოიყენეთ მიკრობოჭკოვანი ქსოვილი თბილი წყალსა და ზომიერ სარეცხვო საშუალებასათ ერთად. ნუ გაწმინდთ აქსესუარებს ჭურჭლის სარეცხვო ბანკანაში.

ნუ გაწმინდთ არაწებად აქსესუარებს აბრაზიული გამწმენდებით ან ბასრპირიანი საგნებით.

#### 12.2 გასუფთავების წესი: კამერის რელიეფური ნაწილი

გაწმინდეთ კამერის რელიეფური ნაწილი, რომ მოაცილოთ კირქვული ნარჩენი მას

შემდეგ, რაც საჭმელს ორთქლით მოამზადებთ.

##### ნაბიჯი 1

დაასით: 250 მლ თეთრი ძმარი კამერის რელიეფურ ნაწილში. გამოიყენეთ მაქსიმუმ 6%-იანი მმარი დანამატების გარეშე.

##### ნაბიჯი 2

30 წუთის განმავლობაში დაეღლდეთ ძმრის შერევას კირქვულ ნარჩენში გარემოს ტემპერატურაზე.

##### ნაბიჯი 3

გაწმინდეთ კამერა თბილი წყლითა და სუფთა ტილოთი.

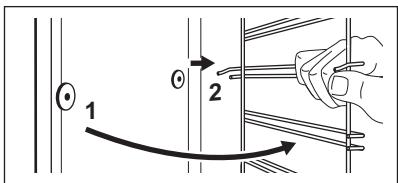
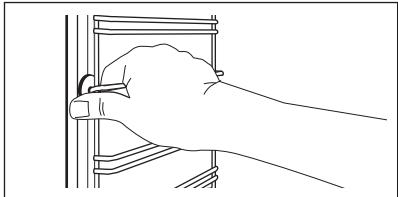
ფუნქციისთვის: True Fan Cooking PLUS (საჭმლის მომზადების ნამდვილი მოყვარულები პლუს) გაასუფთავეთ ღუმელი საჭმლის მომზადების ყოველი 5-10 ციკლის შემდეგ.

#### 12.3 როგორ მოვხსნათ: თაროს

#### დამჭერები / კატალიტური პანელები

თაროს დამჭერის მოხსნა / კატალიტური პანელები ღუმელის გასასუფთავებლად.

<b>ნაბიჯი 1</b>	გამორთეთ ლუმელი და დაელოდეთ სანამ გაცივდება.
<b>ნაბიჯი 2</b>	გამოქაჩით თაროს დამჭერის წინა ნაწილი გვერდითი კედლიდან. დააფიქსირო უკან თაროს დამჭერი და კატალიტური პანელი. კატალიტური პანელი ღუმელის პედლებზე არ არის დამაგრებული. როდესაც თაროს დამჭერებს გამოიღებთ ისინი შესაძლოა ჩამოცივდეს.
<b>ნაბიჯი 3</b>	გამოქაჩით თაროს დამჭერის უკანა ბოლო გვერდითი კედლიდან.
<b>ნაბიჯი 4</b>	დააყენეთ თაროს დამჭერები საპირისპირო მიმართულებით. ტელოსკოპური სასმენის დამჭერი სარტყები წინ უნდა იყოს მიმართული.



## 12.4 გამოყენების წესები:

### კატალიტური წმენდა

კამერაში კატალიტური პანელებია.  
კატალიტური პანელები კატალიზის  
მანძილზე ისრუტავენ ცხიმს.

კატალიტური საფარის ლაქებს თუ გაუფერულებას წმენდაზე არავითარი გავლენა არ ექნება.

### კატალიტურ წმენდამდე

გამორთეთ ლუმელი და დაელოდეთ სანამ გაცივდება.

გამოიღეთ ყველა აქსესუარი.

თბილი წყლის, რბილი ქსოვილისა და ზომიერი საწმენდი საშუალების გამოყენებით გაწმინდეთ ლუმელის ძირი და შიდა კარის მინა.

### გაწმინდეთ ლუმელი კატალიტური წმენდის გამოყენებით

#### ნაბიჯი 1

დააყენეთ ფუნქცია და ლუმელის ტემპერატურა:  250 °C  
ხანგრძლივობა: 1 სთ

#### ნაბიჯი 2

წმენდის პროცესის დასრულების შემდეგ შემაბრუნვთ ლუმელის ფუნქციების ღილაკი გათაშვის პოზიციაზე.

#### ნაბიჯი 3

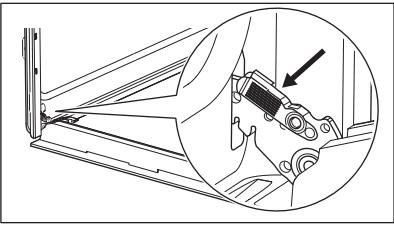
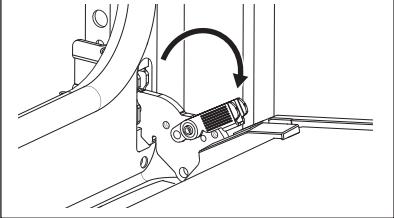
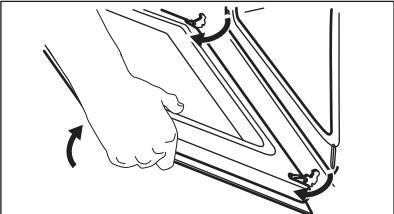
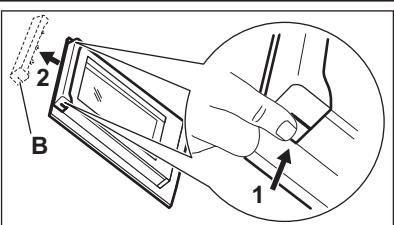
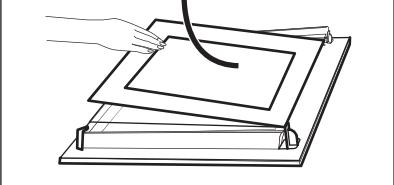
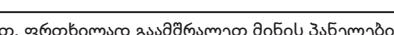
ლუმელის გაცივების შემდეგ, გაწმინდეთ კამერა სველი რბილი ქსოვილით.

## 12.5 როგორ მოვხსნათ და დავამონტაჟოთ: კარი

ლუმელის კარი მინის ორი პანელითაა აღჭურვილი. გაწმენდის მიზნით, თქვენ შეგიძლიათ მოხსნათ ლუმელის კარი და მისი შიდა მინის პანელი. მინას პანელების მოხსნამდე წაიკითხეთ მთლიანი ინსტრუქცია „კარის მოხსნისა და მონტაჟის“ შესახებ.

#### ⚠ ფრთხილად!

ნუ მოიხმართ ლუმელს მინის პანელების გარეშე.

- ნაბიჯი 1** კარი სრულად გახსენით და დაიჭირეთ ორივე აწვამა.
- 
- 
- ნაბიჯი 2** ასწიეთ და გამოქაჩით რაზა, სანამ დაწყაპუნების ხმას გაიგონებთ.
- 
- 
- ნაბიჯი 3** ნახევრად დახურეთ ღუმელის კარი გახსნის პირველ პოზიციაზე. შემდეგ ასწიეთ და გამოქაჩით კარი მისი ბუდიდან გამოსაღებად.
- 
- 
- ნაბიჯი 4** მოათავსეთ კარი სტაბილურ ზედაპირზე მოთავსებულ რბილ ქსოვილზე.
- 
- 
- ნაბიჯი 5** დაიჭირეთ კარის საპირე (B) კარის ზედა ნაპირზე ორ მხარეზე და მიაწერით შიგნით დამჭერი პლომბის გასათავსებლობლად.
- 
- 
- ნაბიჯი 6** კარის საპირე მოსახსნელად წინ გამოქაჩით.
- 
- 
- ნაბიჯი 7** დაიჭირეთ კარის მინის პანელი მისი ზედა კიდით და ფრთხილად გაიგეთ გარეთ. დარწმუნდით, რომ მინა დამჭერებიდან მთლიანად გამოსრიალდა.
- 
- 
- ნაბიჯი 8** გაწმინდეთ მინის პანელი წყლითა და საპნით. ფრთხილად გაამშრალეთ მინის პანელები. მინის პანელებს ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში წუჟავებთ.

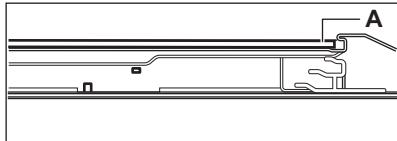
**ნაბიჯი 9** გაწმენდის შემდეგ დაამონტაჟეთ მინის პანელი და ღუმელის კარი.

თუ კარი სწორედაა დამონტაჟებული, რაზების დახურვისას ტკაცუნის ხმას გაიგონებთ.

დაბეჭდილი ზონა სახით კარის შიდა მხრისკენ უნდა იყოს მომართული. ეკრანის ბეჭდურ ზონებზე მინის პანელის ჩარჩოს ზედაპირის მონტაჟის შედეგ, დარწმუნდით რომ შეხებისას ისინი უხეში არაა.

სწორად დამონტაჟების შემთხვევაში, კარის საპირე დატკაცუნდება.

დარწმუნდით რომ შედეგი მინის პანელს თავის ბუდეში სწორად ამონტაჟებთ.



## 12.6 გამოცვლის წესი: ნათურა

### ⚠ გარფთხილება!

დენის დარტყმის რისკი.  
ნათურა შეიძლება ცხელი იყოს.

ჰალოგენური ნათურა ყოველთვის ტილოთი დაიჭირეთ, ცხიმის ნარჩენი რომ არ მიეწვას.

### ნათურის გამოცვლამდე:

#### ნაბიჯი 1

#### ნაბიჯი 2

#### ნაბიჯი 3

გამორთეთ ღუმელი. დაიცადეთ გამოაერთეთ ღუმელი ქსელიდან. დადეთ ტილო კამერის ძირზე. სანამ ღუმელი გაციცდება.

## უკანა სანათი

**ნაბიჯი 1** დაატრიალეთ და მოხსენით მინის საფარი.

**ნაბიჯი 2** გაწმინდეთ მინის საფარი.

**ნაბიჯი 3** ჩანაცვლეთ სანათი შესაბამისი  $300^{\circ}\text{C}$  სითბომედეგი სანათით.

**ნაბიჯი 4** დაამონტაჟეთ მინის საფარი.

## 13. პრობლემის აღმოფხვრა

### ⚠ გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

### 13.1 რა უნდა გავაკეთო თუ...

ნებისმიერ შემთხვევაში, რომელიც არ არის მოცემული ამ ცხრილში, გთხოვთ დაუკავშირდეთ ავტორიზებული მომსახურების ცენტრს.

პრობლემა	შეამოწმეთ თუ...
ღუმელი არ ცხელდება.	მცველი გადაიწვა.
კარის შუასადები დაზიანებულია.	არ გამოიყენოთ ღუმელი. მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
ეკრანზე აისახება „12.00“.	ელექტრონურგიის მიწოდება გაითაშა. დააყენეთ დროს.

პრობლემა	შეამოწმეთ თუ...
წყალი ჟონას ღრუს ხრახნიდან.	კამერის რელიეფურ ნაწილში ზედმეტი წყალია.
ფუნქციის ცხობის არადამაკაყოლებელ ი შესრულება: True Fan Cooking PLUS (საჭმლის მომზადების ნამდვილი მოყვარულები პლუს).	თქვენ წყლით ავსეთ არადამაკაყოლებელ ღრუს ხრახნი. ი შესრულება: True Fan Cooking PLUS (საჭმლის მომზადების ნამდვილი მოყვარულები პლუს).

პრობლემა	შეამოწმეთ თუ...
ნათურა არ მუშაობს.	ნათურა გადამწვარია.

### 13.2 მომსახურების მონაცემები

თუ პრობლემის გადაჭრის გზას თავად ვერ პოულობთ, დაუკავშირდით თქვენს დილერს ან ავტორიზებულ სერვისცენტრს.

სერვისცენტრის საჭირო მონაცემები მითითებულია საფირმო ფირფიტაზე. საფირმო ფირფიტის მოწყობილობის კამერის წინა ჩარჩოზე. არ მოხსნათ მოწყობილობის კამერის საფირმო ფირფიტა.

**გირჩევთ, მონაცემები დაწეროთ აქ:**

მოდელი (MOD.)	.....
პროდუქტის ნომერი (PNC)	.....
სერიული ნომერი (S.N.)	.....

## 14. ენერგოეფეტურობა

### 14.1 ინფორმაცია პროდუქტის შესახებ და პროდუქტის საინფორმაციო ფურცელი\*

მომწოდებლის დასახელება	Electrolux
მოდელის იდენტიფიკაცია	KODEC70X 949499307
ენერგოეფეტურობის ინდექსი	95.3
ენერგო ეფექტური კლასი	A
ენერგომოხმარება სტანდარტული დატვირთვით, კონკრეტური რეჟიმი	0.95 კვტს/ტ/ციკლი
ენერგიის მოხმარება სტანდარტული დატვირთვით, კონკრეტური რეჟიმი	0.81 კვტს/ტ/ციკლი
ზედაპირების რაოდენობა	1
სითბოს წყარო	ელექტრობა
მოცულობა	72 ლ
ღუმელის ტიპი	ჩასაშენებელი ღუმელი
მასა	30.5 კგ

\* ანკუთვნილია ევროკავშირისითვის, როგორც ამას ითვალისწინებს ევროკავშირის რეგულაციები: 65/2014 და 66/2014.

ბელარუსის რესპუბლიკის მემთხვევაში: STB 2478-2017, დანართი G; STB 2477-2017, დანართები A და B. უკრაინის შემთხვევაში: 568/32020.

ენერგოეფტურობის კლასი არ გამოიყენება რუსეთის შემთხვევაში.

EN 60350-1 - სახლში საჭმლის მოსამზადებელი ელექტრომოწყობილობები - 1-ელი ნაწილი: ქურები, ღუმელები, ორთქლის ღუმელები და გრილები - წარმადობის გაზომვის მეთოდები.

## 14.2 ენერგიის დაზოგვა



მოწყობილობას აქვთ ისეთი ფუნქციები, რომლებიც გაგიწევთ დახმარებას ყოველდღიური მზადების მანძილზე ენერგიის დაზოგვაში.

საყოფაზოებრო ელექტრო მოწყობილობის მუშაობის პროცესში, მოწყობილობის კარი ყოველთვის დახურული იქნიეთ. მზადების პროცესის განმავლობაში მოწყობილობის კარს ხშირად ნუ გააღდეთ. შეინარჩუნეთ კარის შესასადებას სისუფთავე და დარწმუნდით რომ იგი მის პოზიციაში კარგადაა ფიქსირებული.

ენერგიის დაზოგვის გასაუმჯობესებლად გამოიყენეთ სამზარეულოს მეტალის ჭურჭელი.

როდესაც ეს შესაძლებელია, მომზადებამდე, წინასწარ ნუ გააცხელებთ მოწყობილობას.

ერთდროულად რამდენიმე კერძის მომზადების დროს, ეცადეთ ცხობას

შორის შუალედები მინიმუმამდე დაიყვანით.

### ვენტილატორით მზადება

როდესაც ეს შესაძლებელია, ენერგიის დაზოგვის მიზნით გამოიყენეთ ვენტილატორით მზადების ფუნქციები.

### ნარჩენი სითბო

ცხობის 30 წუთზე მეტი ხანგრძლივობის შემთხვევაში, ცხობის დასრულებამდე მინიმუმ 3-10 წუთით ადრე შეამცირეთ მოწყობილობის ტემპერატურა. მზადების პროცესი გაგრძელდება მოწყობილობაში არსებული ნარჩენი სითბოს გამოყენებით.

ნარჩენი სითბოს სხვა კერძების შესათბობად გამოყენება.

### საჭმლის სითბოს შენარჩუნება

ნარჩენი სითბოს გამოსაყენებლად და კერძისთვის სითბოს შესანარჩუნებლად აირჩიეთ შესაძლო უდაბლესი ტემპერატურა.

### ცხობა ტენიანი ვენტილატორით

ფუნქცია შექმნილია მზადების მანძილზე ენერგიის დასაზოგად.

## 15. გარემოსდაცვითი პრობლემები

გადამუშავეთ საგნები სიმბოლოთი ც. ჩადეთ შეფუთვა შესაბამის კონტეინერებში გადასამუშავებლად. ხელი შეუწყვეთ გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვას ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამუშავებით. არ გადაყარით ჟ. სიბოლოთი მონიშნული

მოწყობილობები საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი ადგილობრივ გადასამუშავებელ დაწესებულებაში ან დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ ოფისს.

## MYŚLIMY O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Użytkując je, zawsze ma się pewność uzyskania wspaniałych efektów. Witamy w świecie marki Electrolux.

**Przejdz na naszą witrynę internetową:**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Zarejestruj produkt, aby korzystać z lepszej obsługi serwisowej:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Kup akcesoria, materiały eksploracyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Przed kontaktem z autoryzowanym centrum serwisowym należy przygotować poniższe dane: Model, numer produktu, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne informacje i wskazówki

Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## SPIS TREŚCI

<b>1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b>	75
<b>2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b>	77
<b>3. INSTALACJA</b>	80
<b>4. OPIS URZĄDZENIA</b>	81
<b>5. PANEL STEROWANIA</b>	82
<b>6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM</b>	82
<b>7. CODZIENNE UŻYTKOWANIE</b>	83
<b>8. FUNKCJE ZEGARA</b>	85
<b>9. KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW</b>	86
<b>10. DODATKOWE FUNKCJE</b>	87
<b>11. WSKAZÓWKI I PORADY</b>	88
<b>12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE</b>	91
<b>13. ROZWIAZANIE PROBLEMÓW</b>	95
<b>14. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA</b>	96
<b>15. OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	97

## **1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją produktu. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### **1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych**

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związków z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny się zbliżać do pracującego lub stygnącego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w kuchni.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Instalacji urządzenia i wymiany jego przewodu zasilającego może dokonać wyłącznie osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
- Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Należy uważać, aby nie dotknąć grzałek ani powierzchni komory urządzenia.
- Do wyjmowania lub wkładania akcesoriów i naczyń należy zawsze używać rękawic kuchennych.
- Aby wymontować prowadnice blach, należy najpierw pociągnąć ich przednią część, a następnie odciągnąć tylną od ścianek bocznych. Zamontować prowadnice blach w odwrotnej kolejności.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać sprzętów czyszczących parą.

- Do czyszczenia szyb w drzwiach nie używać ściernych środków czyszczących ani ostrych, metalowych myjek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może skutkować pęknięciem szkła.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja

#### OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nigdy nie ciągnąć urządzenia za uchwyty.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.
- Zachować minimalne odstępy od innych urządzeń i mebli.
- Przed zamontowaniem urządzenia należy sprawdzić, czy drzwi otwierają się bez oporu.
- Urządzenie wyposażono w elektryczny układ chłodzenia. Układ zasilany jest napięciem elektrycznym.

Minimalna wysokość szafki (minimalna wysokość szafki pod blatem)	590 (600) mm
Szerokość szafki	560 mm
Głębokość szafki	550 (550) mm
Wysokość przedniej części urządzenia	594 mm
Wysokość tylnej części urządzenia	576 mm
Szerokość przedniej części urządzenia	595 mm

Szerokość tylnej części urządzenia	559 mm
Głębokość urządzenia	569 mm
Głębokość części urządzenia do zabudowy	548 mm
Głębokość z otworzonymi drzwiami	1022 mm
Minimalna wielkość otworu wentylacyjnego. Otwór umieszczony na dole z tyłu	560x20 mm
Długość przewodu zasilającego. Przewód jest umieszcowany w prawym tylnym rogu	1500 mm
Wkręty mocujące	4x25 mm

### 2.2 Podłączenie elektryczne

#### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Wszystkie połączenia elektryczne powinien wykonać wykwalifikowany elektryk.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.

- Przewody zasilające nie mogą dotykać ani przebiegać w pobliżu drzwi urządzenia lub wnęki pod urządzeniem, zwłaszcza gdy urządzenie działa i drzwi są mocno rozgrzane.
- Zarówno dla elementów znajdujących się pod napięciem, jak i zaizolowanych części, zabezpieczenie przed porażeniem prądem należy zamocować w taki sposób, aby nie można go było odłączyć bez użycia narzędzi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Jeśli gniazdo elektryczne jest obluzowane, nie wolno podłączać do niego wtyczki.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Konieczne jest zastosowanie odpowiednich wyłączników obwodu zasilania: wyłączników automatycznych, bezpieczników topikowych (typu wykręcanego – wymawianych z oprawki), wyłączników różnicowoprądowych oraz styczników.
- W instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach. Wyłącznik obwodu musi mieć rozwarcie styków wynoszące minimum 3 mm.
- Urządzenie wyposażono w przewód zasilający oraz wtyczkę.

**Rodzaje przewodów przeznaczonych do montażu lub wymiany w krajach europejskich:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Przekrój przewodu zależy od łącznej mocy podanej na tabliczce znamionowej. Można również zapoznać się z tabelą:

Moc całkowita (W)	Przekrój przewodu (mm <sup>2</sup> )
maksymalnie 1380	3x0.75

Moc całkowita (W)	Przekrój przewodu (mm <sup>2</sup> )
maksymalnie 2300	3x1
maksymalnie 3680	3x1.5

Przewód ochronny (zielony/żółty) musi być o 2 cm dłuższy od przewodów fazowych i neutralnych (niebieskie i brązowe przewody).

## 2.3 Sposób używania

**⚠️ OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem, porażeniem prądem lub wybuchem.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne są drożne.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Wyłączyć urządzenie po każdym użyciu.
- Zachować ostrożność podczas otwierania drzwi, gdy urządzenie pracuje. Może dojść do uwolnienia gorącego powietrza.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub gdy ma ono kontakt z wodą.
- Nie naciskać na otworzone drzwi.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania.
- Ostrożnie otworzyć drzwi urządzenia. Stosowanie składników zawierających alkohol może powodować zmieszanie alkoholu i powietrza.
- Podczas otwierania drzwi urządzenia nie wolno dopuszczać do kontaktu iskier lub otwartego płomienia z urządzeniem.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.

**⚠️ OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie uszkodzeniem urządzenia.

- Aby zapobiec uszkodzeniu lub przebarwieniu się emali:
  - Nie umieszczać naczyń ani innych przedmiotów bezpośrednio na dnie urządzenia.

- Nie należy kłaść folii aluminiowej bezpośrednio na dnie komory urządzenia.
- Nie wlewać wody bezpośrednio do gorącego urządzenia.
- Nie należy pozostawiać wilgotnych naczyń ani potraw w urządzeniu po zakończeniu pieczenia.
- Podczas wyjmowania lub wyjmowania akcesoriów należy zachować ostrożność.
- Odbarwienie emalii lub stali nierdzewnej nie ma wpływu na działanie urządzenia.
- Do pieczenia wilgotnych ciast użyć głębokiej blachy. Soki owocowe powodują trwałe plamy.
- Należy zawsze gotować z zamkniętymi drzwiczkami urządzenia.
- Jeśli urządzenie zainstalowano za ścianką meblową (np. za drzwiami szafki), nie wolno zamykać drzwi podczas pracy urządzenia. Połączenie wysokiej temperatury i wilgoci wewnętrz zamkniętego mebla może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, mebla lub podłogi. Nie zamykać drzwi szafki do czasu całkowitego ostygnięcia urządzenia.

## 2.4 Konserwacja i czyszczenie

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Upewnić się, że urządzenie ostygło. Występuje zagrożenie pęknięciem szyb w drzwiach urządzenia.
- Jeśli szyba pęknie, należy ją niezwłocznie wymienić. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Przy zdejmowaniu drzwi urządzenia należy zachować ostrożność. Drzwi są ciężkie!
- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, należy regularnie ją czyścić.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania,

rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

- Stosując aerosol do piekarników, należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa umieszczonych na jego opakowaniu.
- Nie czyścić emalii katalitycznej przy użyciu detergentów.

## 2.5 Oświetlenie wewnętrzne

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, organizm, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.
- W ten produkt wbudowano źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.
- Używać wyłącznie żarówek tego samego typu.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

## 2.7 Utylizacja

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.

- Wymontować zatrzaszk drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w urządzeniu.

## 3. INSTALACJA

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

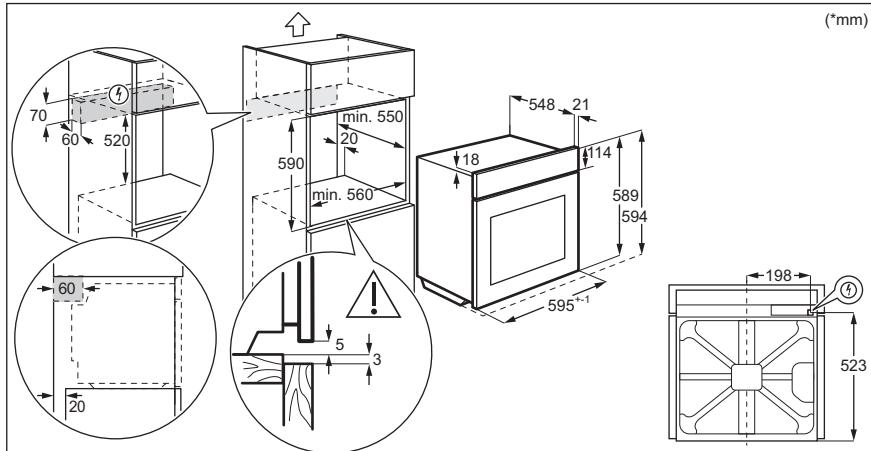
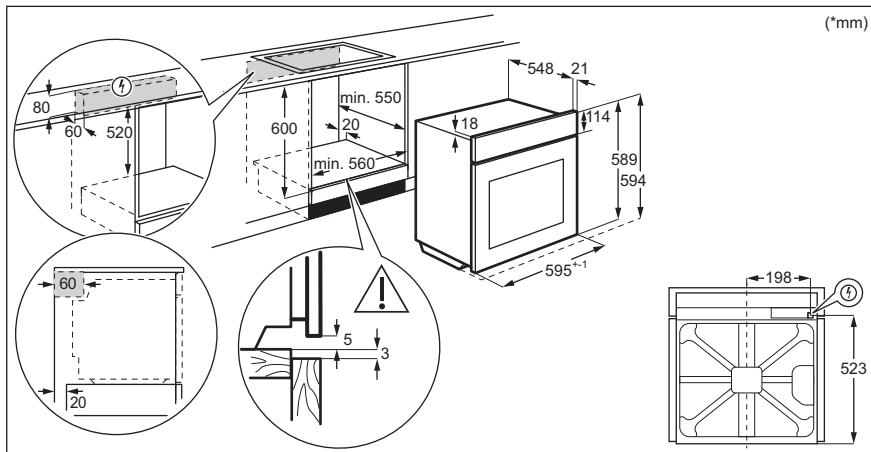
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 3.1 Zabudowa

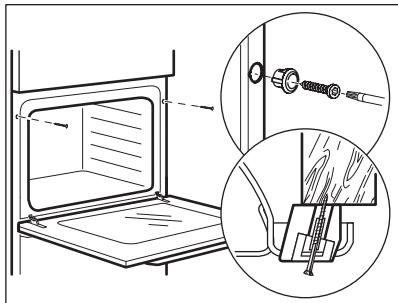


[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation

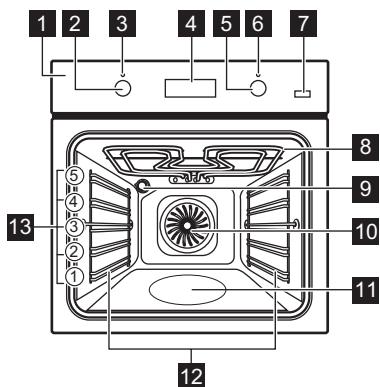


### 3.2 Mocowanie piekarnika do szafki



## 4. OPIS URZĄDZENIA

### 4.1 Ogólne informacje



- 1 Panel sterowania
- 2 Pokrętło wyboru funkcji pieczenia
- 3 Kонтролька/символ засилання
- 4 Wyświetlacz
- 5 Pokrętło sterujące (do regulacji temperatury)
- 6 Wskaźnik/symbol temperatury
- 7 Dodatek pary
- 8 Grzałka
- 9 Lampa
- 10 Wentylator
- 11 Wnęka komory
- 12 Prowadnice blach, wyjmowane
- 13 Poziomy umieszczania potraw

### 4.2 Akcesoria

- **Ruszt**  
Do naczyń, form do ciast, pieczeni.
- **Blacha do pieczenia ciasta**  
Do ciast i ciasteczek.
- **Głęboka blacha**

Do pieczenia ciasta i mięsa lub do zbierania tłuszczu.

- **Prowadnice teleskopowe**  
Prowadnice teleskopowe ułatwiają wkładanie i wyjmowanie półek.

## 5. PANEL STEROWANIA

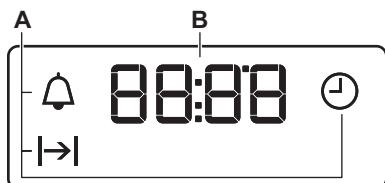
### 5.1 Chowane pokrętła sterujące

Aby użyć urządzenia, należy nacisnąć pokrętło. Pokrętło wysunie się.

### 5.2 Pola czujników/przyciski

—	Ustawianie czasu.
⌚	Ustawianie funkcji zegara.
+	Ustawianie czasu.
💻	Włączanie i wyłączanie funkcji Termoobieg PLUS.

### 5.3 Wyświetlacz



- A. Funkcje zegara  
B. Zegar

## 6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 6.1 Przed pierwszym użyciem

Podczas nagzewania z piekarnika może wydobywać się nieprzyjemny zapach i dym. Należy zapewnić odpowiednią wentylację w pomieszczeniu.



Krok 1



Krok 2



Krok 3

Ustawianie zegara

Wyczyszczyć piekarnik

Nagrzać wstępnie pusty piekarnik

1. - nacisnąć, aby ustawić czas. Po upływie około 5 sekund miganie ustanie, a na wyświetlaczu będzie widoczna ustawiona aktualna godzina.
1. Wyjąć z piekarnika wszystkie akcesoria i prowadnice blach.  
2. Piekarnik i akcesoria należy czyścić ścieżeczką z mikrofibry, używając cieplej wody z łagodnym detergentem.
1. Ustawić maksymalną temperaturę dla funkcji:   
Czas: 1 godz.  
2. Ustawić maksymalną temperaturę dla funkcji:   
Czas: 15 min  
3. Ustawić maksymalną temperaturę dla funkcji:   
Czas: 15 min

Wyłączyć piekarnik i zaczekać, aż ostygnie. Umieścić akcesoria i wyjmowane prowadnice blach w piekarniku.

## 7. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 7.1 Jak ustawić: Funkcja pieczenia

- Krok 1 Obrócić pokrętło wyboru funkcji pieczenia w celu wybrania funkcji pieczenia.
- Krok 2 Obrócić pokrętło sterujące, aby wybrać temperaturę.
- Krok 3 Po zakończeniu pieczenia obrócić pokrętła w położenie wyłączenia, aby wyłączyć piekarnik.

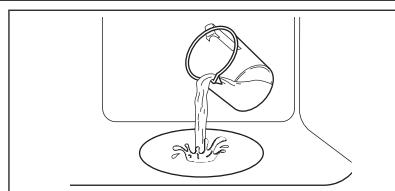
## 7.2 Ustawianie funkcji: Termoobieg PLUS

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie oparzeniem i uszkodzeniem urządzenia.

- Krok 1** Upewnić się, że piekarnik ostygnie.

- Krok 2** Napełnić wnękę komory wodą z kranu.  
 Maksymalna pojemność wnęki komory wynosi 250 ml. Wnęki komory nie należy napełniać podczas trwania pieczenia lub gdy piekarnik jest gorący.



- Krok 3** Ustawić funkcję: .

Nacisnąć . Zaświeci się wskaźnik. Przycisk działa tylko wraz z funkcją: Termoobieg PLUS.

- Krok 4** Obrócić pokrętło regulacji temperatury, aby ustawić temperaturę.

- Krok 5** Nagrzewać pusty piekarnik przez 10 minut w celu wytworzenia wilgoci.

- 
- Krok 6** Umieścić potrawę w piekarniku.  
Patrz rozdział „Wskazówki i porady”.  
Nie otwierać drzwi piekarnika podczas gotowania.
- 
- Krok 7** Obrócić pokrętło wyboru funkcji pieczenia w położenie wyłączenia, aby wyłączyć urządzenie.  
 – nacisnąć, aby wyłączyć piekarnik. Wskaźnik zgaśnie.
- 
- Krok 8** Po zakończeniu działania funkcji ostrożnie otwierać drzwi. Wydostająca się para może wywołać poparzenia.
- 
- Krok 9** Upewnić się, że piekarnik ostygnął. Usunąć pozostałą wodę z wnęki komory.
- 

## 7.3 Funkcje pieczenia

Funkcja pieczenia	Zastosowanie
	Piekarnik jest wyłączony.
Położenie wyłączenia	
	Do włączania oświetlenia.
Oświetlenie piekarnika	
	Do jednoczesnego pieczenia na trzech poziomach i do suszenia żywności. Ustawić temperaturę o 20-40°C niższą niż dla funkcji Górną/dolna grzałka. Do zwiększenia wilgotności podczas pieczenia. Do uzyskania odpowiedniego koloru i chrupiącej skórki podczas pieczenia. Do zapewnienia soczystości podczas odgrzewania.
Termoobieg / Termoobieg PLUS	
	Funkcja zapewnia oszczędność energii podczas pieczenia. Podczas używania tej funkcji temperatura w komorze może się różnić od temperatury ustawionej. Może nastąpić zmniejszenie mocy grzania. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Codzienna eksploatacja”, Uwagi dotyczące funkcji: Termoobieg wilgotny.
Termoobieg wilgotny	
	Do pieczenia ciast o chrupiącym spodzie oraz do pasteryzowania żywności.
Grzałka dolna	

Funkcja pieczenia	Zastosowanie
	Do rozmażania żywności (wazów i owoców). Czas rozmażania zależy od ilości i wielkości zamrożonej żywności.
Rozmażanie	
	Do grillowania cienkich porcji potraw w dużych ilościach i opiekania chleba.
Szybkie grillowanie	
	Do pieczenia dużych kawałków mięsa lub drobiu z kością na jednym poziomie. Do przyrządzania zapiekanek i przyrumieniania.
Turbo grill	
	Do wypieku pizzy. Do intensywnego przyrumieniania i pieczenia potraw z chrupiącym spodem.
Funkcja Pizza	
	Do pieczenia ciasta na jednym poziomie oraz do suszenia żywności. Więcej informacji na temat czyszczania katalitycznego można znaleźć w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
Góra/dolna grzałka / Kataliza	

## 7.4 Uwagi dotyczące funkcji: Termoobieg wilgotny

Funkcji tej użyto w celu potwierdzenia zgodności z wymogami rozporządzeń UE 65/2014 i UE 66/2014, dotyczących klas efektywności energetycznej i ekoprojektu. Testy zgodne z normą EN 60350-1.

Drzwi piekarnika powinny być zamknięte podczas pieczenia, tak aby działanie funkcji nie było zakłócone, a piekarnik działał z najwyższą możliwą wydajnością energetyczną.

Wskazówki dotyczące pieczenia znajdują się w rozdziale „Wskazówki i porady”, Termoobieg wilgotny. Ogólne zalecenia dotyczące oszczędzania energii znajdują się

w rozdziale „Efektywność energetyczna”, Oszczędność energii.

## 8. FUNKCJE ZEGARA

### 8.1 Funkcje zegara

Funkcja zegara	Zastosowanie
 Aktualna godzina	Ustawianie, zmienianie lub sprawdzanie aktualnego czasu.
 Czas trwania	Ustawianie czasu pracy piekarnika.
 Minutnik	Ustawianie czasu do odliczania. Funkcja nie ma wpływu na działanie piekarnika. Funkcję tę można włączyć w dowolnej chwili – również wtedy, gdy piekarnik jest wyłączony.

### 8.2 Jak ustawić: Funkcje zegara

#### Jak ustawić: Aktualna godzina

 – migaj po podłączeniu piekarnika do zasilania, po przerwie w zasilaniu lub gdy zegar nie jest ustawiony.

 – nacisnąć, aby ustawić czas.

Po upływie około 5 sekund miganie ustanie, a na wyświetlaczu będzie widoczna ustawiona aktualna godzina.

#### Jak zmienić: Aktualna godzina

**Krok 1**  – nacisnąć kilkakrotnie, aby zmienić aktualną godzinę.  – zacznie migać.

**Krok 2**  – nacisnąć, aby ustawić czas.

Po upływie około 5 sekund miganie ustanie, a na wyświetlaczu będzie widoczna ustawiona aktualna godzina.

#### Jak ustawić: Czas trwania

**Krok 1** Ustawić funkcję i temperaturę piekarnika.

**Krok 2**  – nacisnąć kilkakrotnie.  – zacznie migać.

**Krok 3**  – nacisnąć, aby ustawić czas.

Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie: .

 – zacznie migać po upływie ustawionego czasu. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i piekarnik wyłączy się.

**Krok 4** Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał.

### Jak ustawić: Czas trwania

**Krok 5** Obrócić pokrętla w położenie wyłączenia.

### Jak ustawić: Minutnik

**Krok 1**  — nacisnąć kilkakrotnie.  – zacznie migać.

**Krok 2**  — nacisnąć, aby ustawić czas.  
Po upływie 5 sekund funkcja uruchomi się automatycznie.  
Po upływie ustawionego czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

**Krok 3** Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał.

**Krok 4** Obrócić pokrętla w położenie wyłączenia.

### Jak anulować: Funkcje zegara

**Krok 1**  — nacisnąć kilkakrotnie, aż symbol funkcji zegara zacznie migać.

**Krok 2** Nacisnąć i przytrzymać:   
Funkcja zegara wyłączy się po kilku sekundach.

## 9. KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący  
bezpieczeństwa.

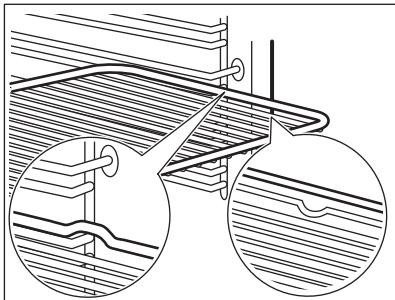
Wgłębienia zapobiegają również  
przewróceniu. Wysoka krawędź wokół rusztu  
zapobiega zsuwaniu się naczyń z rusztu.

### 9.1 Wkładanie akcesoriów

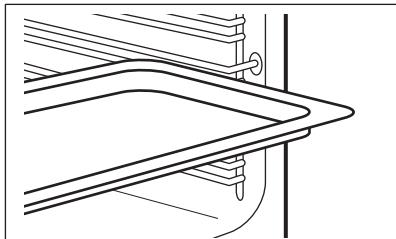
Niewielki występ na górze ma na celu  
zapewnienie większego bezpieczeństwa.

#### Ruszt:

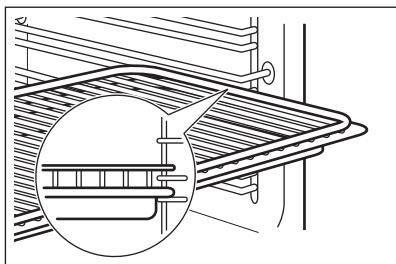
Wsunąć ruszt między prowadnice jednego z poziomów umieszczania potraw i upewnić się, że  
nóżki są skierowane w dół.



**Blacha do pieczenia ciasta / Głęboka blacha:**  
Wsunąć blachę między prowadnice blachy.



**Ruszt, Blacha do pieczenia ciasta / Głęboka blacha:**  
Wsunąć blachę między prowadnice blachy, a ruszt między prowadnice na wyższym poziomie.

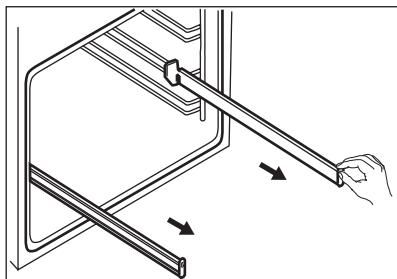


## 9.2 Używanie prowadnic teleskopowych

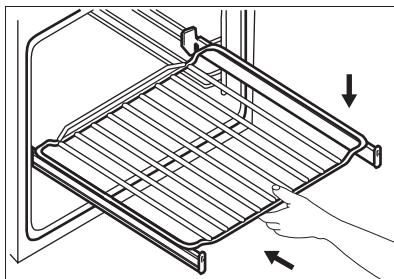
Nie smarować prowadnic teleskopowych.

Przed zamknięciem drzwi upewnić się, że prowadnice teleskopowe całkowicie wsunięto do wnętrza piekarnika.

**Krok 1** Wyciągnąć prawą i lewą prowadnicę teleskopową.



**Krok 2** Umieścić ruszt na prowadnicach teleskopowych i ostrożnie wsunąć je do wnętrza piekarnika.



## 10. DODATKOWE FUNKCJE

### 10.1 Wentylator chłodzący

Podczas pracy urządzenia wentylator chłodzący włącza się automatycznie, aby utrzymać niską temperaturę powierzchni

urządzenia. Po wyłączeniu urządzenia wentylator chłodzący może nadal pracować do momentu ostygnięcia urządzenia.

## 10.2 Termostat bezpieczeństwa

Nieprawidłowe działanie piekarnika lub uszkodzone podzespoły mogą spowodować niebezpieczne przegrzanie urządzenia. Aby temu zapobiec, piekarnik wyposażono

w termostat bezpieczeństwa, który w razie potrzeby wyłącza zasilanie. Po obniżeniu temperatury piekarnik automatycznie włączy się ponownie.

# 11. WSKAŻÓWKI I PORADY



Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 11.1 Zalecenia dotyczące pieczenia

Potrawy można umieszczać w piekarniku na pięciu poziomach.

Poziomy półek liczne są od dna piekarnika.

Piekarnik może piec lub smażyć inaczej niż wcześniejsze piekarniki.

### Pieczenie ciast

Nie otwierać drzwi piekarnika przed upływem  $\frac{3}{4}$  ustawionego czasu pieczenia.

Korzystając jednocześnie z dwóch blach do pieczenia należy pozostawić jeden pusty poziom pomiędzy nimi.

### Gotowanie mięsa i ryb

Do pieczenia bardzo tłustych potraw należy używać głębokiej blachy, aby zapobiec powstawaniu trwałych plam w piekarniku.

Przed porcjowaniem pozostawićmięso na ok. 15 minut, aby sok nie wyciekał.

Aby zapobiec zbyt dużej ilości dymu w piekarniku podczas pieczenia, należy wlać nieco wody do głębokiej blachy do pieczenia. Aby zapobiec powstawaniu dymu, należy za każdym razem dodawać wodę po wyschnięciu.

### Czas pieczenia

Czas pieczenia zależy od rodzaju potrawy, jej konsystencji i objętości.

Początkowo należy monitorować wydajność pieczenia. Znajdź najlepsze ustawienia (stopień temperatury, czas gotowania itp.) dla swoich naczyń, przepisów i ilości podczas korzystania z tego urządzenia.

## 11.2 Termooobieg wilgotny – zalecane akcesoria

Należy używać używać naczyń i pojemników w ciemnym kolorze o matowej powierzchni. Pochłaniają one lepiej ciepło niż naczynia w jasnym kolorze o błyszczącej powierzchni.



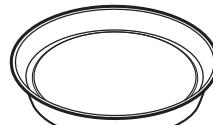
Blacha do pizzy



Forma do pieczenia



Kokilki



Forma do tarty

W ciemnym kolorze, matowa  
średnica: 28 cm

W ciemnym kolorze, matowa  
średnica: 26 cm

Ceramiczne  
średnica: 8 cm,  
wysokość: 5 cm

W ciemnym kolorze, matowa  
średnica: 28 cm

## 11.3 Termooobieg wilgotny

Aby uzyskać najlepsze efekty, należy przestrzegać zaleceń z poniższej tabeli.

		 (°C)		 (min)
Słodkie bułeczki, 12 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	175	3	40 - 50
Bułki, 9 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	2	35 - 45
Pizza, mrożona, 0,35 kg	ruszt	180	2	45 - 55
Rolada biszkoptowa	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	30 - 40
Brownie	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	45 - 50
Suflet, 6 szt.	ceramiczne kokilki na ruszcie	190	3	45 - 55
Biszkopty spód tarty	forma do tarty na ruszcie	180	2	35 - 45
Biszkopty królowej Wiktorii	naczynie do pieczenia na ruszcie	170	2	35 - 50
Gotowana ryba, 0,3 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	2	35 - 45
Cała ryba, 0,2 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	3	25 - 35
Filet rybny, 0,3 kg	blacha do pieczenia pizzy na ruszcie	170	3	30 - 40
Mięso z wody, 0,25 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	3	35 - 45
Szaszłyk, 0,5 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	3	40 - 50
Ciasteczka, 16 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	150	2	30 - 45
Makaroniki, 20 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	2	45 - 55
Babeczki, 12 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	30 - 40
Ciasto na słono, 16 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	35 - 45
Kruche ciasteczka, 20 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	150	2	40 - 50
Babeczki, 8 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	30 - 40
Warzywa, z wody, 0,4 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	2	35 - 45

Omlet wegetariański	blacha do pieczenia pizzy na ruszcie	180	3	35 - 45
Warzywa śródziemnomorskie, 0,7 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	4	35 - 45

## 11.4 Informacja dla instytucji wykonujących testy

Testy zgodne z normą IEC 60350-1.

Małe cias-teczka, 20 sztuk na blasze	Góra/dolna grzałka	Blacha do pieczenia ciasta	3	170	20 - 30	-
Małe cias-teczka, 20 sztuk na blasze	Termoobieg	Blacha do pieczenia ciasta	3	150 - 160	20 - 35	-
Małe cias-teczka, 20 sztuk na blasze	Termoobieg	Blacha do pieczenia ciasta	2 i 4	150 - 160	20 - 35	-
Szarlotka, 2 foremki Ø 20 cm	Góra/dolna grzałka	Ruszt	2	180	70 - 90	-
Szarlotka, 2 foremki Ø 20 cm	Termoobieg	Ruszt	2	160	70 - 90	-
Biszkopty, foremka do ciasta Ø 26 cm	Góra/dolna grzałka	Ruszt	2	170	40 - 50	Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 10 minut.
Biszkopty, foremka do ciasta Ø 26 cm	Termoobieg	Ruszt	2	160	40 - 50	Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 10 minut.
Biszkopty, foremka do ciasta Ø 26 cm	Termoobieg	Ruszt	2 i 4	160	40 - 60	Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 10 minut.

Ciasteczka maślane	Termoobieg	Blacha do pieczenia ciasta	3	140 - 150	20 - 40	-
Ciasteczka maślane	Termoobieg	Blacha do pieczenia ciasta	2 i 4	140 - 150	25 - 45	-
Ciasteczka maślane	Górska/dolna grzałka	Blacha do pieczenia ciasta	3	140 - 150	25 - 45	-
Tosty, 4-6 szt.	Grill	Ruszt	4	maks.	2-3 minuty pierwsza strona; 2-3 minuty druga strona	Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 3 minuty.
Burger wołowy, 6 szt., 0,6 kg	Grill	Ruszt i ociekacz	4	maks.	20 - 30	Umieścić ruszt na czwartym poziomie, a ociekacz na trzecim poziomie piekarnika. Obrócić produkt w połowie czasu gotowania. Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 3 minuty.

## 12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### ⚠️ OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 12.1 Uwagi dotyczące czyszczenia



Przód urządzenia należy czyścić ściereczką z mikrofibry zwilżoną ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Wyczyścić i sprawdzić uszczelkę drzwi wokół obramowania komory.

Użyć roztworu czyszczącego, aby wyczyścić metalowe powierzchnie.

Środki czyszczące

Usunąć plamy za pomocą łagodnego detergentu. Nie stosować go na powłokę katalityczną.



#### Codzienne użytkowanie

Czyścić komorę po każdym użyciu. Nagromadzenie się tłuszczu lub innych zabrudzeń może skutkować pożarem.

Wewnątrz urządzenia lub na szybach drzwi może skraplać się para wodna. Aby ograniczyć zjawisko skraplania się pary wodnej, należy uruchamiać urządzenie na 10 minut przed rozpoczęciem pieczenia. Nie pozostawiaj gotowych potraw w urządzeniu na dłużej niż 20 minut. Po każdym użyciu osusz komorę ścieżeczką z mikrofibry.



#### Akcesoria

Po każdym użyciu należy wyczyścić wszystkie akcesoria i pozostawić do wyschnięcia. Do czyszczenia należy użyć ścieżeczek zwiżonej cieplą wodą z dodatkiem łagodnego detergenta. Nie myj akcesoriów w zmywarce.

Do czyszczenia akcesoriów z powłoką zapobiegającą przywieraniu należy używać ścieżeczek środków czyszczących ani przedmiotów o ostrym krawędziach.

## 12.2 Sposób czyszczenia: Wnęka komory

Oczyść wnękę komory, aby usunąć osad z kamienia po gotowaniu na parze.

### Krok 1

Wlać: 250 ml octu spirytusowego do wnęki komory. Użyć octu maks. 6%, bez żadnych dodatków.

### Krok 2

Pozostawić oct w temperaturze pokojowej na 30 minut, aby rozpuścił osad z kamienia.

### Krok 3

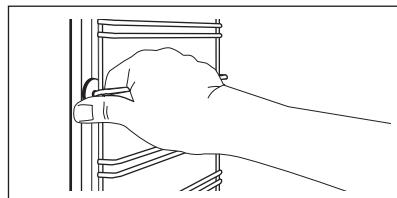
Wyczyścić komorę cieplą wodą z miękką szmatką.

W przypadku funkcji: Termoobieg PLUS czyścić piekarnik co 5-10 cykli pieczenia.

## 12.3 Sposób wyjmowania: Prowadnice blach / panele katalityczne

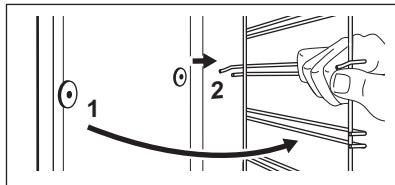
Wyjąć prowadnice blach/panele katalityczne, aby wyczyścić piekarnik.

**Krok 1** Wyłączyć piekarnik i zaczekać, aż osiągnie.



**Krok 2** Odciągnąć przednią część prowadnic blach od bocznej ścianki. Przytrzymać na miejscu tylną część prowadnic blach i panelu katalitycznego. Panele katalityczne nie są przymocowane do ścianek piekarnika. Mogą one wypadnąć podczas wyjmowania prowadnic blach.

- Krok 3** Odciągnąć tylną część prowadnic blach od bocznej ścianki i wyjąć je w całości.
- Krok 4** Zamontować prowadnice blach w odwrotnej kolejności.  
Kołki ustalające na prowadnicach teleskopowych muszą być skierowane do przodu.



## 12.4 Obsługa urządzenia: Czyszczenie katalityczne

W komorze znajdują się panele katalityczne. Panele katalityczne pochłaniają tłuszcze podczas katalizy.

Plamy lub odbarwienia powłoki katalitycznej nie mają wpływu na działanie funkcji czyszczenia.

### Przed czyszczeniem katalitycznym

- |   |   |   |
|---|---|---|
| Wyłączyć piekarnik i zaczekać, aż ostygnie. | Wyjąć z piekarnika wszystkie akcesoria. | Umyć dno piekarnika i wewnętrzną szybę drzwi miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu. |
|---|---|---|

### Czyszczenie piekarnika z wykorzystaniem funkcji czyszczenia katalitycznego

#### Krok 1

Wybrać funkcję i temperaturę piekarnika:  250°C  
Czas trwania: 1 godz.

#### Krok 2

Po zakończeniu czyszczenia obrócić pokrętło wyboru funkcji piekarnika w położenie wyłączenia.

#### Krok 3

Gdy piekarnik ostygnie, wyczyścić komorę miękką wilgotną szmatką.

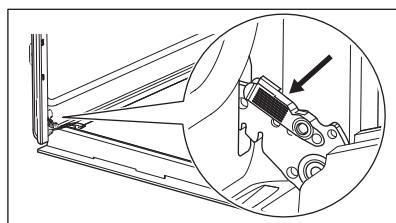
## 12.5 Sposób demontażu i montażu: Drzwi

Drzwi piekarnika mają dwie szyby. Drzwi i wewnętrzne szyby można wymontować w celu ich wyczyszczenia. Przed przystąpieniem do demontażu szyb należy zapoznać się z instrukcją „Zdejmowanie i zakładanie drzwi”.

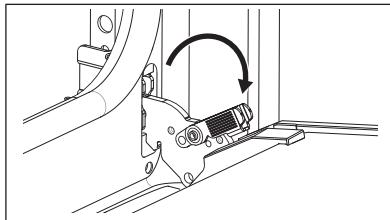
#### UWAGA!

Nie używać piekarnika bez szyb.

- Krok 1** Całkowicie otworzyć drzwi i chwycić oba zaświadcza.

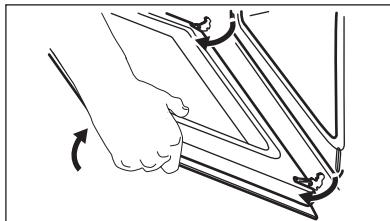


- Krok 2** Podnieś i pociągnąć zatraski, aż słyszalne będzie kliknięcie.



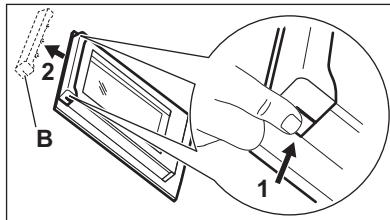
- Krok 3** Przymknąć drzwi piekarnika, ustawiając je w pierwszej pozycji otworzenia. Następnie unosząc i pociągając drzwi do siebie, wyjąć je z mocowania.

- Krok 4** Położyć drzwi na stabilnej powierzchni.

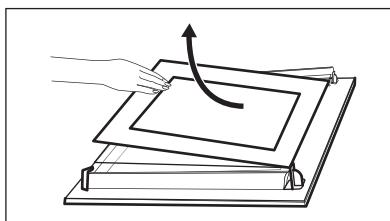


- Krok 5** Chwycić listwę drzwi (B) za górną krawędź drzwi po obu stronach i nacisnąć do środka, aby zwolnić zatraski.

- Krok 6** Pociągnąć listwę drzwi do przodu, aby ją zdjąć.



- Krok 7** Chwycić szybe drzwi za górną krawędź i ostrożnie wyjąć ją. Upewnić się, że szyba całkowicie wysunie się z prowadnic.



- Krok 8** Umyć szyby wodą z płynem do mycia naczyń. Ostrożnie osuszyć szyby. Nie należy myć szyb w zmywarce.

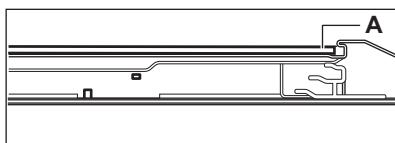
- Krok 9** Po wyczyszczeniu zamontować szybe i drzwi piekarnika.

Jeśli drzwi są zainstalowane prawidłowo, podczas zamknięcia zatrasków słyszeć kliknięcie.

Strefa pokryta sitodrukiem musi być zwrócona w kierunku wewnętrznej strony drzwi. Należy sprawdzić, czy po zamontowaniu powierzchnia obramowania szyby w miejscach nadruku nie jest szorstka w dotyku.

Zamontować prawidłowo listwę drzwi (powinno być słyszalne kliknięcie).

Upewnić się, że wewnętrzna szyba jest prawidłowo zamontowana w gniazdach.



## 12.6 Sposób wymiany: Oświetlenie

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.  
Żarówka może być gorąca.

Aby uniknąć zabrudzenia żarówki halogenowej tłuszczem, należy chwytać ją przez szmatkę.

### Przed wymianą żarówki oświetlenia:

Krok 1	Krok 2	Krok 3
Wyłączyć piekarnik. Odczekać, aż piekarnik ostygnie.	Odłączyć piekarnik od zasilania.	Umieścić ściereczkę na dnie komory.

## Tylne oświetlenie

**Krok 1** Obrócić szklany klosz, aby go zdjąć.

**Krok 2** Wyczyścić szklany klosz.

**Krok 3** Wymienić żarówkę na nową, odporną na temperaturę 300°C.

**Krok 4** Założyć szklany klosz.

## 13. ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW

### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 13.1 Co zrobić, gdy...

W przypadkach nieuwzględnionych w tabeli należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Problem	Sprawdzić, czy...
Piekarnik nie nagrzewa się.	Zadziałał bezpiecznik.
Uszczelka drzwi jest uszkodzona.	Nie używać piekarnika. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Problem	Sprawdzić, czy...
Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „12.00”.	Nastąpiła przerwa w zasilaniu. Ustawianie aktualnej godziny.
Woda wypływa z wnęki komory.	Do wnęki komory wlano za dużo wody.
Niezadowalające efekty pieczenia przy użyciu funkcji: Termoobieg PLUS .	Napełniono wnękę komory wodą.
Oświetlenie nie działa.	Żarówka oświetlenia jest przepalone.

### 13.2 Dane serwisowe

Jeżeli rozwiązanie problemu we własnym zakresie nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym punktem serwisowym.

Dane niezbędne dla serwisu znajdują się na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się na przedniej ramie komory urządzenia. Nie usuwaj tabliczki znamionowej z komory piekarnika.

## Zalecamy zapisanie w tym miejscu danych:

Model (MOD.) .....

Numer produktu (PNC) .....

Numer seryjny (S.N.) .....

## 14. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA

### 14.1 Informacje o produkcie i karta produktu\*

Nazwa dostawcy	Electrolux
Dane identyfikacyjne modelu	KODEC70X 949499307
Wskaźnik efektywności energetycznej	95.3
Klasa sprawności energetycznej	A
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb konwencjonalny	0.95 kWh/cykł
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb wymuszonej wentylacji	0.81 kWh/cykł
Liczba komór	1
Źródła ciepła	Elektryczność
Pojemność	72 l
Rodzaj piekarnika	Piekarnik do zabudowy
Masa	30.5 kg

\* Dla Unii Europejskiej zgodnie z rozporządzeniami UE 65/2014 i 66/2014.

Dla Białorusi zgodnie z normą STB 2478-2017, aneks G oraz STB 2477-2017, aneksy A i B.

Dla Ukrainy zgodnie z normą 568/32020.

Klasa efektywności energetycznej nie dotyczy Rosji.

EN 60350-1 – Elektryczny sprzęt do gotowania do użytku domowego – część 1: Gamy, piekarniki, piekarniki parowe i grille – Metody pomiaru wydajności.

### 14.2 Oszczędzanie energii



Urządzenie wyposażono w funkcje umożliwiające oszczędzanie energii podczas codziennego pieczenia.

Upewnij się, że drzwi urządzenia są zamknięte podczas jego pracy. Nie otwieraj zbyt często drzwi podczas pieczenia. Dbać, aby uszczelka drzwi była czysta i prawidłowo umieszczona.

Korzystanie z metalowych naczyń pozwala oszczędzać energię.

Gdy nie jest to konieczne, nie należy wstępnie nagrzewać urządzenia przed rozpoczęciem pieczenia.

Przygotowując kilka potraw, należy w miarę możliwości skracić przerwy między ich pieczeniem.

#### Pieczenie z termoobiegiem

Jeśli to możliwe, w celu oszczędzania energii należy korzystać z funkcji termoobiegu.

### Ciepło resztkowe

Gdy pieczenie przekracza 30 min, należy zmniejszyć temperaturę urządzenia do minimum na 3-10 min przed zakończeniem pieczenia. Dzięki ciepłu resztkowemu wewnętrz urządzienia potrawy będą się nadal piec.

Używać ciepła resztkowego do podgrzewania innych potraw.

### Podtrzymywanie temperatury potraw

Wybrać najniższe możliwe ustawienie temperatury, aby wykorzystać ciepło resztkowe i podtrzymywać temperaturę potrawy.

### Termoobieg wilgotny

Funkcja zapewnia oszczędność energii podczas pieczenia.

## 15. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do lokalnego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux.

**Посетите наш веб-сайт, на котором вы можете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Зарегистрировать свой продукт, чтобы пользоваться расширенными возможностями обслуживания:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Приобрести аксессуары, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда используйте оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию:  
Модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер.

Данная информация приведена на табличке с техническими данными.

**Внимание / Важные сведения по технике безопасности**

**Общая информация и рекомендации**

**Информация по охране окружающей среды**

Право на изменения сохраняется.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	99
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	101
3. УСТАНОВКА.....	104
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	106
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	106
6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	107
7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	108
8. ФУНКЦИИ ЧАСОВ.....	110
9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ.....	111
10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.....	112
11. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	113
12. УХОД И ЧИСТКА.....	117
13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	121
14. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ.....	121
15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	123

## **1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей Инструкцией по эксплуатации. Изготовитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту Инструкцию под рукой в надежном месте для последующего использования.

### **1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями**

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Не подпускайте детей и домашних животных к прибору во время его использования, а также когда прибор еще не успел остить.
- Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.

- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

## 1.2 Общая безопасность

- Данный прибор предназначен исключительно для приготовления пищи.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных жилых помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Установка прибора и замена кабеля должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки во встроенную мебель.
- Перед проведением любой операции по обслуживанию отключите прибор от сети питания.
- Во избежание несчастного случая, замену поврежденного кабеля питания должен выполнять изготовитель, авторизованный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.
- ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к замене лампочки, выключите прибор, чтобы избежать поражения электрическим током.
- ВНИМАНИЕ! Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Необходимо соблюдать меры предосторожности и не касаться нагревательных элементов или поверхности внутренней камеры прибора.
- Всегда используйте кухонные рукавицы для установки или извлечения аксессуаров или посуды из прибора.

- Чтобы извлечь направляющие противня, сначала потяните переднюю часть направляющей, а затем заднюю часть от боковых стенок. Установка направляющих выполняется в обратном порядке.
- Не используйте для очистки прибора пароочиститель.
- Не используйте для очистки стеклянной дверцы жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, так как ими можно поцарапать поверхность стекла, в результате чего оно может лопнуть.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка



#### ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- При перемещении прибора не тяните за его ручку.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Перед установкой прибора убедитесь, что дверца прибора свободно открывается.
- Прибор оснащен электрической системой охлаждения. Она работает от сети электропитания.

Минимальная высота шкафа (минимальная высота шкафа под столешницей) 590 (600) мм

Ширина шкафа	560 мм
Глубина шкафа	550 (550) мм
Высота передней стороны прибора	594 мм
Высота задней стороны прибора	576 мм
Ширина передней стороны прибора	595 мм
Ширина задней стороны прибора	559 мм
Глубина прибора	569 мм
Глубина встраивания прибора	548 мм
Глубина с открытой дверцей	1022 мм
Минимальный размер отверстия для вентиляции. Отверстие сзади в нижней части	560x20 мм
Длина кабеля электропитания. Кабель находится в правом углу сзади	1500 мм
Винты крепления	4x25 мм

## 2.2 Подключение к электросети

### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Не допускайте контакта сетевых кабелей или их приближения к дверце прибора или ниже под прибором, особенно если дверца сильно нагрета.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: автоматические выключатели, предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), УЗО и контакторы.

- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Данный прибор поставляется с сетевым шнуром и вилкой.

### Типы кабелей, пригодные для установки или замены в Европе:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

При выборе сечения кабеля используйте значение полной мощности (см. табличку с техническими данными). Также можно обратиться к таблице:

Общая мощность (Вт)	Сечение кабеля (мм <sup>2</sup> )
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Провод заземления (желто-зеленого цвета) должен быть на 2 см длиннее проводов фазы и нейтрали (синий и коричневый провода).

## 2.3 Использование

### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожога и поражения электрическим током или взрыва.

- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- Выключайте прибор после каждого использования.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверцы прибора во время его работы. Может произойти выброс горячего воздуха.

- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не надавливайте на открытую дверцу.
- Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- Открывайте дверцу прибора, соблюдая осторожность. Использование спиртосодержащих ингредиентов может привести к образованию спиртовых паров в воздухе.
- Не допускайте контакта искр или открытого пламени с прибором при открывании дверцы.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.

#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.

- Для предупреждения повреждения и изменения цвета эмали.
  - Не кладите в прибор посуду и другие предметы непосредственно на дно.
  - Не кладите непосредственно на дно прибора алюминиевую фольгу.
  - Не заливайте воду непосредственно в горячий прибор.
  - Не храните влажную посуду и еду в приборе после окончания приготовления.
  - Соблюдайте осторожность при снятии или установке аксессуаров.
- Изменение цвета эмали или нержавеющей стали не влияет на эффективность работы прибора.
- Для приготовления кондитерских изделий и выпечки, содержащих большое количество влаги, используйте глубокий эмалированный противень. Фруктовые соки оставляют пятна, которые сложно удалить.
- Всегда готовьте при закрытой дверце прибора.
- В случае установки прибора за мебельной панелью (например, дверцей) позаботьтесь о том, чтобы во время работы прибора дверца ни в коем случае не оказывалась закрытой.

Тепло и влага, образующиеся за закрытой дверцей или мебельной панелью, могут привести к последующему повреждению прибора, места его установки или пола. Не закрывайте дверцу мебели до полного остыния прибора после использования.

## 2.4 Уход и чистка

#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, пожара или повреждения прибора.

- Перед выполнением операций по очистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого кабеля из розетки.
- Убедитесь, что прибор остыл. В противном случае стеклянные панели могут треснуть.
- Поврежденные стеклянные панели следует заменять незамедлительно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Соблюдайте осторожность при снятии дверцы с прибора. Дверца – тяжелая!
- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Очищайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.
- В случае использования спрея для очистки следуйте инструкции по безопасности на его упаковке.
- Не следует чистить каталитическую эмаль моющими средствами.

## 2.5 Внутреннее освещение

#### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых

приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

- Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности G.
- Используйте только лампы той же спецификации.

## 2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте только оригинальные запасные части.

## 2.7 Утилизация

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Для получения информации о надлежащей утилизации прибора обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в приборе.

## 3. УСТАНОВКА

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

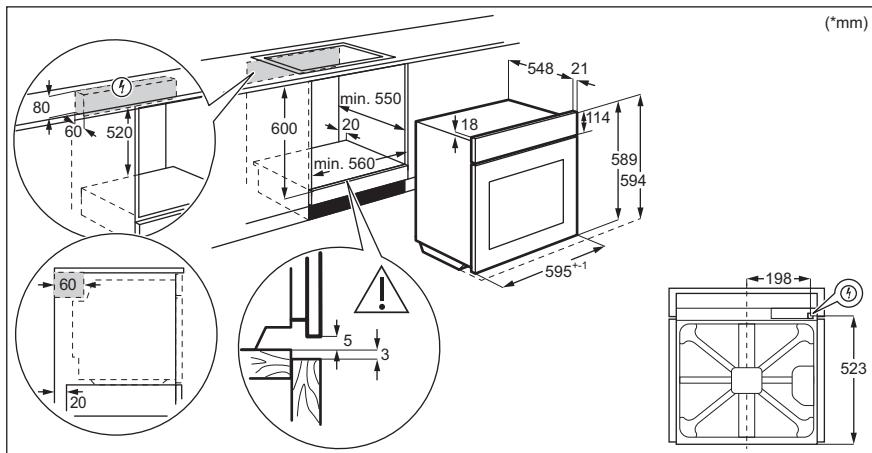
См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

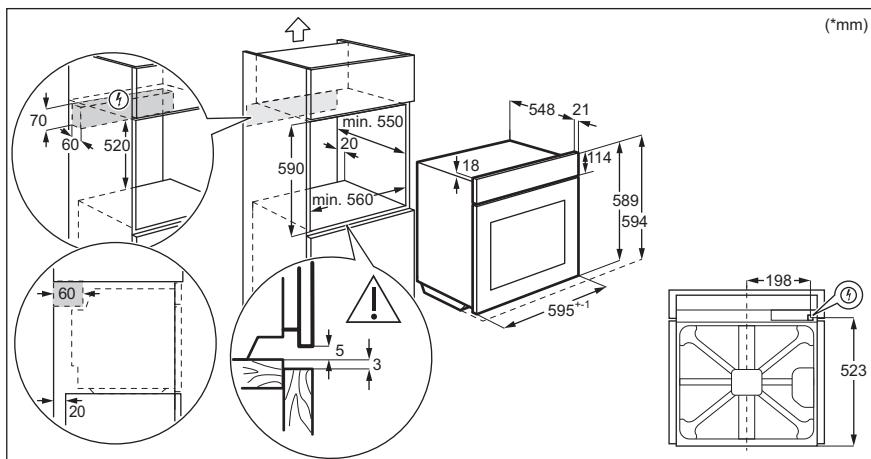
## 3.1 Встраивание



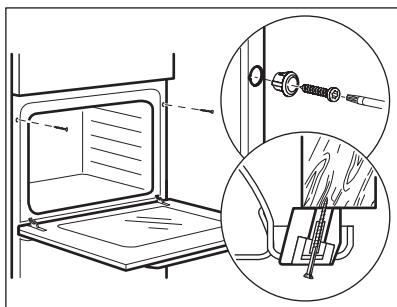
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



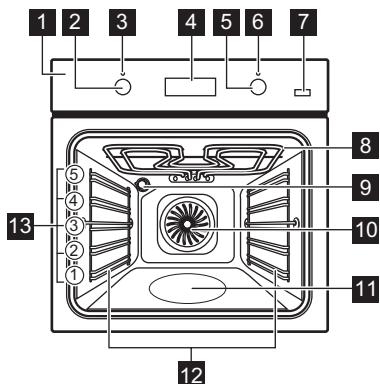


### 3.2 Крепление духового шкафа к кухонной мебели



## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

### 4.1 Общий обзор



- 1 Панель управления
- 2 Ручка выбора режимов нагрева
- 3 Индикатор/символ включения
- 4 Дисплей
- 5 Ручка управления (для температуры)
- 6 Индикатор/символ температуры
- 7 Плюс пар
- 8 Нагревательный элемент
- 9 Лампа освещения
- 10 Вентилятор
- 11 Выемка камеры
- 12 Съемная опора противня
- 13 Положения противня

### 4.2 Аксессуары

- **Решетка**  
Для использования с посудой, формами для выпечки, а также при приготовлении жаркого.
- **Эмалированный противень**  
Для приготовления кондитерских изделий и печенья.
- **Глубокий эмалированный противень для гриля**

Для выпекания и приготовления жаркого, а также в качестве поддона для сбора жира.

- **Телескопические направляющие**  
Телескопические направляющие облегчают установку и снятие полок.

## 5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### 5.1 Утапливаемые ручки

Чтобы начать пользоваться прибором, нажмите на ручку. Ручка выйдет из утопленного положения.

### 5.2 Сенсоры / Кнопки



Установка текущего времени.



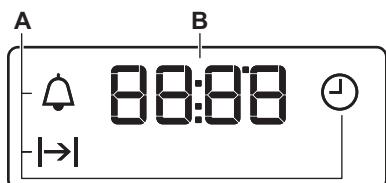
Включение функции часов.



Установка текущего времени.



## 5.3 Дисплей



- A. Функции часов  
B. Таймер

## 6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 6.1 Перед первым использованием

Во время предварительного разогрева из духового шкафа могут исходить неприятные запахи или дым. Обеспечьте надлежащую вентиляцию помещения.



Шаг 1



Шаг 2



Шаг 3

#### Установка времени на часах

- Установите время с помощью кнопок и . Приблизительно через пять секунд мигание прекратится и на дисплее отобразится текущее время.

#### Очистка духового шкафа

- Извлеките все принадлежности и съемные направляющие для противней из духового шкафа.
- Используйте ткань из микрофибры, смоченную в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства, для очистки духового шкафа и аксессуаров.

#### Предварительный разогрев пустого духового шкафа

- Установите максимальную температуру для режима: . Время: 1 ч.
- Установите максимальную температуру для режима: . Время: 15 мин.
- Установите максимальную температуру для режима: . Время: 15 мин.

Выключите духовой шкаф и дайте ему остыть. Поместите в духовой шкаф все принадлежности и установите съемные направляющие для противней.

## 7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 7.1 Способ настройки Режим нагрева

- |         |  |
|---------|--|
| Пункт 1 | Поверните ручку выбора режимов нагрева для выбора режима нагрева.                            |
| Пункт 2 | Поворотом ручки управления задайте нужную температуру.                                       |
| Пункт 3 | Для выключения духового шкафа по окончании приготовления поверните ручки в положение «Выкл». |

## 7.2 Настройка функции: Горячий воздух ПЛЮС



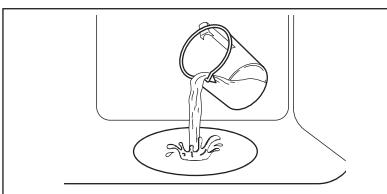
### ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения ожогов и повреждения прибора.

**Шаг 1** Убедитесь, что духовой шкаф остыл.

**Шаг 2** Наполните выемку камеры водопроводной водой.

Максимальная емкость выемки для камеры духового шкафа составляет 250 мл. Не наполняйте выемку камеры духового шкафа во время приготовления или когда прибор горячий.



**Шаг 3** Установите функцию: .

Нажмите: . Индикатор загорится. Работает только в сочетании с функцией: Горячий воздух ПЛЮС.

**Шаг 4** Задайте температуру поворотом ручки управления.

**Шаг 5** Перед началом приготовления прогрейте пустой духовой шкаф в течение примерно 10 минут для создания влажности.

**Шаг 6** Поместите пищу в духовой шкаф.  
См. главу «Советы и рекомендации».  
Не открывайте дверцу духового шкафа во время приготовления.

**Шаг 7** Для выключения духового шкафа поверните ручку режимов нагрева в положение «Выкл».  
 — нажмите для выключения духового шкафа. Индикатор погаснет.

**Шаг 8** По окончании работы функции осторожно откройте дверцу. Высвобождаемая влага может привести к получению ожогов.

**Шаг 9** Убедитесь, что духовой шкаф остыл. Удалите из выемки камеры оставшуюся воду.

## 7.3 Режимы нагрева

Режим нагрева	Применение
 0 Положение «Выкл»	Духовой шкаф выключен.
	Включение лампы.
Освещение	
  Горячий воздух / Горячий воздух ПЛЮС	Одновременное выпекание, жарка и высушивание продуктов на трех уровнях. Установите температуру на 20–40 °C ниже, чем для режима Традиционное приготовление. Повышение влажности в ходе приготовления. Чтобы добиться нужного цвета и хрустящей корочки во время выпечки. Повышение сочности при разогреве.
	Данная функция специально разработана для обеспечения экономии электроэнергии. При использовании данной функции температура внутри камеры может отличаться от заданной температуры. Уровень мощности может быть снижен. Подробнее см. указания на тему: в главе «Ежедневное использование». Влажная конвекция.
	Выпекание пирогов с хрустящей нижней корочкой и консервирование продуктов.
Нижний нагрев	
	Размораживание продуктов (овощей и фруктов). Время размораживания зависит от объема и размера замороженных продуктов.
Размораживание	

Режим нагрева	Применение
	Приготовление на гриле тонких кусков продуктов, а также приготовление тостов.
Большой гриль	
	Жарка крупных кусков мяса или птицы с костями на одном уровне. Приготовление грatinов и обжаривание.
Турбо-гриль	
	Выпечка пиццы. Интенсивное поддумывание и хрустящая нижняя корочка.
Функция Пицца	
	Для выпекания и жарки продуктов на одном уровне. Более подробную информацию о каталитической чистке см. в главе «Уход и очистка».
Традиционное приготовление / Катал.чистка	

## 7.4 Примечания к функции: Влажная конвекция

Данная функция использовалась в соответствии с требованиями по энергоэффективности и экодизайну в соответствии с EU 65/2014 и EU 66/2014. Испытания согласно EN 60350-1.

Во время приготовления пищи дверца духового шкафа должна быть закрыта, что не прерывается и духовой шкаф работает с максимальной энергоэффективностью.

Инструкции по приготовлению приведены в Главе «Указания и рекомендации», Влажная конвекция. Общие рекомендации по энергосбережению приведены в Главе «Энергосбережение», «Энергетическая эффективность».

## 8. ФУНКЦИИ ЧАСОВ

### 8.1 Функции часов

Часы	Назначение
	Установка, изменение или контроль времени суток.
	Установка продолжительности работы духового шкафа. Продолж.
	Установка времени обратного отсчета. Эта функция не влияет на работу духового шкафа. Данную функцию можно включить в любое время — даже тогда, когда сам духовой шкаф выключен.

### 8.2 Способ настройки: Функции часов

#### Способ настройки: Установка времени суток

При подключении духового шкафа к электросети после перебоя электроснабжения или в случае, если текущее время не установлено, мигает .

Установите время с помощью кнопок , .

Приблизительно через пять секунд мигание прекратится и на дисплее отобразится текущее время.

#### Смена параметра: Установка времени суток

**Шаг 1** Изменение времени суток производится многократным нажатием . Замигает .

**Шаг 2** Установите время с помощью кнопок , .

Приблизительно через пять секунд мигание прекратится и на дисплее отобразится текущее время.

#### Способ настройки: Продолж.

**Шаг 1** Выберите режим нагрева и задайте температуру духового шкафа.

**Шаг 2** Несколько раз нажмите . Замигает .

**Шаг 3** Установите продолжительность с помощью кнопок , .

На дисплее отображается .

По окончании заданного времени на дисплее замигает . Раздается звуковой сигнал, и духовой шкаф выключится.

**Шаг 4** Для отключения сигнала нажмите любую кнопку.

**Шаг 5** Поверните ручки на отметку «Выкл».

## Способ настройки: Таймер

**Шаг 1** Несколько раз нажмите . Замигает .

**Шаг 2** Установите время с помощью кнопок , .

Функция запускается автоматически через 5 секунд.

По истечении заданного времени раздастся звуковой сигнал.

**Шаг 3** Для отключения сигнала нажмите любую кнопку.

**Шаг 4** Поверните ручки на отметку «Выкл».

## Отмена функции: Функции часов

**Шаг 1** Нажимайте кнопку до тех пор, пока не замигает символ часов.

**Шаг 2** Нажмите и удерживайте: .

Через несколько секунд функция часов будет отключена.

## 9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

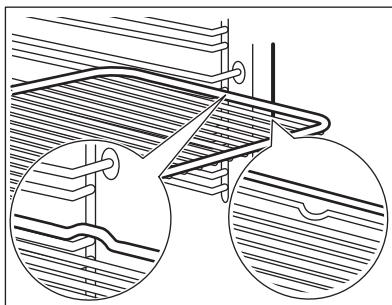
защитой от опрокидывания. Высокий ободок по периметру решетки служит для предотвращения соскальзывания посуды с решетки.

### 9.1 Установка принадлежностей

Небольшой выступ наверху повышает безопасность. Выступы также служат

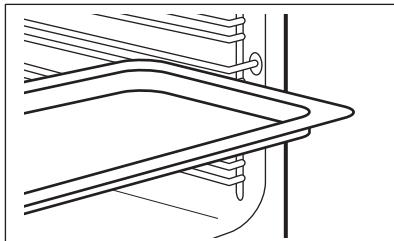
#### Решетка:

Вставьте решетку между направляющими убедившись, что опоры смотрят вниз.



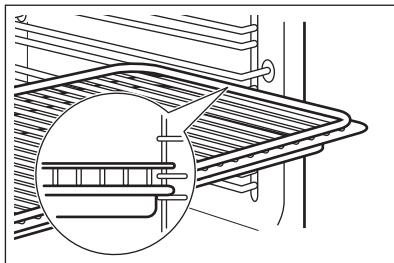
### **Эмалированный противень / Противень для жарки:**

Вставьте противень между направляющими планками духового шкафа.



### **Решетка, Эмалированный противень / Противень для жарки:**

Вставьте противень между направляющими для противня и решеткой на направляющих выше.

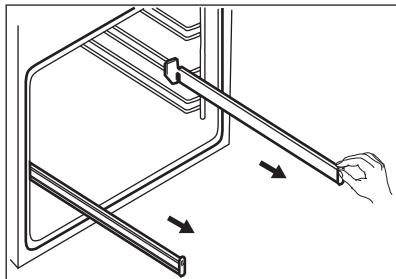


## **9.2 Использование телескопических направляющих**

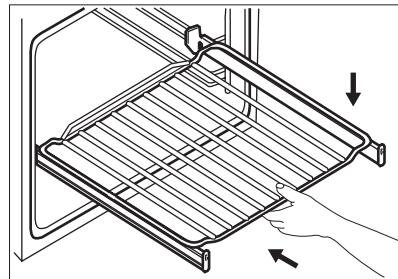
Не смазывайте телескопические направляющие.

Обязательно полностью задвиньте телескопические направляющие внутрь духового шкафа перед тем, как закрыть дверцу духового шкафа.

**Шаг 1** Вытяните правую и левую телескопические направляющие.



**Шаг 2** Установите на телескопические направляющие решетку и аккуратно задвиньте их внутрь духового шкафа.



## **10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**

### **10.1 Вентилятор охлаждения**

Во время работы прибора вентилятор автоматически включается, чтобы

охлаждать поверхности прибора. При выключении прибора вентилятор продолжает работать до тех пор, пока прибор не остынет.

## 10.2 Предохранительный термостат

Неправильная эксплуатация или неисправность какого-либо компонента может привести к опасному перегреву духового шкафа. Для предотвращения этого духовой шкаф оборудован

предохранительным термостатом, при необходимости отключающим электропитание. При снижении температуры духовой шкаф снова включается; включение происходит автоматически.

# 11. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ



См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

## 11.1 Рекомендации по приготовлению

Духовой шкаф имеет пять положений противней.

Положения противней отсчитываются от дна духового шкафа.

Ваш духовой шкаф может выпекать или жарить отлично от того духового шкафа, который был у вас ранее.

### Выпечание тортов

Не открывайте дверцу духового шкафа, пока не пройдет 3/4 заданного времени приготовления.

При одновременном использовании двух эмалированных противней для выпекания оставляйте между ними пустой уровень.

### Приготовление мяса и рыбы

Используйте противень для жарки для приготовления очень жирных блюд, чтобы

не допустить образования стойких пятен в духовом шкафу.

По окончании приготовления мяса рекомендуется подождать не менее 15 минут перед тем, как разрезать его — тогда оно останется сочным.

Во избежание чрезмерного образования дыма во время жарки добавьте немного воды на противень для жарки. Во избежание конденсации дыма доливайте воду по мере её испарения.

### Время приготовления

Время приготовления зависит от типа приготавляемых продуктов, их консистенции и количества.

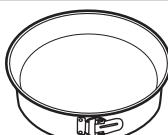
Приступая к использованию прибора, следите за ходом приготовления. При использовании этого прибора необходимо выбрать оптимальные настройки (настройки нагрева, время приготовления и т. д.) с учетом вашей кухонной посуды, рецептов и количества продуктов.

## 11.2 Влажная конвекция — рекомендуемые аксессуары

Используйте темные и неотражающие формы и контейнеры. Они лучше поглощают тепло, чем емкости светлых цветов и отражающая посуда.



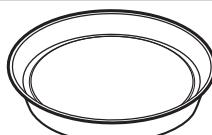
Сковорода для пиццы



Емкость для запекания



Горшочки



Форма для флан

Темная, неотражающая диаметр 28 см	Темная, неотражающая диаметр 26 см	Керамика диаметр 8 см, вы- сота 5 см	Темная, неотражающая диаметр 28 см
---------------------------------------	---------------------------------------	--	---------------------------------------

## 11.3 Влажная конвекция

Для достижения оптимальных результатов воспользуйтесь рекомендациями, приведенными в таблице ниже.

			(°C)			(мин)
Сдобные булочки, 12 шт.	эмалированный противень или поддон	175	3			40 - 50
Рулеты, 9 шт.	эмалированный противень или поддон	180	2			35 - 45
Пицца, заморож., 0,35 кг	решетка	180	2			45 - 55
Швейцарский рулет	эмалированный противень или поддон	170	2			30 - 40
Шоколадный торт	эмалированный противень или поддон	170	2			45 - 50
Суфле, 6 шт.	керамические формочки на решетке	190	3			45 - 55
Бискв. осн. для откры. пир.	форма для основы фланна на решетке	180	2			35 - 45
Бисквитный торт	емкость для диетического приготовления на решетке	170	2			35 - 50
Отварная рыба, 0,3 кг	эмалированный противень или поддон	180	2			35 - 45
Рыба, целиком, 0,2 кг	эмалированный противень или поддон	180	3			25 - 35
Рыбн. филе, 0,3 кг	сковорода для пиццы на ре- шетке	170	3			30 - 40
Отварное мясо, 0,25 кг	эмалированный противень или поддон	180	3			35 - 45
Шашлык, 0,5 кг	эмалированный противень или поддон	180	3			40 - 50
Сахарное печенье, 16 шт.	эмалированный противень или поддон	150	2			30 - 45
Минд. печенье, 20 шт.	эмалированный противень или поддон	180	2			45 - 55
Маффинсы, 12 шт.	эмалированный противень или поддон	170	2			30 - 40

		(°C)		(мин)
Несладкие изделия, 16 шт.	эмалированный противень или поддон	170	2	35 - 45
Печенье из песочного теста, 20 шт.	эмалированный противень или поддон	150	2	40 - 50
Тарталетки, 8 шт.	эмалированный противень или поддон	170	2	30 - 40
Овощи, отварные, 0,4 кг	эмалированный противень или поддон	180	2	35 - 45
Вегетарианский омлет	сковорода для пиццы на решетке	180	3	35 - 45
Овощи по-средиземноморски, 0,7 кг	эмалированный противень или поддон	180	4	35 - 45

## 11.4 Информация для испытательных организаций

Испытания согласно IEC 60350-1.

				(°C)		(мин)
Мелкое печенье, 20 шт на противне	Традиционное приготовление	Эмалированный противень	3	170	20 - 30	-
Мелкое печенье, 20 шт на противне	Горячий воздух	Эмалированный противень	3	150 - 160	20 - 35	-
Мелкое печенье, 20 шт на противне	Горячий воздух	Эмалированный противень	2 и 4	150 - 160	20 - 35	-
Яблочный пирог, две формы Ø20 см	Традиционное приготовление	Решетка	2	180	70 - 90	-
Яблочный пирог, две формы Ø20 см	Горячий воздух	Решетка	2	160	70 - 90	-

					(°C)	
Бисквит в форме для выпечки диаметром 26 см	Традиционное приготовление	Решетка	2	170	40 - 50	Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 10 минут
Бисквит в форме для выпечки диаметром 26 см	Горячий воздух	Решетка	2	160	40 - 50	Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 10 минут
Бисквит в форме для выпечки диаметром 26 см	Горячий воздух	Решетка	2 и 4	160	40 - 60	Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 10 минут
Песочное печенье	Горячий воздух	Эмалированный противень	3	140 - 150	20 - 40	-
Песочное печенье	Горячий воздух	Эмалированный противень	2 и 4	140 - 150	25 - 45	-
Песочное печенье	Традиционное приготовление	Эмалированный противень	3	140 - 150	25 - 45	-
Тосты, 4-6 шт.	Гриль	Решетка	4	макс.	2-3 минуты на одной стороне; 2-3 минуты на другой стороне	Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 3 минут.
Бургер с говядиной, 6 шт., 0,6 кг	Гриль	Решетка и поддон	4	макс.	20 - 30	Установите решетку на четвертый уровень и поддон на третий уровень духового шкафа. По истечении половины времени приготовления переверните продукты. Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 3 минут.

## 12. УХОД И ЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 12.1 Примечание по очистке



#### Чистящие средства

Лицевую поверхность прибора протирайте тканью из микрофибры, смоченной в теплой воде с моющим средством. Очищайте и проверяйте уплотнение дверцы по períметру рамки камеры.

Для чистки металлических поверхностей используйте чистящее средство.

Очищайте пятна мягким моющим средством. Не наносите его на каталитические панели.



#### Ежедневное использование

Внутреннюю камеру необходимо мыть после каждого использования. Накопление жира или других отложений может привести к возгоранию.

Внутри прибора или на стеклянных панелях дверцы прибора может конденсироваться влага. Для уменьшения конденсации прогрейте прибор в течение 10 минут перед началом приготовления. Не держите продукты в приборе дольше 20 минут. После каждого использования вытирайте камеру насухо тряпкой из микрофибры.



#### Аксессуары

Очистите все аксессуары после каждого использования и дайте им высохнуть. Используйте для этого тряпку из микрофибры, смоченную в теплой воде с мягким моющим средством. Не мойте аксессуары в посудомоечной машине.

Не используйте для мытья аксессуаров с антипригарным покрытием абразивные чистящие средства или предметы с острыми краями.

### 12.2 Очистка: Выемка камеры

Очищайте выемку от известкового налета, остающегося после приготовления с использованием пара.

#### Шаг 1

Налейте 250 мл белого уксуса в выемку внутренней камеры. Используйте уксус концентрации не выше 6% и без каких-либо добавок.

#### Шаг 2

Оставьте уксус на 30 минут при комнатной температуре, позволив ему растворить известковый налет.

#### Шаг 3

Очистите внутреннюю камеру мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде.

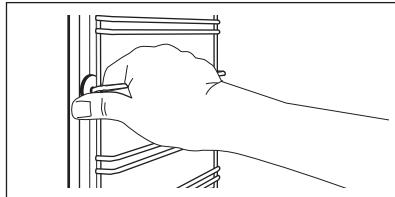
Для функции: Горячий воздух ПЛЮС вымойте духовой шкаф каждые 5–10 циклов приготовления.

## 12.3 Снятие: Направляющие для противней/катализитические панели

Для очистки духового шкафа извлеките направляющие для противней / катализитические панели.

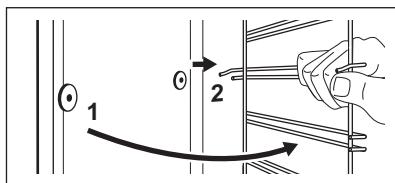
**Шаг 1** Выключите духовой шкаф и дайте ему остыть.

**Шаг 2** Потяните переднюю часть направляющей для противня в сторону от боковой стенки. При этом придерживайте заднюю часть направляющей и катализитическую панель на месте. Катализитические панели не закреплены на стенках духового шкафа. При снятии направляющих для противней они могут выпасть.



**Шаг 3** Вытяните заднюю часть направляющей в сторону от боковой стенки и снимите ее.

**Шаг 4** Установка направляющих выполняется в обратном порядке. Удерживающие упоры на телескопических направляющих должны быть обращены вперед.



## 12.4 Применение: Катализитическая очистка

Во внутренней камере имеются катализитические панели. Катализитические панели поглощают жир во время катализитической чистки.

Появление пятен или изменение цвета катализитических панелей не влияет на качество катализитической очистки.

### Перед катализитической очисткой:

Выключите духовой шкаф и дайте ему остыть.

Извлеките все принадлежности .

Очистите дно духового шкафа и внутреннее стекло дверцы мягкой тряпкой с теплой водой и мягким моющим средством.

### Выполните катализитическую очистку духового шкафа

#### Шаг 1

Выберите режим нагрева и задайте температуру духового шкафа:  250°C  
Продолжительность: 1 час

#### Шаг 2

После очистки поверните ручку выбора режима духового шкафа в положение «Выкл».

#### Шаг 3

Когда духовой шкаф остынет, очистите внутреннюю камеру мягкой влажной тряпкой.

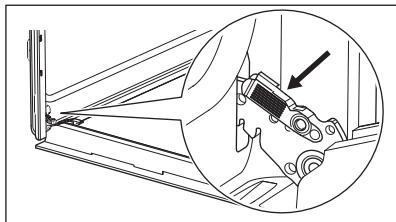
## 12.5 Извлечение и установка: Дверца

В дверце духового шкафа имеются две стеклянные панели. Дверца духового шкафа и внутренняя стеклянная панель снимаются для чистки. Перед извлечением стеклянных панелей прочитайте инструкцию «Извлечение и установка стеклянных панелей» целиком.

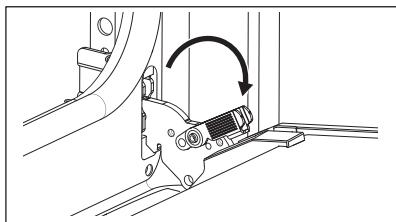
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте духовой шкаф без стеклянных панелей.

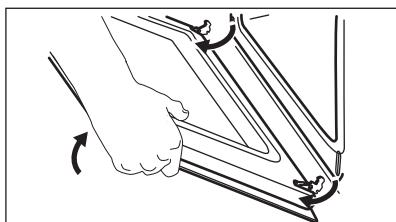
- Шаг 1** Откройте дверцу до конца и возьмитесь за обе петли.



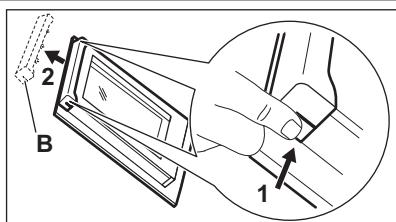
- Шаг 2** Поднимите и потяните защелки до щелчка.



- Шаг 3** Прикройте дверцу наполовину, т.е. до первого фиксируемого положения. Затем вытяните дверцу вверх и вперед, чтобы высвободить ее из гнезда.

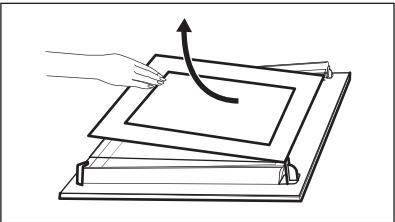


- Шаг 4** Положите дверцу на ровную поверхность, подложив под нее мягкую ткань.

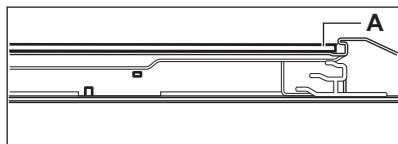


- Шаг 5** Возьмитесь за дверную планку (B) на верхней кромке дверцы с двух сторон и нажмите внутрь, чтобы освободить защелку.

- Шаг 6** Чтобы снять дверную планку, потяните ее вперед.

- Шаг 7** Возьмитесь за верхний край стеклянной панели дверцы и осторожно вытяните ее. Убедитесь, что стекло полностью выдвинуто из направляющих.
- 
- Шаг 8** Вымойте стеклянные панели водой с мылом. Осторожно вытрите стеклянные панели досуха. Не мойте стеклянные панели в посудомоечной машине.
- Шаг 9** После очистки установите стеклянную панель и дверцу духового шкафа.
- Если дверца установлена правильно, при закрытии защелок раздастся щелчок.

Страна с надписями должна быть обращена к внутренней стороне дверцы. Убедитесь, что после установки поверхность рамки стеклянной панели в области надписей не является грубой на ощупь. Если установка произведена правильно, рамка дверцы защелкнется. Внутренняя стеклянная панель должна обязательно находиться в своих направляющих.



## 12.6 Замена лампы освещения

### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.  
Лампа может быть горячей.

Всегда держите галогеновую лампу в перчатках или тканью, чтобы не оставить на лампе жировые следы, которые могут выгореть и оставить пятна.

### Перед заменой лампы:

#### Шаг 1

Выключите духовой шкаф. Дождитесь остывания духового шкафа.

#### Шаг 2

Отключите духовой шкаф от сети электропитания.

#### Шаг 3

Положите ткань на дно внутренней камеры.

## Задняя лампа

**Шаг 1** Чтобы снять плафон, поверните его.

**Шаг 2** Очистите стеклянную крышку.

**Шаг 3** Замените лампу освещения духового шкафа на аналогичную, с жаростойкостью 300 °C.

**Шаг 4** Установите стеклянную крышку.

## 13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 13.1 Что делать, если...

В случаях, не указанных в данной таблице, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Убедитесь, что...
Духовой шкаф не нагревается.	Сработал предохранитель.
Повреждено уплотнение дверцы.	Не используйте духовой шкаф. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Убедитесь, что...
На дисплее отображается символ «12.00».	Сбой электропитания. Установка Времени Суточ.
Из выемки камеры духового шкафа выливается вода.	Слишком много воды в выемке камеры духового шкафа.
Неудовлетворительные результаты приготовления при использовании функции: Горячий воздух ПЛЮС .	Выемка камеры духового шкафа наполнена водой.
Не горит лампа освещения.	Лампа перегорела.

### 13.2 Данные о техническом обслуживании

Если самостоятельно справиться с проблемой не удается, обратитесь в магазин, в котором был приобретен прибор, или в авторизованный сервисный центр.

Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими данными. Табличка с техническими данными находится на передней рамке камеры прибора. Не удаляйте табличку с техническими данными из внутренней камеры прибора.

#### Рекомендуем записать их здесь:

Название модели (MOD.) .....

Продуктовый номер (PNC) .....

Серийный номер (S.N.) .....

## 14. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

### 14.1 Информация об изделии и Технический лист информации об изделии\*

Название поставщика	Electrolux
Модель	KODEC70X 949499307
Индекс энергoeffективности	95.3
Класс энергетической эффективности	A
Потребление энергии при стандартной нагрузке, обычный режим	0.95 кВт·ч/цикл

Потребление электроэнергии при стандартной загрузке, режим принудительной конвекции	0.81 кВт·ч/цикл
Количество камер	1
Источник нагрева	Электричество
Объём камеры (V)	72 л
Тип духового шкафа	Встроенный духовой шкаф
Масса (M)	30.5 кг

\* Для ЕС в соответствии с Положениями 65/2014 и 66/2014.

Для Республики Беларусь в соответствии с STB 2478-2017, Приложение Г; STB 2477-2017, Приложения А и Б.

Для Украины в соответствии с 568/32020.

Категории класса энергопотребления не применимы для России.

EN 60350-1 - Бытовые электрические приборы для приготовления пищи – Часть 1: Серии, духовые шкафы, пароварки и грили - Методы определения показателей.

## 14.2 Экономия электроэнергии



Данный прибор имеет функции для экономии электроэнергии во время приготовления.

Позаботьтесь о том, чтобы дверца во время работы прибора была плотно закрыта. Во время приготовления не открывайте дверцу прибора слишком часто. Следите за чистотой уплотнителя дверцы и за тем, чтобы он был как следует закреплен на своем месте.

Для повышения энергосбережения используйте металлическую посуду.

При возможности не производите предварительный разогрев прибора перед приготовлением.

Во время приготовления нескольких блюд за раз сводите перерывы между выпечкой/жаркой к минимуму.

### Приготовление с использованием вентилятора

По возможности выбирайте функции приготовления, в которых используется

вентилятор, чтобы сберечь электроэнергию.

### Остаточное тепло

Если длительность приготовления превышает 30 минут, уменьшите температуру прибора до минимальной за 3-10 минут до окончания приготовления. Продолжите приготовление остаточного тепла внутри прибора.

Используйте остаточное тепло для разогрева других блюд.

### Сохранение пищи в теплом состоянии

Для использования остаточного тепла для сохранения пищи в теплом состоянии выбирайте максимально низкое значение температуры и сохраняйте блюдо в тепле.

### Влажная конвекция

Данная функция специально разработана для обеспечения экономии электроэнергии.

## 15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

## **AKLIMIZ SİZDE**

Bir Electrolux cihazı satın aldığınız için teşekkür ederiz. Beraberinde onlarca yıllık mesleki deneyim ve yenilik getiren bir ürün seçtiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık ürününüz hizmetinizdedir. Bu nedenle, her seferinde çok iyi sonuçlar elde edeceğinizi biliyoruz onu her kullandığınızda güvende olabilirsiniz.

Electrolux'e hoş geldiniz.

**Aşağıdakiler için web sitemizi ziyaret edin:**



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis ve onarım bilgileri:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Daha iyi servis almak için ürününüzü kaydını yapın:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## **MÜŞTERİ HİZMETLERİ**

Daima orijinal yedek parçalar kullanın.

Yetkili Servis Merkezimizle görüşmeniz sırasında aşağıdaki verileri elinizin altında bulundurun: Model, PNC, Seri Numarası.

Bu bilgiler, bilgi etiketinde bulunabilir.

Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri

Genel bilgiler ve ipuçları

Çevre ile ilgili bilgiler

Önceden haber verilmeksızın değişiklik yapma hakkı saklıdır.

## **İÇİNDEKİLER**

<b>1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....</b>	<b>125</b>
<b>2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....</b>	<b>126</b>
<b>3. MONTAJ.....</b>	<b>129</b>
<b>4. ÜRÜN TANIMI.....</b>	<b>131</b>
<b>5. KONTROL PANELİ.....</b>	<b>131</b>
<b>6. İLK KULLANIMDAN ÖNCE.....</b>	<b>132</b>
<b>7. GÜNLÜK KULLANIM.....</b>	<b>132</b>
<b>8. SAAT FONKSİYONLARI.....</b>	<b>134</b>
<b>9. AKSESUARLARIN KULLANILMASI.....</b>	<b>136</b>
<b>10. EK FONKSİYONLAR.....</b>	<b>137</b>
<b>11. İPUCU VE ÖNERİLER.....</b>	<b>137</b>
<b>12. BAKIM VE TEMİZLİK.....</b>	<b>140</b>
<b>13. SORUN GİDERME.....</b>	<b>144</b>
<b>14. ENERJİ VERİMLİLİĞİ.....</b>	<b>145</b>
<b>15. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER.....</b>	<b>146</b>

## **1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ**

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

### **1.1 Çocukların ve savunmasız kişilerin güvenliği**

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve olusabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.
- Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde bertaraf edin.
- UYARI: Cihaz ve erişilebilir parçaları kullanım sırasında işinabilir. Cihaz kullanılırken ve soğurken, çocuklar ve hayvanları cihazdan uzak tutun.
- Ocağın çocuk emniyet sistemi varsa etkinleştirilmelidir.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

### **1.2 Genel Güvenlik**

- Bu cihaz sadece pişirme amaçlıdır.
- Bu cihaz tek bir evde kapalı bir ortamda ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofislerde, otel misafir odalarında, oda-kahvaltı misafir odalarında, çiftlik konukevlerinde ve bu tür

kullanımının (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı  
diğer benzer konaklama yerlerinde kullanılabilir.

- Cihazın montajı ve kablo değişimi yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Cihazı, yerleşik yapıya kurmadan kullanmayın.
- Herhangi bir bakım işleminden önce cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda elektrik nedeniyle bir tehlike oluşmasına engel olmak için bu kablo; üretici, Yetkili Servis veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- **UYARI:** Elektrik çarpması olasılığını ortadan kaldırmak için, lambayı değiştirmeden önce cihazı mutlaka kapayın.
- **UYARI:** Cihaz ve erişilebilir parçaları kullanım sırasında ısınır. Isıtma elemanlarına veya cihaz boşluğunun yüzeyine dokunmaktan kaçının.
- Aksesuarları veya fırın kaplarını çıkarırken veya yerine koyarken mutlaka fırın eldiveni kullanın.
- Raf desteklerini çıkarmak için önce raf desteklerinin ön kısmını, sonra arka uçlarını yan duvarlardan çekin. Raf desteklerini işlemin tersini uygulayarak takın.
- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyici kullanmayın.
- Cam kapıyı silmek için sert, aşındırıcı temizleyiciler veya keskin metal kazıyıcılar kullanmayın. Bu tip malzemeler yüzeyi çizebilir ve bunun neticesinde cam kırılabilir.

## 2. GÜVENLİK TALİMATLARI

### 2.1 Montaj

#### **UYARI!**

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.

- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazı kulpundan tutarak çekmeyin.
- Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.
- Diğer cihazlar ve üniteler arasında olması gereken minimum mesafeyi koruyun.
- Cihazı monte etmeden önce, cihaz kapağının açılmasına bir engel olup olmadığını kontrol edin.

- Cihaz bir elektrikli soğutma sistemi ile donatılmıştır. Elektrik güç kaynağı ile çalıştırılmalıdır.

Kabin minimum yüksekliği (Tezgahın altındaki kabinin minimum yüksekliği)	590 (600) mm
Kabin genişliği	560 mm
Kabin derinliği	550 (550) mm
Cihazın ön yüksekliği	594 mm
Cihazın arkasının yüksekliği	576 mm
Cihazın ön genişliği	595 mm
Cihazın arka genişliği	559 mm
Cihazın derinliği	569 mm
Cihazın ankastre derinliği	548 mm
Kapak açıkken derinliği	1022 mm
Havalanırma açılığı minimum boyutu. Alt arka taraf- ta bulunan açılık	560x20 mm
Şebeke besleme kablosu uzunluğu. Kablo arka taraf- ta sağ köşede bulunur	1500 mm
Montaj vidaları	4x25 mm

## 2.2 Elektrik bağlantısı

### ⚠️ UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Tüm elektrik bağlantıları kalifiye bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
- Cihaz topraklanmalıdır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının elektrik gücüne uygun olduğundan emin olun.
- Daima düzgün takılmış, elektrik çarpmasına karşı korumalı bir priz kullanınız.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarnı kullanmayın.
- Elektrik fışine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.
- Şebeke kablolarnın, özellikle çalışırken veya kapı sıcak olduğunda, cihazın

kapağına veya cihazın altındaki yuvanın yakınına temas etmesine veya yanmasına izin vermeyin.

- Akımda taşıyan ve izole edilmiş parçaların darbe koruması araç kullanılmaksızın çıkarılamayacak şekilde takılmalıdır.
- FİŞİ prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fışine erişilebildiğinden emin olun.
- Priz gevşemişse fıştı takmayın.
- Cihazın fışını prizden çekmek için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fiştan tutarak çekin.
- Sadece doğru yalıtım malzemelerini kullanın: Hat koruyucu devre kesiciler, sigortalar (yuvasından çıkarılan vida tipi sigortalar), toprak kaçagi kesicileri ve kontaktörler.
- Elektrik tesisati, cihazın ana şebeke bağlantısını tüm kutuplardan kesebilmenize olanak sağlayan bir yalıtım malzemesine sahip olmalıdır. Yalıtım malzemesinin kontak açılığının genişliği en az 3 mm olmalıdır.
- Bu cihazın paket içerisinde bir elektrik fışı ve bir elektrik kablosu bulunmaktadır.

### Avrupa için montaj veya değişime uygun kablo tipleri:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Kablonun kesiti için bilgi etiketindeki toplam güce bakın. Tabloya da bakabilirsiniz:

Toplam güç (W)	Kablo kesiti (mm <sup>2</sup> )
maksimum 1380	3x0.75
maksimum 2300	3x1
maksimum 3680	3x1.5

Topraklama kablosu (yeşil / sarı kablo) faz ve nötr kablolarından (mavi ve kahverengi kablolar) 2 cm daha uzun olmalıdır.

## 2.3 Kullanın

### ⚠️ UYARI!

Yaralanma, yanma ve elektrik çarpması veya patlama riski vardır.

- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olun.
- Çalışır durumdayken cihazı denetimsiz bırakmayın.
- Her kullanımından sonra cihazı kapayın.
- Cihaz çalışıyorsa cihazın kapağını açarken dikkatli olun. Sicak hava çıkışı olabilir.
- Cihazı ıslak ellerle veya cihaz suyla temas ettığında çalıştmayın.
- Açık kapağın üzerine baskı uygulamayın.
- Cihazınızı bir çalışma yüzeyi veya saklama yüzeyi olarak kullanmayın.
- Cihazın kapağını dikkatlice açın. Alkollü içeriklerin kullanılması alkol ve havanın karışmasına neden olabilir.
- Kapağı açığınızda kırılcım veya çıplak alevlerin cihaza temas etmemesine dikkat edin.
- Yanıcı veya yanıcı ürünlerle ıslanan nesneleri cihazın içine, yanına veya üstüne koymayın.

#### **UYARI!**

Cihazın zarar görme riski vardır.

- Emaye kaplamanın zarar görmesini veya renginin solmasını önlemek için:
  - fırın kabını veya diğer eşyaları doğrudan cihazın alt kısmına koymayın.
  - cihazın alt boşluğununa doğrudan alüminyum folyo koymayın.
  - cihaz sıcakken içine doğrudan su koymayın.
  - pişirme bitirdikten sonra nemli yemekleri ve yiyecekleri cihazın içinde tutmayın.
  - aksesuarları çıkarırken veya takarken dikkatli olun.
- Emaye ya da paslanmaz çelik kısmın renginin solması cihazın performansını etkilemez.
- Nemli kekler için derin bir kap kullanın. Meyve suları kalıcı lekelere neden olabilir.
- Pişirme sırasında cihazın kapağı daima kapalı olmalıdır.
- Cihaz bir mobilya panelinin (ör. bir kapağın) arkasına monte edilmişse, cihaz çalışırken bu kapağın kesinlikle kapalı olmasına dikkat edin. Kapalı mobilya panelinin arkasında sıcaklık ve nem

oluşabilir ve cihaza, muhafaza ünitesine veya zemine zarar verebilir. Cihazı kullandıkten sonra cihaz tamamen soğuyana kadar mobilya panelini kapatmayın.

## 2.4 Bakım ve temizlik

#### **UYARI!**

Yaralanma, yanım veya cihazın zarar görme riski söz konusudur.

- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik bağlantısını kesin.
- Cihazın soğuk olduğundan emin olun. Cam panellerin kırılma riski vardır.
- Hasar gördüklerinde kapağın cam panellerini hemen değiştirin. Yetkili Servis Merkezini arayın.
- Kapıyı cihazdan çıkarırken dikkatli olun. Kapı ağırdır!
- Yüzey malzemesinin bozulmasını önlemek için cihazı düzenli olarak temizleyin.
- Cihazı yumuşak nemli bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı ovma bezleri, çözücüler veya metal cisimler kullanmayın.
- Fırın spreyi kullanıyorsanız paketinde belirtilen güvenlik talimatlarını takip edin.
- Katalitik emaye kısmı deterjanla temizlemeyin.

## 2.5 Dahili ışık

#### **UYARI!**

Elektrik çarpması riski.

- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki aşırı fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Diğer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır ve ev odası aydınlatması için uygun değildir.
- Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı G olan bir ışık kaynağı içerir.
- Sadece aynı özelliklerdeki lambaları kullanın.

## 2.6 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun.
- Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.

## 2.7 Elden Çıkarma



### UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

## 3. MONTAJ



### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

- Cihazın nasıl elden çıkarılacağı hakkında bilgi almak için yerel kurumlarla iletişime geçin.
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı yakın ana elektrik kablosunun bağlantısını kesin ve atın.
- Çocukların veya evcil hayvanların cihaza sıkışmasını önlemek için kapı mandalını çıkarın.

### 3.1 Ankastre montaj

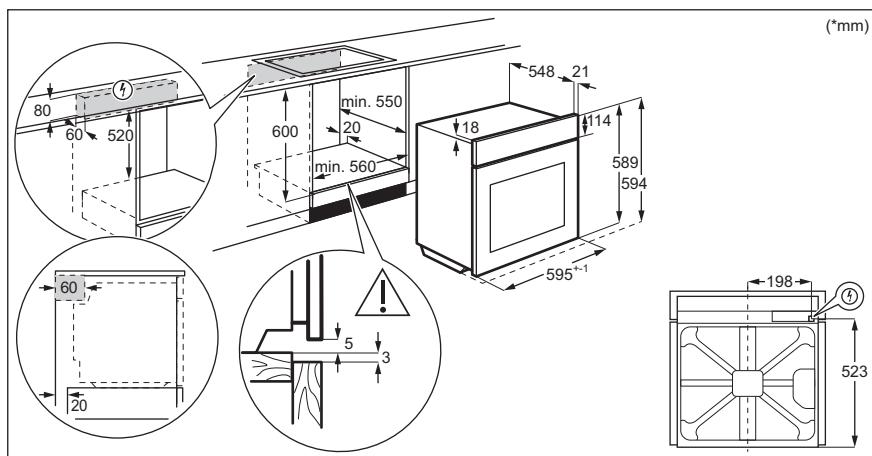


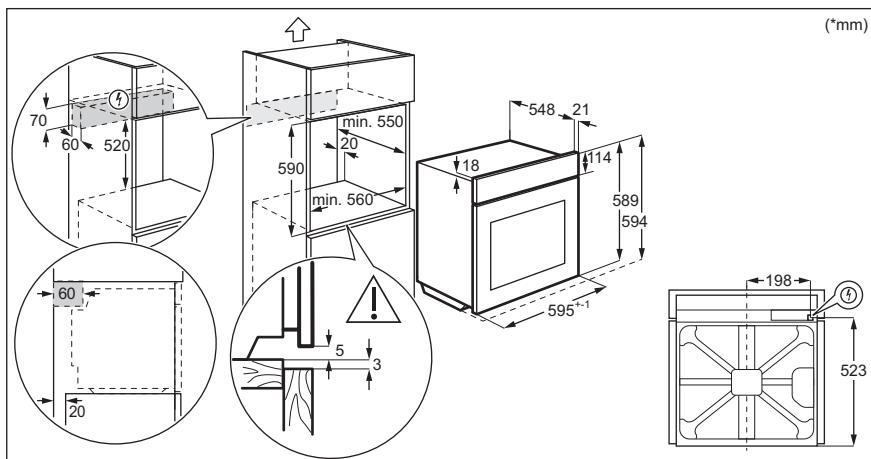
YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)

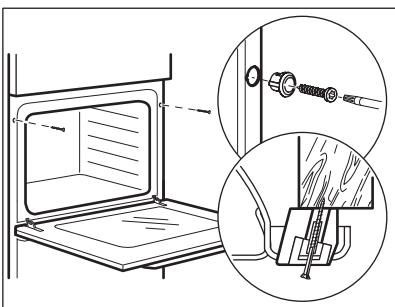
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



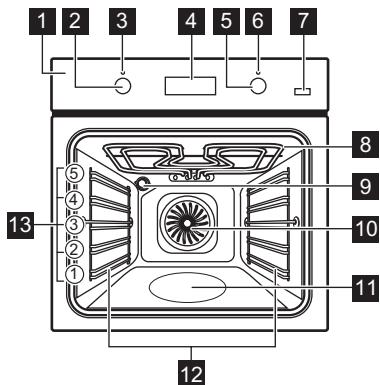


### 3.2 Cihazın mobilyaya sabitlenmesi



## 4. ÜRÜN TANIMI

### 4.1 Genel bakış



- 1 Kontrol paneli
- 2 Isıtma fonksiyonları düğmesi
- 3 Güç lambası / sembolü
- 4 Gösterge Ekranı
- 5 Kontrol düğmesi (sıcaklık için)
- 6 Sıcaklık göstergesi / sembolü
- 7 SteamBake
- 8 Isıtma elemanı
- 9 Lamba
- 10 Fan
- 11 Çukur hazne
- 12 Raf desteği, çıkarılabilir
- 13 Raf konumları

### 4.2 Aksesuarlar

- **Tel raf**  
Pişirme kapları, kek kalıpları, kızartmalar için.
- **Pişirme tepsisi**  
Kekler ve bisküviler için.
- **Tava/Pişirme kabı**

Pişirmek ve fırınlamak için veya yağ toplama kabı olarak.

- **Teleskopik ray sistemleri**  
Teleskopik rayları kullanarak tepsı ve izgaraları fırına daha kolay yerleştirip çıkarabilirsiniz.

## 5. KONTROL PANELİ

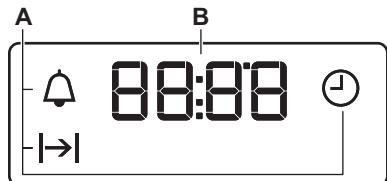
### 5.1 Hareketli düğmeler

Cihazı kullanmak için düğmeye basın. Düğme dışarıya çıkar.

### 5.2 Sensör alanları / Düğmeler

—	Saatı ayarlamak içindir.
⌚	Bir saat fonksiyonu ayarlamak içindir.
+	Saatı ayarlamak içindir.
💻	True Fan Pişirme PLUS fonksiyonunu açmak ve kapatmak içindir.

### 5.3 Göstergeler



- A. Saat fonksiyonları
- B. Zamanlayıcı

## 6. İLK KULLANIMDAN ÖNCE



### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

### 6.1 İlk kullanımdan önce

Ön ısıtma sırasında fırından koku ve duman çıkabilir. Odanın havalandırıldığından emin olun.



Adım 1



Adım 2



Adım 3

Saatı ayarlayın	Fırını temizleyin	Boş fırını önceden ısıtın
1.  - saatı ayarlamak için basın. Yaklaşık 5 saniye sonra, lambanın yanıp sönmesi durur ve göstergede ekranında saat gösterilir.	1. Tüm aksesuarları ve çıkarılabilir raf desteklerini fırından çıkarın. 2. Fırını ve aksesuarları, yumuşak deterjanlı ılık su ile ıslatılmış bir mikro fiber bez ile temizleyin.	1. Fonksiyon için maksimum sıcaklığı ayarlayın: . Süre: 1 sa. 2. Fonksiyon için maksimum sıcaklığı ayarlayın: . Süre: 15 dk 3. Fonksiyon için maksimum sıcaklığı ayarlayın: . Süre: 15 dk

Fırını kapatın ve soğuyana kadar bekleyin. Aksesuarları ve çıkarılabilir raf desteklerini fırına koyun.

## 7. GÜNLÜK KULLANIM



### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

### 7.1 Ayarlananın yapılışı: Isıtma fonksiyonu

1. Adım Bir ısıtma fonksiyonu seçmek için ısıtma fonksiyonları düğmesini çevirin.
2. Adım Sıcaklığa seçmek için kontrol düğmesini çevirin .

- 3. Adım** Pişirme işlemi sona erdiğinde, fırını kapatmak için düğmeleri kapalı konuma getirin.

## 7.2 Sıcak Hava PLUS fonksiyonlarının ayarlanması.

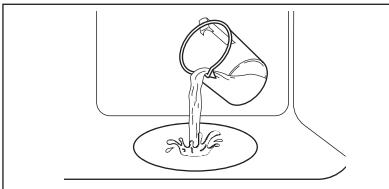
### ⚠️ UYARI!

Yanma ve cihazın zarar görme riski vardır.

- Adım 1** Fırının soğuk olduğundan emin olun.

- Adım 2** Fırın içerisindeki çukur hazneyi suyla doldurun.

(i) Çukur haznenin maksimum su kapasitesi 250 ml'dir. Çukur hazneyi pişirme esnasında veya fırın sıcakken doldurmayın.



- Adım 3** Fonksiyonu ayarlayın: .

Suna basın: . Gösterge lambası yanar. Sadece fonksiyonla birlikte çalışır: Sıcak Hava PLUS.

- Adım 4** Sıcaklığı ayarlamak için sıcaklığı ayarlayan kontrol düğmesini çevirin.

- Adım 5** Nem oluşması için boş fırını önceden 10 dakika ısıtın.

- Adım 6** Yiyeceği fırına yerleştirin.  
“İpuçları ve öneriler” bölümünde bakın.  
Pişirme esnasında fırın kapığını açmayın.

- Adım 7** Fırını kapatmak için ısıtma fonksiyonları döner düğmesini kapalı konuma çevirin.  
 - fırını kapatmak için basın. Gösterge kapanır.

- Adım 8** Fonksiyon sona erdiğinde kapağı dikkatli bir şekilde açın. Salınan buhar yanıklara neden olabilir.

- Adım 9** Fırının soğuk olduğundan emin olun. Pişirme sonrası çukur haznesinde kalan suyu alın.

## 7.3 Pişirme fonksiyonları

### Isıtma fonksi-yonu      Uygulama



Fırın kapalıdır.

Kapalı konum



Lambayı açmak içindir.

Lamba

### Isıtma fonksi- yonu      Uygulama



Sıcak Hava / Sıcak Hava PLUS

Aynı anda üç rafa kadar konumda pişirmek ve yiyecekleri kurutmak içindir.

Alt+Üst Isıtma için sıcaklığı, 20 - 40 °C daha düşük bir seviyeye ayarlayın.

Pişirme sırasında nem katmak içindir. Pişirme sırasında doğru bir renk ve çitir kabuk elde etmek içindir. Tekrar ısıtma sırasında daha sulu hale getirmek içindir.

Isıtma fonksiyonu	Uygulama	Isıtma fonksiyonu	Uygulama
	Bu fonksiyon pişirme sırasında enerji tasarrufu sağlamak için tasarlanmıştır. Bu fonksiyonu kullanlığınızda fırın içi sıcaklık ayarlanan sıcaklıklar farklı olabilir. Isıtma gücü düşürülebilir. Dağı fazla bilgi için "Günük Kullanım" bölümündeki Pizza: Fanlı Pişirme (Nemli).		Pişirmek için notlar kısmasına bakın. Yoğun bir kızarmışlık ve gevrek taban elde etmek için.
	Gevrek tabanlı kekler pişirmek ve yiyecekleri saklamak için.		Yiyecekleri bir rafta pişirmek ve kızartmak için.
	Dondurulmuş yiyeceklerin (sebze ve meyve) buzunu çözmemek için. Buz çözme süresi dondurulmuş gıdanın miktarına ve boyutuna bağlıdır.	Alt+Üst Isıtma / Katalitik Temizleme	Katalitik temizleme hakkında daha fazla bilgi için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.
	Büyük miktarlardaki ince yiyecek parçalarını veya toast ekmeği ızgara yapmak için.		
	Büyük et parçalarını veya kemikli kümeler hayvanlarını tek bir raf konumunda fırınlamak için. Graten yapmak ve üst yüzeyi kızartmak için.		

## 8. SAAT FONKSİYONLARI

### 8.1 Saat fonksiyonları

Saat fonksiyonu	Uygulama
	Günün saatini değiştirmek veya kontrol etmek için.
	Fırının ne kadar çalışacağını ayarlamak için.
	Bir geri sayım süresi ayırmak için. Bu fonksiyonun fırının çalışması üzerinde herhangi bir etkisi yoktur. Bu fonksiyonu fırının kapalı olduğu durumlarda dahil olmak üzere istediğiniz an ayarlayabilirsiniz.

## 8.2 Ayarların yapılması: Saat fonksiyonları

### Ayarların yapılması: Günün Saati

 - göstergesi elektrik kesintisi sonrası bağlantı sağlandığında, fırın ilk kez elektriğe bağlandığında ve günün saati ayarlanmamışsa yanıp söner.

 ,  - saatı ayarlamak için basın.

Yaklaşık 5 saniye sonra, lambanın yanıp sönmesi durur ve gösterge ekranında saat gösterilir.

### Değiştirme şekli: Günün Saati

**Adım 1**  - günün saatini değiştirmek için arka arkaya basın.  - yanıp sönmeye başlar.

**Adım 2**  ,  - saatı ayarlamak için basın.

Yaklaşık 5 saniye sonra, lambanın yanıp sönmesi durur ve gösterge ekranında saat gösterilir.

### Ayarların yapılması: Süre

**Adım 1** Fırın fonksiyonunu seçin ve sıcaklığı ayarlayın.

**Adım 2**  - peş peşe basın.  - yanıp sönmeye başlar.

**Adım 3**  ,  - süreyi ayarlamak için basın.

Gösterge ekranında şu görünür: 

 - ayarlanan süre sona erdiğinde yanıp söner. Sinyal sesi duyulur ve fırın kapanır.

**Adım 4** Sinyali durdurmak için herhangi bir düğmeye basın.

**Adım 5** Düğmeleri kapalı konuma getirin.

### Ayarların yapılması: Zaman Ayarı

**Adım 1**  - peş peşe basın.  - yanıp sönmeye başlar.

**Adım 2**  ,  - saatı ayarlamak için basın.

Fonksiyon 5 saniye sonra otomatik olarak başlar.

Ayarlanan süre sona erdiğinde, sinyal duyulur.

**Adım 3** Sinyali durdurmak için herhangi bir düğmeye basın.

**Adım 4** Düğmeleri kapalı konuma getirin.

### İptal etme: Saat fonksiyonları

**Adım 1**  - saat fonksiyonu simbolü yanıp sönmeye başlayana kadar peş peşe basın.

**Adım 2** Aşağıdaki tuşu basılı tutun: .

Birkaç saniye sonra saat fonksiyonu kapanır.

## 9. AKSESUARLARIN KULLANILMASI

### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

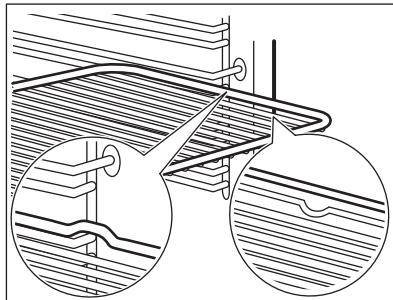
### 9.1 Aksesuarların yerleştirilmesi

Üst kısımdaki küçük bir girinti güvenliği artırır. Bu girintiler aynı zamanda devrilmeyi önleyen

#### Tel raf:

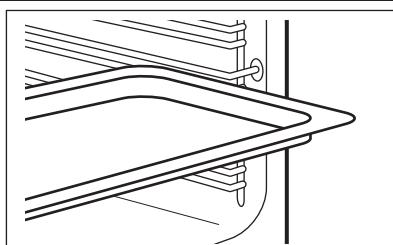
Rafi, raf desteğiğinin kılavuz çubuklarının arasına itin ve ayakların aşağı doğru baktığından emin olun.

cihazlardır. Rafın etrafındaki yüksek kenar, pişirme kaplarının raftan düşmesini engeller.



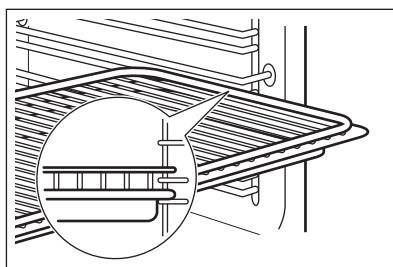
#### Pişirme tepsisi / Derin pişirme kabı:

Tepsiyi, raf desteğiğinin kılavuz çubuklarının arasına itin.



#### Tel raf, Pişirme tepsisi / Derin pişirme kabı:

Tepsiyi, raf desteğiğinin kılavuz çubukları ve kılavuz çubukları üzerindeki tel raf arasına itin.

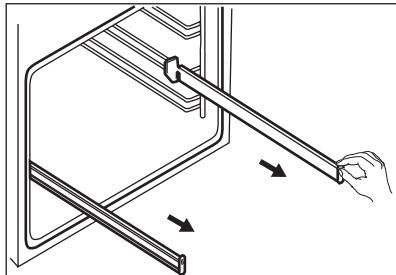


### 9.2 Teleskopik rayların kullanılması

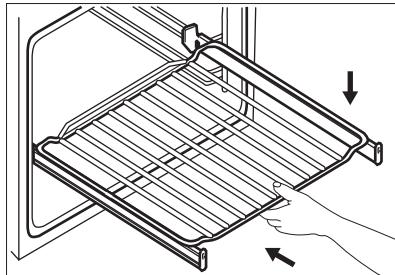
Teleskopik rayları yağlamayın.

Fırın kapağını kapatmadan önce teleskopik rayları fırının içine tam olarak yerleştirdiğinizden emin olun.

**Adım 1** Sağ ve sol taraflardaki teleskopik rayları çıkarın.



**Adım 2** Tel rafı, teleskopik ray sisteminin üzerinde koyun ve dikkatlice firının içine itin.



## 10. EK FONKSİYONLAR

### 10.1 Soğutma fanı

Cihaz çalışırken, cihazın yüzeyinin soğuk kalması için soğutma fanı otomatik olarak çalışır. Cihazı kaparsanız, cihaz soğuyana kadar soğutma fanı çalışmaya devam eder.

### 10.2 Güvenlik termostatı

Firının hatalı kullanılması veya kusurlu bileşenler tehlikeli şekilde aşırı ısınmaya neden olabilir. Bunun önüne geçmek için, fırında gücü kesen bir güvenlik termostatı bulunur. Sıcaklık düştüğünde fırın otomatik olarak tekrar çalışmaya başlar.

## 11. İPUCU VE ÖNERİLER



Güvenlik bölümlerine bakın.

### 11.1 Pişirme önerileri

Fırında beş raf konumu mevcuttur.

Raf konumlarını firmanın alt kısmından başlayarak sayınız.

Fırında daha öncekinden farklı bir şekilde pişirme ya da kızartma yapabilirsiniz.

#### Fırında kek pişirme

Fırın kapağını, pişirme süresinin 3/4'ü geçmeden açmayın.

Aynı anda iki tepsı kullanıyorsanız, aralarında bir raf boşluk bırakın.

#### Et ve balık pişirme

Çok yağlı yiyeceklerin fırında sürekli bir koku oluşturmasını önlemek için bir derin pişirme kabı kullanın.

Etleri işlededen önce yaklaşık 15 dakika bekleyin, böylece et suyunu salmaz.

Kızartma sırasında fırında çok fazla duman oluşmasını önlemek için derin pişirme kabına biraz su ekleyin. Duman yoğunlaşmasını önlemek için kuruduktan sonra her defasında su ekleyin.

#### Pişirme süreleri

Pişirme süreleri yemek tipine, diriliğine ve hacmine bağlıdır.

İlk başta, pişirirken fırının performansına bakın. Pişirme kaplarınız için en iyi ayarları (sıcaklık ayarı, pişirme süresi vb.), tarifleri ve miktarları belirlemek için bu cihazı kullanabilirsiniz.

## 11.2 Fanlı Pişirme (Nemli) - önerilen aksesuarlar

Koyu ve yansıtma yapmayan kalıp ve kaplar kullanın. Açık renk ve yansıtma yapan kaplara kıyasla ısısı daha iyi emerler.



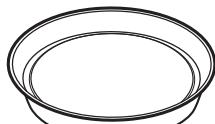
Pizza tavası



Pişirme kabı



Peynirli tartlar



Turta tabanı kalıbü

Koyu, yansıtmayan  
28 cm çap

Koyu, yansıtmayan  
26 cm çap

Seramik  
8 cm çap, 5 cm  
yükseklik

Koyu, yansıtmayan  
28 cm çap

## 11.3 Fanlı Pişirme (Nemli)

En iyi sonucu almak için aşağıdaki tabloda listelenen önerileri takip edin.

Tatlı ruloları, 12 parça	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	175	3	40 - 50
Ekmek, 9 parça	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	180	2	35 - 45
Pizza, dondurulmuş, 0,35 kg	tel raf	180	2	45 - 55
İsviçre rulosu	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	170	2	30 - 40
Brownie	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	170	2	45 - 50
Sufle, 6 parça	tel raf üzerinde seramik peynirli tart	190	3	45 - 55
Turta tab.pand.kar.	tel raf üzerinde tab.pand.kar.	180	2	35 - 45
Victoria sandviçi	tel rafta pişirme tabağı	170	2	35 - 50
Buğulama balık, 0,3 kg	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	180	2	35 - 45
Bütün balık, 0,2 kg	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	180	3	25 - 35
Balık fileto, 0,3 kg	tel raf üzerinde pizza kabı	170	3	30 - 40
Buğulama et, 0,25 kg	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	180	3	35 - 45
Şiş kebab, 0,5 kg	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	180	3	40 - 50

Çerezler, 16 parça	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	150	2	30 - 45
Makaron, 20 parça	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	180	2	45 - 55
Muffin, 12 parça	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	170	2	30 - 40
Yufka tatlısı, 16 parça	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	170	2	35 - 45
Kurabiye hamurlu bis-küviler, 20 parça	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	150	2	40 - 50
Küçük tartlar, 8 parça	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	170	2	30 - 40
Sebzeler, büğulama, 0,4 kg	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	180	2	35 - 45
Vejetaryen omlet	tel raf üzerinde pizza kabı	180	3	35 - 45
Akdeniz sebzeleri, 0,7 kg	pişirme tepsisi veya damlalık tepsisi	180	4	35 - 45

#### 11.4 Test kuruluşlarına yönelik bilgiler

IEC 60350-1'e göre yapılan testler.

Küçük kek-ler, bir tep-side 20 adet	Alt+Üst Isıtma	Pişirme tep-sisi	3	170	20 - 30	-
Küçük kek-ler, bir tep-side 20 adet	Sıcak Hava	Pişirme tep-sisi	3	150 - 160	20 - 35	-
Küçük kek-ler, bir tep-side 20 adet	Sıcak Hava	Pişirme tep-sisi	2 ve 4	150 - 160	20 - 35	-
Eilmalı kek, 2 kalıp Ø20 cm	Alt+Üst Isıtma	Tel raf	2	180	70 - 90	-

					(°C)	(dk.)	
Elmalı kek, 2 kalıp Ø20 cm	Sıcak Hava	Tel raf	2	160	70 - 90	-	
Pandispan- ya, kek ka- libı Ø26 cm	Alt+Üst Isıtma	Tel raf	2	170	40 - 50	Fırını önceden 10 da- kika ısıtın.	
Pandispan- ya, kek ka- libı Ø26 cm	Sıcak Hava	Tel raf	2	160	40 - 50	Fırını önceden 10 da- kika ısıtın.	
Pandispan- ya, kek ka- libı Ø26 cm	Sıcak Hava	Tel raf	2 ve 4	160	40 - 60	Fırını önceden 10 da- kika ısıtın.	
Kısa ekmek	Sıcak Hava	Pişirme tep- sisi	3	140 - 150	20 - 40	-	
Kısa ekmek	Sıcak Hava	Pişirme tep- sisi	2 ve 4	140 - 150	25 - 45	-	
Kısa ekmek	Alt+Üst Isıtma	Pişirme tep- sisi	3	140 - 150	25 - 45	-	
Kızarmış ekmek, 4 - 6 adet	Izgara	Tel raf	4	maks.	2 - 3 dakika ilk taraf; 2 - 3 dakika ikinci taraf	Fırını önceden 3 daki- ka ısıtın.	
Sığır bur- ger, 6 adet, 0,6 kg	Izgara	Tel raf ve damllalık tep- sisi	4	maks.	20 - 30	Tel rafı dördüncü sevi- yeye, damllalık tepsisi ni fırının üçüncü sevi- yesine koyun. Pişirme süresinin yarısına ge- lindiğinde tabağı çeviri- rin. Fırını önceden 3 daki- ka ısıtın.	

## 12. BAKIM VE TEMİZLİK



**UYARI!**  
Güvenlik bölümlerine bakın.

## 12.1 Temizleme ile ilgili notlar



### Temizlik Maddeleri

Cihazın ön kısmını yumuşak deterjanlı ılık su ile ıslatılmış bir mikro fiber bez ile temizleyin. Fırın iç kısmının çerçevesindeki kapak contasını kontrol edin ve temizleyin.

Metal yüzeyleri temizlemek için temizleme solüsyonu kullanın.

Lekeler orta derece etkili bir deterjanla temizlenmelidir. Katalitik yüzeylelere uygulamayın.



### Günlük Kullanım

Her kullanımından sonra iç kısmı temizleyin. Birikmiş yağlar ya da diğer artıklar yangına sebep olabilir.

Cihazın içinde veya cam kapak panellerinde nemden buğulanma oluşabilir. Buğulaşmayı azaltmak için pişirmeye başlamadan önce cihazı 10 dakika çalıştırın. Yemeği cihazda 20 dakikadan daha uzun bir süre saklamayın. Her kullanımından sonra iç kısmı bir mikro fiber bezle kurutun.



### Aksesuarlar

Her kullanımından sonra tüm aksesuarları temizleyin ve kurumaya bırakın. Yumuşak deterjanlı ılık su ile ıslatılmış bir mikro fiber bez kullanın. Aksesuarları bulaşık makinesinde yıkamayın.

Yapışmaz aksesuarları aşındırıcı temizlik malzemesi ya da keskin uçlu nesneler kullanarak temizlemeyin.

## 12.2 Temizleme şekli: Çukur hazne

Buharlı pişirme sonrasında kireç kalıntılarını gidermek için çukur hazneyi temizleyin.

### Adım 1

Çukur hazneye 250 ml beyaz sirke dökün. En fazla %6 asit oranına sahip katkısız bir sirke kullanın.

### Adım 2

Sirkenin oda sıcaklığında 30 dakika boyunca kireç kalıntısını çözmesini bekleyin.

### Adım 3

İç kısmı sıcak su ve yumuşak bir bezle temizleyin.

Fonksiyon için: Sıcak Hava PLUS her 5 - 10 pişirme döngüsünde bir kez fırını temizleyin.

## 12.3 Çıkarma: Raf destekleri / katalitik panelleri

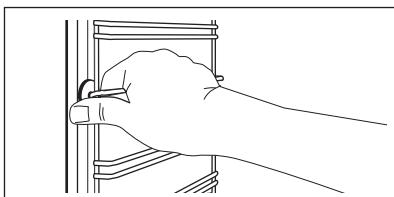
Fırını temizlemek için raf desteklerini / katalitik panelleri çıkarın.

### Adım 1

Fırını kapatın ve soğuyana kadar bekleyin.

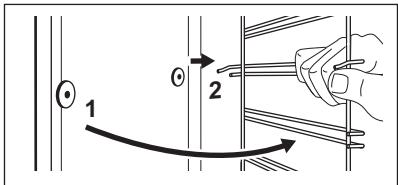
### Adım 2

Raf desteginin ön kısmını yan duvardan uzağa çekin. Raf desteginin arka kısmını ve katalitik paneli yerlerinde tutun. Katalitik paneller fırın duvarlarına takılı değildir. Raf desteklerini çikardığınızda düşebilirler.



**Adım 3** Teleskopik raf desteğinin arka kısmını yan duvardan uzağa çekip çıkarın.

**Adım 4** Raf desteklerini ters sırayla takın. Teleskopik raflardaki sabitleme iğneleri ön tarafı işaret etmelidir.



## 12.4 Kullanım şekli: Katalitik temizleme

Fırın boşluğunda katalitik paneller bulunmaktadır. Katalitik paneller, kataliz sırasında yağı emer.

Katalitik kaplama yüzeyindeki lekeler ve renk değişiklikleri, temizleme fonksiyonunu etkilemez.

### Katalitik temizleme öncesinde

Fırını kapatın ve soğuyana kadar bekleyin.

Tüm aksesuarları.

Fırın tabanını ve iç kapak camını ılık su, yumuşak ve yumuşak deterjanla temizleyin.

### Fırını katalitik temizleme fonksiyonuyla temizleme

#### Adım 1

Fonksiyonu ve fırın sıcaklığını ayarlayın:  250°C  
Süre: 1 sa.

#### Adım 2

Temizleme işlemi sonrasında fırın fonksiyonları düğmesini kapalı konuma çevirin.

#### Adım 3

Fırın soğduğunda fırının içini ıslak ve yumuşak bir bezle silin.

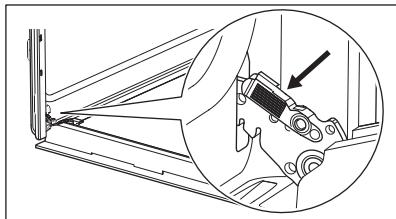
## 12.5 Çıkarma ve takma: Kapı

Fırın kapısının iki cam paneli vardır. Temizlemek için fırın kapısını ve iç cam paneli çıkarabilirsiniz. Cam panelleri çıkarmadan önce "Kapıyı sökme ve takma" talimatının tamamını okuyun.

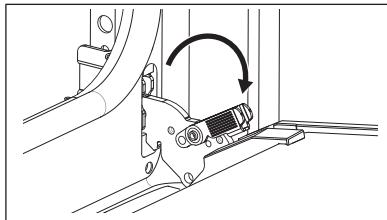
### DİKKAT!

Fırını cam panelleri olmadan kullanmayın.

**Adım 1** Kapıyı tam olarak açın ve her iki menteşeyi tutun.

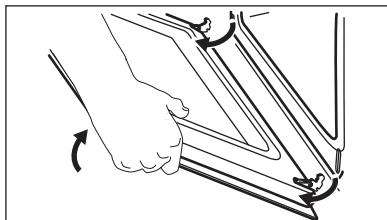


- Adım 2** Mandalları kaldırın ve "klik" sesi gelene kadar çekin.



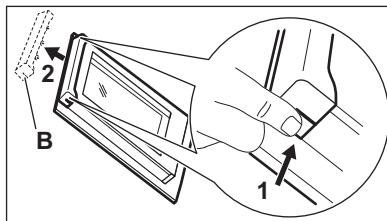
- Adım 3** Fırın kapısını yarıya kadar ilk açılma pozisyonuna kadar kapatın. Daha sonra kaldırın ve çekip kapıyı yuvasından çıkarın.

- Adım 4** Kapıyı yumuşak bir bez ve düz bir yüzey üzerine koyun.

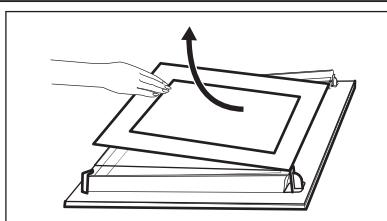


- Adım 5** Kapı kenarını (B) kapılığın üst kenarından iki tarafdan tutun ve klipsli contayı serbest bırakmak için içeri doğru itin.

- Adım 6** Kapı kenarlığını öne doğru çekerek çıkarın.



- Adım 7** Üst kenarından kapı cam panelini tutun ve dikkatlice çekin. Camın desteklerden tam kurtulduğundan emin olun.

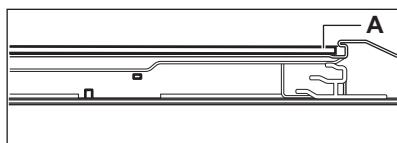


- Adım 8** Cam panelleri sabunlu suyla temizleyin. Cam panelleri dikkatlice kurulayın. Cam panelleri bulaşık makinesinde yıkamayın.

- Adım 9** Temizledikten sonra cam paneli ve fırın kapağını takın.

Kapı doğru biçimde takıldığında mandallar kapatılırken "klik" sesi duyulur.

Baskının olduğu bölge kapığun iç kısmına bakmalıdır. Montajın ardından baskının olduğu bölgelerdeki cam panel çerçevesine ait yüzeyin, dokunduğunuzda pürüzsüz olduğundan emin olun. Doğru takıldığında kapı trimi yerine oturur. İç cam paneli yuvalara doğru şekilde taktığınızdan emin olun.



## 12.6 Değiştirme şekli: Lamba

### ⚠️ UYARI!

Elektrik çarpması riski.  
Lamba sıcak olabilir.

Yağ kalıntısının lamba üzerinde yanmasını önlemek için halojen lambayı daima bir bezle tutun.

### Lambayı değiştirmeden önce:

#### 1. Adım

Fırını kapatın. Fırın soğuyana kadar bekleyin.

#### 2. Adım

Fırının fişini prizden çekin.

#### 3. Adım

Fırın boşluğunun tabanına bir bez yerleştirin.

## Arka lamba

**Adım 1** Çıkarmak için cam kapağı döndürün.

**Adım 2** Cam kapağı temileyin.

**Adım 3** Bozulan lambayı 300 °C ısına dayanıklı yeni bir lamba ile değiştirin.

**Adım 4** Cam kapağı takın.

## 13. SORUN GİDERME

### ⚠️ UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

### 13.1 Bu durumlarda ne yapmalı...

Bu tabloda bulunmaması halinde lütfen Yetkili Servis Merkezi'yle iletişime geçin.

Sorun	Aşağıdakileri kontrol edin...
Fırın ısınmıyor.	Sigorta atmıştır.
Kapak contası hasar görümüş.	Fırını kullanmayın. Yetkili Servis Merkezini arayın.

### Sorun

### Aşağıdakileri kontrol edin...

Ekranda "12.00" görünüyor.

Elektrik kesintisi oldu. Saatin ayarlanması.

Su çukur hazneden siziyor.

Çukur haznedede çok fazla su vardır.

Fonksiyonun pişirme performansı tammin edici değil: Sıcak Hava PLUS .

Çukur hazneyi su ile doldurunuz.

Lamba çalışmıyor.

Lamba yanmıştır.

### 13.2 Servis bilgileri

Soruna kendiniz bir çözüm bulmadığınız takdirde, satıcınıza veya bir Yetkili Servis Merkezine başvurun.

Servis merkezi için gerekli bilgiler, bilgi etiketinde bulunmaktadır. Bilgi etiketi, cihaz boşluğunun ön çerçevesinin üzerindedir. Cihaz boşluğunundaki bilgi etiketini çıkarmayın.

**Bilgileri buraya yazmanızı öneririz:**

Model (MOD.) .....

Ürün numarası (PNC) .....

Seri numarası (S.N.) .....

**14. ENERJİ VERİMLİLİĞİ****14.1 Ürün Bilgileri ve Ürün Bilgileri Sayfası\***

Tedarikçi adı	Electrolux
Model tanımlaması	KODEC70X 949499307
Enerji Verimliliği Endeksi	95.3
Enerji verimliliği sınıfı	A
Standart yüklü, geleneksek mod enerji tüketimi	0.95 kWsa/çevrim
Standart yüklü, fanlı modda enerji tüketimi	0.81 kWsa/çevrim
Fırın boşluğu sayısı	1
İşı kaynağı	Elektrik
Hacim	72 l
Fırın tipi	Ankastre Fırın
Kitle	30.5 kg

\* AB Yönetmeliğleri 65/2014 ve 66/2014'e göre Avrupa Birliği için.

STB 2478-2017, Ek G; STB 2477-2017, Ek A ve B'ye göre Belarus Cumhuriyeti için.

568/32020'ye göre Ukrayna için.

Enerji verimliliği sınıfı Rusya için geçerli değildir.

EN 60350-1 - Ev tipi elektrikli pişirme cihazları - Bölüm 1: Ocaklar, fırınlar, buharlı fırınlar ve ızgaralar - Performans ölçümü için yöntemler.

**14.2 Enerji tasarrufu**

Cihazda, günlük yemek pişirme işlemleri sırasında enerji tasarrufu yapmanıza yardımcı olacak özellikler bulunmaktadır.

Cihaz çalışırken cihazın kapağıının düzgün şekilde kapandığından emin olun. Pişirme esnasında cihaz kapağını sık sık açmaktan kaçının. Kapak contasını temiz tutun ve yerine iyice sabitlendiğinden emin olun.

Enerji tasarrufu için metal kaplar kullanın.

Mümkünse, pişirme öncesinde cihazı ısıtmayın.

Tek seferde birkaç yemek hazırladığınızda, pişirme işlemleri arasındaki süreyi olabildiğince kısa tutun.

**Fan ile pişirme**

Mümkünse, enerji tasarrufu için fanlı pişirme fonksiyonlarını kullanın.

**Atıl ısı**

Pişirme süresi 30 dakikadan fazla olduğunda pişirme süresinin dolmasından 3-10 dakika önce cihaz sıcaklığını minimuma indirin.

Cihazda kalan ısı, pişirmeye devam edecektir.

Düzen yiyecekleri ısıtmak için atıl (kalan) ısıyı kullanın.

#### **Yiyeceği sıcak tutun**

Atıl (kalan) ısıyı kullanmak ve yemeği sıcak tutmak için mümkün olan en düşük sıcaklığı seçin.

#### **Fanlı Pişirme (Nemli)**

Bu fonksiyon pişirme sırasında enerji tasarrufu sağlamak için tasarlanmıştır.

## **15. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER**

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir  Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyn. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığını korunmasına

yardımcı olun. Ev atığı simbolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

## МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо, що придбали прилад Electrolux. Обраний вами виріб створено на основі багаторічного професійного досвіду та інновацій. Оригінальний і стильний — його сконструйовано з думкою про вас. Тому під час його використання ви можете бути впевнені в тому, що щоразу отримуватимете відмінні результати.

Ласкаво просимо до Electrolux.

**Відвідайте наш веб-сайт, щоб:**



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Зареєструвати свій продукт для кращого обслуговування:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Придбати аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ДОПОМОГА КЛІЄНТАМ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, необхідно мати таку інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

Попередження / Важлива інформація про безпеку

Загальна інформація та рекомендації

Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

## ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	148
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	150
3. УСТАНОВКА.....	153
4. ОПИС ВИРОБУ.....	154
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	155
6. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	155
7. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ.....	156
8. ФУНКЦІЇ ГОДИННИКА.....	158
9. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДДЯ.....	159
10. ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ.....	161
11. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	161
12. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ.....	165
13. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	169
14. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ.....	170
15. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	171

## **1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

### **1.1 Безпека дітей і вразливих осіб**

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечної користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків. Діти до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом .
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прилад і його відкриті поверхні нагріваються під час використання. Не допускайте дітей та домашніх тварин до приладу під час його використання та охолодження.
- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

### **1.2 Загальна безпека**

- Цей прилад призначено виключно для приготування їжі.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.

- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напів-готелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Установлювати цей прилад і замінювати кабель повинен лише кваліфікований фахівець.
- Не користуйтесь приладом, доки його не буде встановлено у вбудовану конструкцію.
- Перш, ніж виконувати операції з технічного обслуговування, від'єднайте прилад від джерела живлення.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути ураження електричним струмом, перш ніж починати міняти лампу, переконайтесь, що прилад вимкнено.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прилад і його відкриті поверхні нагріваються під час використання. Слід бути обережними, щоб не торкатися нагрівальних елементів або поверхні внутрішньої камери приладу.
- Завжди користуйтесь кухонними рукавицями, коли витягаєте та вставляєте аксесуари чи посуд.
- Щоби зняти опори поличок, спочатку потягніть передню частину опори полички, а потім її задню частину в сторону від бічних стінок. Щоби встановити опори поличок, виконайте наведену вище процедуру у зворотній послідовності.
- Не використовуйте пароочищувач для очищення приладу.
- Не використовуйте для очищення скляної поверхні дверцят жорсткі абразивні засоби чи металеві шкrebки, оскільки це може привести до появи тріщин на склі, що може спричинити руйнування скла.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Встановлення



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Установлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкції зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не тягніть прилад за ручку.
- Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.
- Дотримуйтесь вимог щодо мінімальної відстані до інших приладів чи предметів.
- Перед встановленням приладу перевіртеся, що його дверцята відкриваються без перешкод.
- Прилад оснащено електричною системою охолодження. Він повинен працювати від джерела живлення.

Мінімальна висота шафи (Мінімальна висота шафи під робочою поверхнею)	590 (600) мм
Ширина шафи	560 мм
Глибина шафи	550 (550) мм
Висота передньої частини приладу	594 мм
Висота задньої частини приладу	576 мм
Ширина передньої частини приладу	595 мм
Ширина задньої частини приладу	559 мм
Глибина приладу	569 мм
Вбудована глибина при- ладу	548 мм

Глибина з відкритими дверцятами	1022 мм
Мінімальний розмір вен- тиляційного отвору. Отвір розташовано внизу за- дньої сторони	560x20 мм
Довжина кабелю живлен- ня. Кабель розміщується в правому куті задньої сторони	1500 мм
Кріпильні гвинти	4x25 мм

### 2.2 Під'єднання до електромережі



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження  
електричним струмом.

- Усі роботи з під'єднання до електромережі мають виконуватися кваліфікованим електриком.
- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтесь в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, переходники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Пильнуйте, щоб кабель живлення не торкається або не був надто наблизений до дверцят приладу або ніші під приладом, особливо коли він працює або дверцята гарячі.
- Елементи захисту від ураження електричним струмом та ізоляція мають бути закріплені так, аби їх не можна було зняти без спеціального інструмента.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтесь, що після

- установки є вільний доступ до розетки електрозвивлення.
- Не вставляйте вилку в розетку, яка ненадійно закріплена.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Використовуйте лише належні ізоляючі пристрої, а саме: лінійні роз'єднувачі, запобіжники (гвинтові запобіжники слід викрутити з патрона), реле захисту від замикання на землю та контактори.
- Електрообладнання має бути оснащеним ізоляючим пристроєм для повного відключення від електромережі. Зазор між контактами ізоляючого пристрою має становити не менше 3 мм.
- Цей прилад оснащено електричним кабелем із вилкою.

#### **Типи кабелів для встановлення або заміни для Європи:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Переріз кабелю вказано у розділі про загальну потужність на табличці з технічними даними. Також цю інформацію можна знайти у таблиці:

Загальна потужність (Вт)	Поперечний перетин кабелю (мм <sup>2</sup> )
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Кабель заземлення (зелений/жовтий кабель) повинен бути на 2 см довшим, ніж кабелі фази та нейтралі (синій і коричневий кабель).

## **2.3 Користування**

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і вибуху.

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Переконайтесь в тому, що вентиляційні отвори не заблоковано.
- Під час роботи приладу не залишайте його без нагляду.
- Вимикайте прилад після кожного використання.
- Будьте обережні, відчиняючи дверцята приладу під час його роботи. Можливе вивільнення гарячого повітря.
- Не працюйте з приладом, якщо ваші руки мокрі або якщо він контактує з водою.
- Не натискайте на відчинені дверцята.
- Не використовуйте прилад як робочу поверхню або як поверхню для зберігання речей.
- Обережно відчиняйте дверцята приладу. Використання інгредієнтів зі спиртом може привести до утворення суміші спирту і повітря.
- Відчиняючи дверцята, пильнійте, щоб поряд із пристроєм не було джерел утворення іскор та відкритого вогню.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Існує ризик пошкодження приладу.

- Щоб запобігти пошкодженню або знебарвленню емалі, дотримуйтесь таких рекомендацій:
  - не ставте посуд або інші предмети безпосередньо на дно приладу;
  - не кладіть алюмінієву фольгу безпосередньо на дно камери приладу;
  - не ставте посуд із водою безпосередньо в розігрітій прилад;
  - не залишайте в приладі страви і продукти з високим вмістом вологи після завершення приготування їжі;
  - будьте обережні, вимаючи або встановлюючи аксесуари.
- Знебарвлення емалі або нержавіючої сталі не впливає на ефективність роботи приладу.
- Використовуйте глибоке деко для випікання тортів із великим вмістом

вологи. Сік, що виділяється із фруктів, може залишати стійкі плями.

- Завжди готуйте із зачиненими дверцятами приладу.
- Якщо прилад розміщено позаду меблевої панелі (наприклад, дверцят), переконайтесь, що дверцята відкрито під час роботи приладу. Жар і волога можуть утворюватися позаду закритої меблевої панелі, спричиняючи подальше пошкодження приладу, корпусу або підлоги. Не закривайте меблеву панель, доки прилад повністю не охолоне після використання.

## 2.4 Догляд і чищення

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, пожежі або пошкодження приладу.

- Перед початком ремонту прилад треба від'єднати від електромережі, знявши запобіжник або витягнувши шнур живлення з розетки.
- Дайте приладу охолонути. Існує ризик того, що скляні панелі можуть тріснутися.
- У разі пошкодження скляних панелей дверцят слід одразу замінити панелі. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Будьте обережні, знімаючи дверцята з приладу. Дверцята важкі!
- Регулярно очищуйте прилад, щоб запобігти пошкодженню матеріалу поверхні.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо ви користуєтесь аерозолями для чищення духових шаф, обов'язково дотримуйтесь інструкцій із безпеки, наведених на упаковці.
- Не очищуйте катализитичну емаль миючими засобами.

## 2.5 Внутрішня підсвітка

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначенні для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначенні для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначенні для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.
- У цьому виробі є джерело світла класу енергоефективності G.
- Використовуйте лише лампочки з такими ж технічними характеристики .

## 2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

## 2.7 Утилізація

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- По інформацію з належної утилізації приладу зверніться до органів муніципальної влади.
- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Приберіть фіксатор дверцят, щоб унеможливити їх зачинення, якщо діти, або домашні тварини опиняться всередині приладу.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017 р.)

### 3. УСТАНОВКА



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо  
техніки безпеки.

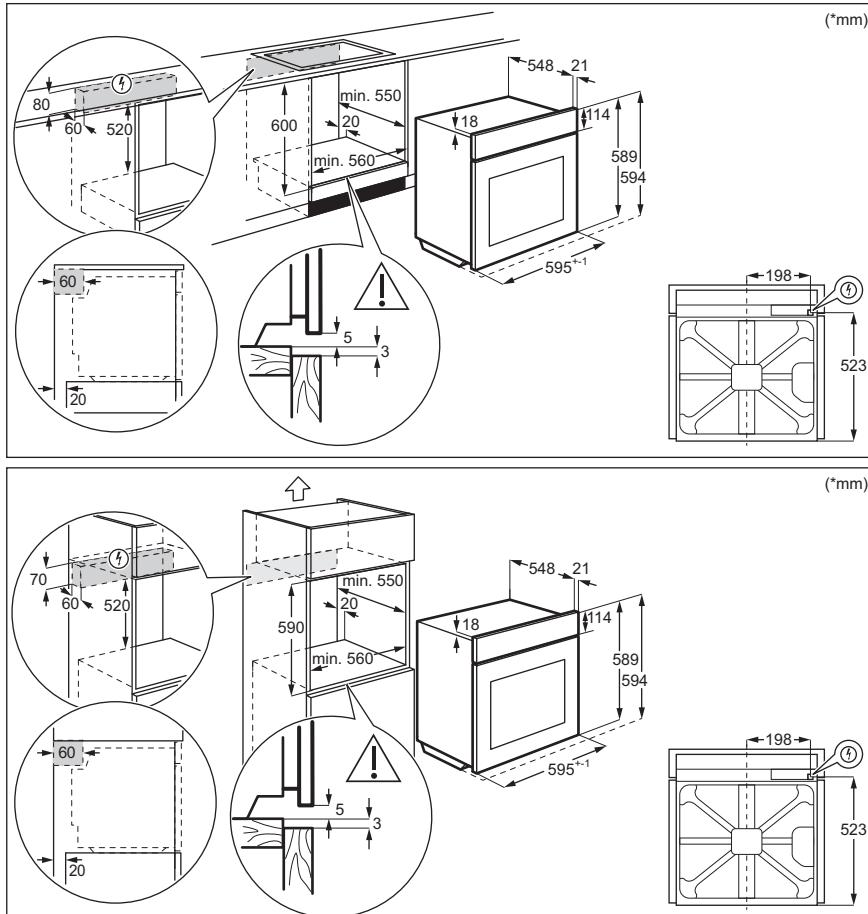
#### 3.1 Вбудовування



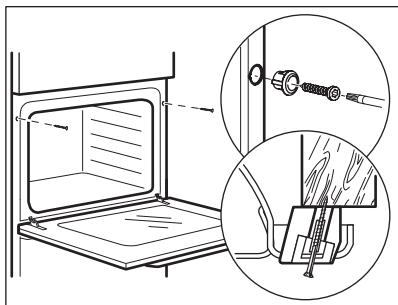
YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation

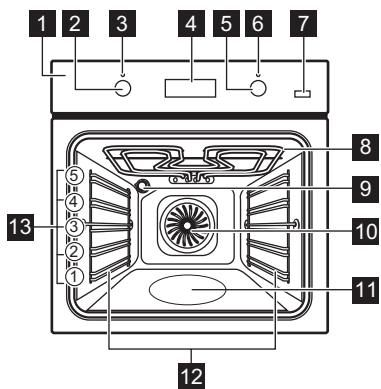


### 3.2 Як закріпiti духовку в секцiї



## 4. ОПИС ВИРОБУ

### 4.1 Загальний огляд



- |    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 1  | Панель керування                |
| 2  | Перемикач функцiй нагрiву       |
| 3  | Лампа / символ живлення         |
| 4  | Дисплей                         |
| 5  | Ручка регулювання (температури) |
| 6  | Індикатор / символ температури  |
| 7  | Пара плюс                       |
| 8  | Нагрiвальний елемент            |
| 9  | Лампа                           |
| 10 | Вентилятор                      |
| 11 | Заглибина камери                |
| 12 | Опорна рейка, знiмна            |
| 13 | Рiвнi полицi                    |

### 4.2 Аксесуари

- Комбiнована решiтка**  
Для посуду, форм для випiчки, смаження.
- Деко для випiчки**  
Для випiкання тортiв i бiсквiтiв.
- Деко для гриля/смаження**

Для випiкання та смаження або як деко для збирання жиру.

- Телескопiчнi спрямовувачi**  
Телескопiчнi спрямовувачi спрощують вставляння та виймання поличок.

## 5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

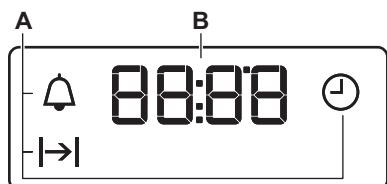
### 5.1 Висувні перемикачі

Для використання приладу ручку керування. Ручка керування висувається.

### 5.2 Сенсорні кнопки / Кнопки

—	Налаштування часу
⌚	Налаштування функції годинника.
+	Налаштування часу
██████	Для увімкнення та вимкнення функції «Вентилятор ПЛЮС».

### 5.3 Дисплей



A. Функції годинника  
B. Таймер

## 6. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 6.1 Перед першим використанням

Із духовової шафи під час попереднього прогрівання може виділятися запах і дим. Переконайтесь в тому, що приміщення добре провітрюється.



Крок 1

Налаштуйте годинник



Крок 2

Очистіть духову шафу



Крок 3

Попередньо прогрійті порожню духову шафу

1. натисніть, щоб встановити час. Приблизно через 5 секунд блимання припиниться, а на дисплей відобразиться час.
1. Вийміть із духової шафи всі аксесуари й знімні опорні рееки.  
2. Очищте духову шафу і аксесуари за допомогою серветки з мікрофібри, змоченої в теплій воді з додаванням м'якого засобу для чищення.
1. Встановіть максимальну температуру для функції:   
Час: 1 год.  
2. Встановіть максимальну температуру для функції:   
Час: 15 хв.  
3. Встановіть максимальну температуру для функції:   
Час: 15 хв.

Вимкніть духову шафу й зачекайте, доки вона охолоне. Вставте аксесуари й знімні опори поличок у духову шафу.

## 7. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 7.1 Налаштування: Функція нагрівання

- Крок 1 Поверніть перемикач функцій нагрівання, щоб обрати функцію нагрівання.
- Крок 2 Поверніть ручку управління, щоб обрати температуру.
- Крок 3 Після завершення готування поверніть ручки перемикання у положення «вимкнено», щоб вимкнути духову шафу.

## 7.2 Налаштування функції: Вентилятор ПЛЮС



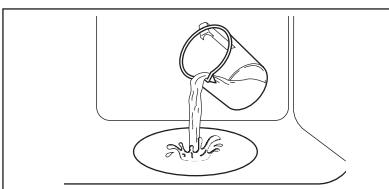
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Є ризик отримання опіків або пошкодження приладу.

Крок 1 Переконайтесь, що духовка холодна.

Крок 2 Наповніть заглибину камери водопровідною водою.

Максимальна ємність заглибини камери становить 250 мл. Не заповнюйте заглибину камери під час готування або коли духовка гаряча.



Крок 3 Установіть функцію: .

Натисніть: . Починає світитися індикатор. Працює лише з функцією: Вентилятор ПЛЮС.

<b>Крок 4</b>	Поверніть ручку регулювання температури, щоб встановити температуру.
<b>Крок 5</b>	Попередньо прогрійте порожню духову шафу впродовж 10 хвилин для створення вологості.
<b>Крок 6</b>	Поставте страву в духову шафу. Див. розділ «Поради та рекомендації». Не відкривайте дверцята духовки під час готування.
<b>Крок 7</b>	Поверніть перемикач функцій нагрівання в положення «Вимкнено», щоб вимкнути духову шафу.  — натисніть, щоб вимкнути духову шафу. Індикатор згасне.
<b>Крок 8</b>	Після завершення функції обережно відчиніть дверцята. Пара, що виходить, може спричинити опіки.
<b>Крок 9</b>	Переконайтесь, що духовка холодна. Видаліть залишки води із заглибин камери духової шафи.

## 7.3 Функції нагріву

Функція нагрі- ву	Додаток
 Положення «Вимкнено»	Духова шафа вимкнена.
 Підсвітка	Увімкнення лампи.
 Вентилятор / Вентилятор PLIOS	Для одночасного випікання на трьох рівнях полиць і підсушуванням продуктів. Встановіть температуру на 20–40 °C нижче, ніж для Традиційне готовування. Для додавання вологості під час готовування. Для отримання потрібного кольору та хрусткої скоринки під час випікання. Для збільшення соковитості під час повторного нагрівання.
 Волога конвекція	Цю функцією призначено для заощадження енергії під час готовування. Під час використання цієї функції температура в камері може відрізнятися від встановленої. Потужність нагріву можна зменшити. Для додаткової інформації див. розділ «Щоденне користування», Примітки до: Волога конвекція.
 Нижній нагрів	Випікання тортів із хрусткою основою та консервування продуктів.

### Функція нагріву Додаток

 Розморожування	Розморожування продуктів (овочів і фруктів). Час розморожування залежить від кількості та розміру заморожених продуктів.
 Швидкий гриль	Для приготування на грилі тонких смужок продукту у великій кількості, а також для смаження хліба.
 Турбо-гриль	Для смаження великих шматків м'яса чи домашньої птиці з кістками на одному рівні полиці. Приготування запіканок і зарум'янювання.
 Функція «Піца»	Для випікання піци. Для отримання більш рум'яної скоринки та хрусткої основи.
 Традиційне готовування / Катализ	Випікання та смаження на одному рівні полиці. Для отримання додаткової інформації про каталітичне очищення див. розділ «Догляд та чистка».

## 7.4 Примітки до: Волога конвекція

Ця функція використовувалася для забезпечення відповідності класу енергоефективності та вимогам екодизайну, згідно з положеннями стандартів EU 65/2014 і EU 66/2014. Випробування відповідно до вимог стандарту EN 60350-1.

Під час приготування дверцята духової шафи мають бути зачинені, аби процедура не була перервана, а також для забезпечення максимальної енергоефективності духової шафи.

Інструкції щодо приготування дивіться в розділі «Поради й рекомендації», Волога

конвекція. Для ознайомлення із загальними рекомендаціями щодо енергозбереження дивіться розділ «Енергоефективність», пункт «Енергозбереження».

## 8. ФУНКЦІЇ ГОДИННИКА

### 8.1 Функції годинника

Функція годинника	Застосування
 Час доби	Встановлення, зміна і перевірка часу доби.
 Тривалість	Встановлення тривалості роботи духової шафи.
 Таймер	Налаштування часу зворотного відліку. Ця функція не впливає на роботу духовки. Цю функцію можна налаштовувати у будь-який час, навіть коли духовка вимкнена.

### 8.2 Налаштування: Функції годинника

#### Налаштування: Час доби

 — блимає, коли духовка під'єднується до електромережі, у разі вимкнення живлення та коли таймер не встановлено.

 — натисніть, щоби встановити час.

Приблизно через 5 секунд блимання припиниться, а на дисплеї відобразиться час.

#### Як змінити: Час доби

Крок 1  — натискайте декілька разів, щоби змінити поточний час доби.  — почне блимати.

Крок 2  — натисніть, щоби встановити час.

Приблизно через 5 секунд блимання припиниться, а на дисплеї відобразиться час.

#### Налаштування: Тривалість

Крок 1 Установіть функцію духової шафи й температуру.

Крок 2  — натискайте кілька разів.  — почне блимати.

## Налаштування: Тривалість

**Крок 3** — натисніть, щоб встановити тривалість.

На дисплей відображається:

— блимає після завершення встановленого часу. Лунає звуковий сигнал, і духовна шафа вимикається.

**Крок 4** Натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути звуковий сигнал.

**Крок 5** Поверніть перемикачі в положення «Вимкнено».

## Налаштування: Таймер

**Крок 1** — натискайте кілька разів. — почне блиммати.

**Крок 2** — натисніть, щоб встановити час.  
Функція запускається автоматично через 5 секунд.  
Після закінчення встановленого часу лунає сигнал.

**Крок 3** Натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути звуковий сигнал.

**Крок 4** Поверніть перемикачі в положення «Вимкнено».

## Скасування: Функції годинника

**Крок 1** — натискайте декілька разів, доки не почне блиммати символ функції годинника.

**Крок 2** Натисніть і утримуйте:   
Функцію годинника буде вимкнено через декілька секунд.

## 9. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДДЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо  
техніки безпеки.

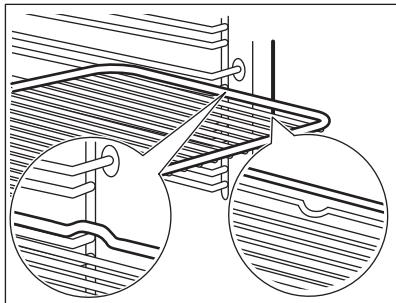
перекиданню. Високий обідок навколо  
полички не дає посуду зісковзнути з  
полички.

### 9.1 Встановлення аксесуарів

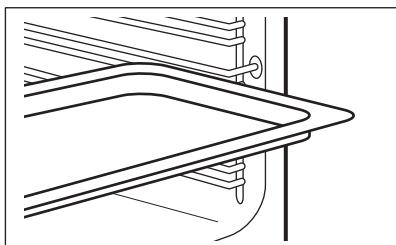
Невелика заглибина вгорі покращує  
безпеку. Крім того, заглибини запобігають

**Комбінована решітка:**

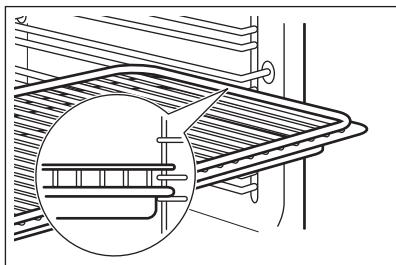
Просуньте решітку між напрямними планками опорних рейок і переконайтесь, що її ніжки спрямовано донизу.

**Деко для випічки / Глибоке деко:**

Просуньте деко між напрямними планками опорних рейок.

**Комбінована решітка, Деко для випічки / Глибоке деко:**

Поставте деко між напрямними на опорній рейці, а комбіновану решітку на напрямні — зверху.



## 9.2 Використання телескопічних напрямних

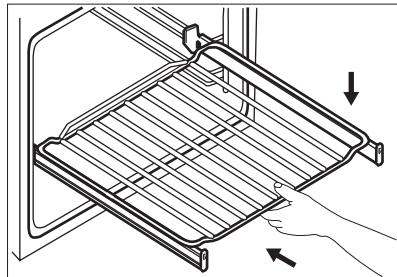
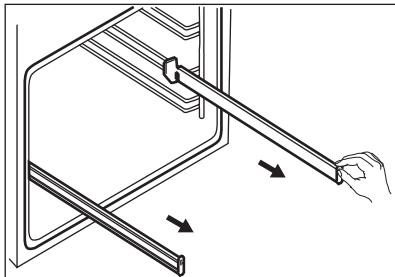
Не змашуйте телескопічні спрямовувачі.

Перш ніж зачинити дверцята духовки, переконайтесь в тому, що телескопічні

спрямовувачі повністю зайшли всередину духовової шафи.

**Крок 1** Витягніть праву та ліву телескопічні направління.

**Крок 2** Поставте комбіновану решітку на телескопічні рейки, а потім обережно заштовхніть їх у духову шафу.



## 10. ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

### 10.1 Вентилятор охолодження

Під час роботи приладу вентилятор охолодження автоматично вмикається для підтримки поверхонь прохолодними. Якщо вимкнути прилад, вентилятор продовжуватиме працювати, доки прилад не охолоне.

### 10.2 Запобіжний термостат

Неправильна робота духової шафи чи пошкоджені компоненти можуть

спричинити небезпечне перегрівання. Щоб запобігти цьому, духовна шафа обладнана термостатом, який припиняє подачу живлення. Духова шафа вмикається автоматично, коли температура знизиться.

## 11. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ



Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 11.1 Рекомендації щодо приготування

Духова шафа має п'ять положень для встановлення поличок.

Нумерація рівнів починається з днища духової шафи.

Ваша духовна шафа може випікати або смажити інакше, ніж попередня духовна шафа.

#### Випікання тортів

Не відкривайте дверцята духової шафи, доки не спліне 3/4 встановленого часу готування.

Якщо ви використовуєте два деки для випічки одночасно, між ними треба залишити один порожній рівень.

#### Приготування м'яса та риби

Для дуже жирних страв використовуйте глибоке деко, щоби запобігти утворенню стійких плям у духовій шафі.

Зачекайте приблизно 15 хвилин, перш ніж нарізати м'ясо, щоби запобігти витіканню соку.

Додайте трохи води у глибоке деко, щоби уникнути утворення надмірної кількості диму в духовій шафі під час смаження. Щоб уникнути конденсації диму, додавайте воду одразу як вона висихне.

#### Тривалість приготування

Тривалість приготування залежить від типу страви, її консистенції та об'єму.

Якщо ви тільки почали користуватися пристрією, ми рекомендуємо слідкувати за ефективністю готування. Знайдіть найкращі налаштування (налаштування підігріву, тривалість готування тощо) для

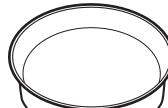
вашого посуду, рецепти та кількість посуду, коли ви користуєтесь цим пристрієм.

## 11.2 Волога конвекція - рекомендовані аксесуари

Використовуйте темні матові форми та посуд. Вони краще поглинають тепло, ніж світлій колір та блискучий посуд.



Деко для піци



Деко для випікання



Формочки



Форма для пирога

Темне, матове  
діаметр 28 см

Темне, матове  
діаметр 26 см

Кераміка  
діаметр 8 см, ви-  
сота 5 см

Темне, матове  
діаметр 28 см

## 11.3 Волога конвекція

Для отримання найкращих результатів дотримуйтесь рекомендацій, зазначених у таблиці нижче.

Солодкі булочки, 12 шт.	деко для випікання або глибока жаровня	175	3	40 - 50	
Булочки, 9 шт.	деко для випікання або глибока жаровня	180	2	35 - 45	
Піца, заморожена, 0,35 кг	решітка	180	2	45 - 55	
Рулет з джемом	деко для випікання або глибока жаровня	170	2	30 - 40	
Брауні	деко для випікання або глибока жаровня	170	2	45 - 50	
Суфле, 6 шт.	керамічні формочки на решітці	190	3	45 - 55	
Бісквітні коржі	форма для коржа на решітці	180	2	35 - 45	
Сендвіч «Вікторія»	форма для випікання на решітці	170	2	35 - 50	
Приварена риба, 0,3 кг	деко для випікання або глибока жаровня	180	2	35 - 45	

Ціла рибина, 0,2 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	3	25 - 35
Рибне філе, 0,3 кг	деко для піци на решітці	170	3	30 - 40
Варене м'ясо, 0,25 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	3	35 - 45
Шашлик, 0,5 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	3	40 - 50
Печиво, 16 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	150	2	30 - 45
Макаруни, 20 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	2	45 - 55
Кекс, 12 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	170	2	30 - 40
Солона випічка, 16 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	170	2	35 - 45
Печиво з пісочного тіста, 20 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	150	2	40 - 50
Тарталетки, 8 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	170	2	30 - 40
Овочі, варені, 0,4 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	2	35 - 45
Вегетаріанський ом- лет	деко для піци на решітці	180	3	35 - 45
Середземноморські овочі, 0,7 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	4	35 - 45

#### 11.4 Інформація для дослідницьких установ

Тестування відповідно до стандарту IEC 60350-1.

Маленький тістечка, 20 штук на деко	Традиційне готування	Деко для ви- пічки	3 170 20 - 30 -	(хв.)

					(°C)	
Маленькі тістечка, 20 штук на деко	Вентилятор	Деко для випічки	3	150 - 160	20 - 35	-
Маленькі тістечка, 20 штук на деко	Вентилятор	Деко для випічки	2 та 4	150 - 160	20 - 35	-
Яблучний пиріг, 2 форми Ø20 см	Традиційне готування	Комбінована решітка	2	180	70 - 90	-
Яблучний пиріг, 2 форми Ø20 см	Вентилятор	Комбінована решітка	2	160	70 - 90	-
Бісквіт, форма для торта Ø26 см	Традиційне готування	Комбінована решітка	2	170	40 - 50	Попередньо розігрійте духову шафу протягом 10 хвилин.
Бісквіт, форма для торта Ø26 см	Вентилятор	Комбінована решітка	2	160	40 - 50	Попередньо розігрійте духову шафу протягом 10 хвилин.
Бісквіт, форма для торта Ø26 см	Вентилятор	Комбінована решітка	2 та 4	160	40 - 60	Попередньо розігрійте духову шафу протягом 10 хвилин.
Пісочні хлібобулочні вироби	Вентилятор	Деко для випічки	3	140 - 150	20 - 40	-
Пісочні хлібобулочні вироби	Вентилятор	Деко для випічки	2 та 4	140 - 150	25 - 45	-
Пісочні хлібобулочні вироби	Традиційне готування	Деко для випічки	3	140 - 150	25 - 45	-
Тост, 4-6 штук	Гриль	Комбінована решітка	4	макс.	2-3 хвилини на одній стороні, 2-3 хвилини на другій стороні	Попередньо розігрійте духову шафу протягом 3 хвилин.



Бургер з яловичини, 6 штук, 0,6 кг	Гриль	Комбінована решітка та піддон для збирання жиру	4 макс.	20 - 30	Установіть комбіновану решітку на четвертий рівень, а піддон для збирання жиру — на третій рівень духової шафи. Коли пройде половину часу приготування, переверніть страву на другий бік. Попередньо розігрійте духову шафу протягом 3 хвилин.
------------------------------------	-------	---	---------	---------	---

## 12. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

#### 12.1 Примітки щодо чищення



##### Засоби для чищення

Очистьте передню поверхню приладу за допомогою серветки з мікрофібри, змоченої в теплій воді з додаванням м'якого засобу для чищення. Очистіть і перевірте ущільнювач дверцят навколо рами камери духовки.

Металеві поверхні слід чистити за допомогою розчину для чищення.

Використовуйте неагресивний засіб для чищення плям. Не застосовуйте його на каталітичній поверхні.



##### Щоденне користування

Очищуйте камеру духовкої шафи після кожного використання. Накопичення жиру й інших залишків їжі може спричинити загоряння.

Всередині приладу або на скляній панелі дверцят може утворюватися конденсат. Щоб зменшити конденсацію, перед приготуванням страви дайте приладові попрацювати протягом 10 хвилин. Не залишайте готові страви всередині приладу довше 20 хвилин. Після кожного використання витріть камеру серветкою з мікрофібри.



##### Аксесуари

Після кожного використання мийте та просушуйте всі аксесуари. Використовуйте серветку з мікрофібри, змочену в теплій воді з додаванням неагресивного засобу для очищення. Не мийте аксесуари в посудомийній машині.

Аксесуари з антипригарним покриттям забороняється мити з використанням агресивних засобів чи гострих предметів.

## 12.2 Як чистити: Заглибина камери

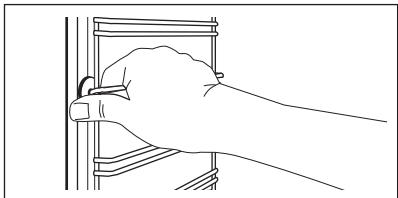
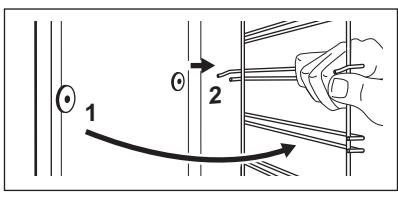
Очистіть заглибину камери, щоб видалити залишки вапна після готування з парою.

Крок 1	Крок 2	Крок 3
Налийте 250 мл білого оцту у заглибину камери. Використовуйте оцет із максимальною концентрацією 6% без домішок.	Зачекайте, доки оцет розчинить залишки вапна протягом 30 хвилин в умовах температури навколо середовища.	Помийте внутрішню камеру м'якою ганчіркою і теплою водою.

Для функції: Вентилятор ПЛЮС очищуйте духову шафу після кожних 5–10 циклів готування.

## 12.3 Як зняти: Опорні рейки / каталітичні панелі

Для очищення духової шафи вийміть опори поличок /каталітичні панелі.

Крок 1	Вимкніть духову шафу й зачекайте, доки вона охолоне.	
Крок 2	Спочатку потягніть передню частину опорної рейки від бічної стінки. Утримуйте задню частину опорної рейки та каталітичну панель на місці. Каталітичні панелі не прикріплені до стінок духової шафи. Вони можуть випасти після виймання опорних рейок.	
Крок 3	Потягніть задню частину опорної рейки від бокової стінки та зніміть решітку повністю.	
Крок 4	Щоби встановити опори поличок, виконайте наведену вище процедуру у зворотній послідовності. Стопорні штифти на телескопічних спрямовувачах мають бути спрямовані вперед.	

## 12.4 Спосіб використання: Каталітичне очищення

У камері духової шафи є каталітичні панелі. Каталітичні панелі поглинають жир під час катализу.

Плями або знебарвлення каталітичної поверхні не впливають на процес і результат очищення.

### Перед каталітичним очищенням

Вимкніть духову шафу й зачекайте, доки вона охолоне.

Вийміть усі аксесуари.

Помийте дно духової шафи та внутрішнє скло дверцят теплою водою за допомогою м'якої ганчірки та м'якого засобу для чищення.

## Виконайте каталітичне очищенння духової шафи

Крок 1	Крок 2	Крок 3
Установіть функцію та температуру духової шафи:  250°C Тривалість: 1 год	Після очищенння поверніть перемикач функцій духової шафи в положення «Вимк.».	Коли духовка шафа охолоне, протріть внутрішню камеру духової шафи вологою м'якою тканиною.

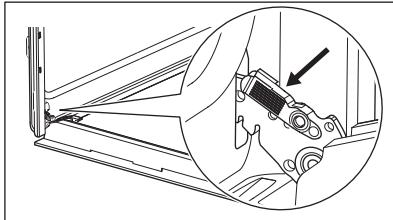
## 12.5 Як зняти та встановити: Дверцята

Дверцята духової шафи складаються із двох скляних панелей. Для очищенння дверцята духової шафи та внутрішню скляну панель можна зняти. Перш ніж знімати скляні панелі, прочитайте всю інструкцію «Зняття та встановлення дверцят».

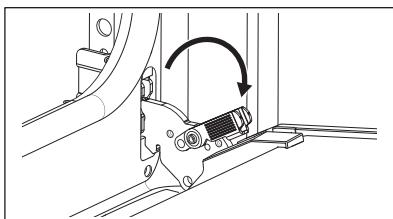
### УВАГА

Не використовуйте духову шафу без скляних панелей.

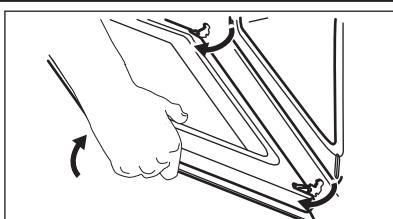
**Крок 1** Повністю відчиніть дверцята й утримуйте обидві завіси.



**Крок 2** Підніміть і потягніть засувки до клацання.



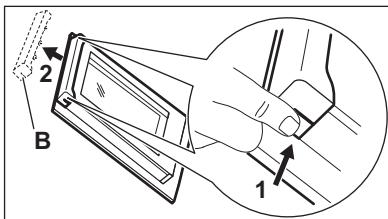
**Крок 3** Прикрийте дверцята духової шафи до середини першої позиції відкриття. Потім підніміть і потягніть дверцята, щоб вийняти їх із гнізд.



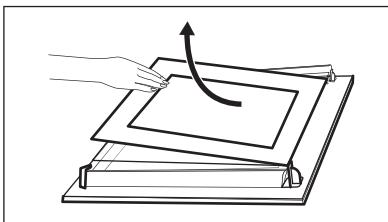
**Крок 4** Покладіть дверцята духової шафи на рівну поверхню, застелену м'якою тканиною.

**Крок 5** Візьміться за оздоблення дверцят (В) на верхньому краї дверцят з обох боків і натисніть у напрямку всередину, щоб вивільнити прокладку.

**Крок 6** Потягніть оздоблення дверцят у напрямку вперед, щоб зняти його.



**Крок 7** Утримуйте скляну панель дверцят за верхній край та обережно витягніть її. Переконайтесь в тому, що скло повністю вийшло з опор.



**Крок 8** Помийте скляні панелі теплою водою з милом. Ретельно витріть скляні панелі. Не мийте скляні панелі в посудомийній машині.

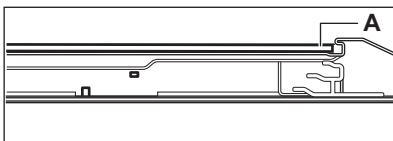
**Крок 9** Після очищення встановіть скляну панель і дверцята духової шафи.

Якщо дверцята встановлені правильно, ви почуете клацання при закриванні засувок.

Область трафаретного друку повинна бути повернута до внутрішньої сторони дверцят. Після встановлення переконайтесь, що поверхня рамки скляної панелі в областях трафаретного друку не шорстка на дотик.

При правильному встановленні оздоблення дверцят чути характерне клацання.

Переконайтесь, що ви вставили внутрішню скляну панель у відповідні гнізда.



## 12.6 Як замінити: Лампа



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

Лампа може бути гарячою.

Завжди тримайте галогенову лампу ганчіркою, щоб запобігти підгорянню залишків жиру на лампі.

### Перед заміною лампи:

#### Крок 1

Вимкніть духову шафу. Зачекайте, доки духовка охолоне.

#### Крок 2

Відключіть духову шафу від електромережі.

#### Крок 3

Покладіть рушник на дно камери духової шафи.

## Задня лампа

**Крок 1** Поверніть скляний плафон, щоб зняти його.

**Крок 2** Очистіть скляний плафон.

**Крок 3** Замініть лампу відповідною жаростійкою лампою, яка витримує нагрівання до 300 °C.

**Крок 4** Установіть скляний плафон.

## 13. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 13.1 Дії в разі виникнення проблем

У будь-яких випадках, які не зазначені у цій таблиці, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Проблема	Переконайтесь, що
Духова шафа не нагрівається.	Запобіжник перегорів.

Проблема	Переконайтесь, що
Ущільнювач дверцят пошкоджено.	Не користуйтеся духовою шафою. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
На дисплеї відображається «12:00».	Була припинена подача електроенергії. Встановіть час доби
Вода витікає із заглибин камери.	Забагато води у заглибині камери.
Незадовільний результат приготування при застосуванні функції: Вентилятор ПЛЮС .	Ви заповнили заглибину камери водою.
Лампа не світиться.	Лампочка перегоріла.

### 13.2 Дані щодо технічного обслуговування

Якщо Ви не можете вирішити проблему самостійно, зверніться до закладу, де Ви придбали пристрій, або до авторизованого сервісного центру.

Дані, потрібні для сервісного центру, вказані на табличці з технічними даними. Паспортна табличка розташована на передньому краї камери пристрій. Не знімайте паспортну табличку з камери пристрій.

#### Рекомендуємо записати дані тут:

Модель (MOD.) .....

Код виробу (PNC) .....

Серійний номер (S.N.) .....

## 14. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ

### 14.1 Інформація про виріб та Інформаційний листок виробу\*

Назва постачальника	Electrolux
Ідентифікатор моделі	KODEC70X 949499307
Індекс енергоефективності	95.3
Клас енергоефективності	A
Споживання енергії при стандартному завантаженні, традиційний режим	0.95 кВт•год/кг
Споживання енергії при стандартному завантаженні, режим примусового використання вентилятора	0.81 кВт•год/кг
Кількість камер	1
Джерело нагрівання	Електроенергія
Гучність	72 л
Тип духової шафи	Вбудована духовна шафа
Маса	30.5 кг

\*Для Європейського Союзу відповідно до положень ЄС 65/2014 і 66/2014.

Для Республіки Білорусь відповідно до СТБ 2478-2017, Додаток Г; СТБ 2477-2017, Додатки А і Б.

Для України відповідно до 568/3/2020.

Клас енергетичної ефективності не застосовується для Росії.

EN 60350-1 - Електричні побутові прилади для готування їжі — частина 1: Плити, духові шафи, парові духові шафи та грилі — способи вимірювання продуктивності.

### 14.2 Енергозбереження



Прилад має функції, що допомагають зберігати електроенергію під час щоденного готування.

Переконайтесь в тому, що під час роботи дверцята приладу зачинені. Не відчиняйте дверцята приладу занадто часто під час готування. Підтримуйте чистоту ущільнювача дверцят і переконайтесь, що його належним чином зафіковано.

Користуйтесь металевим посудом для покращення енергозбереження.

Коли можливо, не розігрівайте прилад перед готуванням.

Якщо ви послідовно готуєте кілька страв, зведіть перерви між ними до мінімуму.

#### Готування з використанням вентилятора

Коли можливо, використовуйте функції готування з вентилятором для збереження електроенергії.

#### Залишкове тепло

Якщо тривалість готування перевищує 30 хвилин, опустіть температуру приладу до мінімуму за 3–10 хвилин до завершення готування. Останні етапи готування страви будуть виконані за рахунок залишкового тепла.

Використовуйте залишкове тепло для розігрівання інших страв.

#### Підтримування страви теплою

Виберіть найнижчу температуру з можливих, щоб використати залишкове тепло для збереження їжі теплою.

## **Волога конвекція**

Функція, призначена для збереження енергії під час готування.

## **15. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ**

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколошнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних пристрій. Не

викидайте пристрій, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

CE



867360671-C-512022

[electrolux.com](http://electrolux.com)